

特27

486

米國
日本

スウキンソン氏原著

伴野乙彌譯

スウキン
トン氏
英文典直譯全

東京

松井氏藏版

特27
486

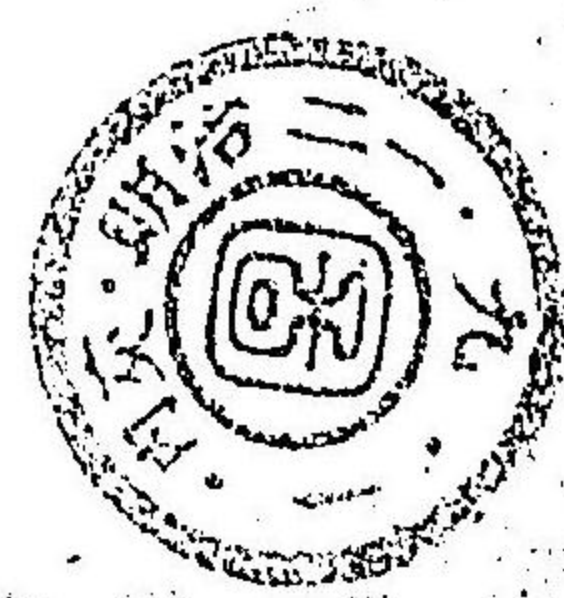
No. 1194



米國 スウ牛ントン氏原著
日本 伴野乙彌譯

英文典直譯全

東京 松井氏藏版



英語新式課程 New Language Lessons.

緒言ノ課 Introductory Lesson.

1. 國語ハ話サレタル或ハ書レタル言葉ノ方法ニ依テ考ノ顯シテアル〔意譯ハ國語トハ話シ或ハ書セシ言葉ニ依テ已レノ思想ヲ他人ニ通知セシムル者ナリ〕
2. 國語課程ハ正シク話スル及ヒ書スルコトニ向テノ規則ヲ備ヘ而シテ文章ニ於テ行フ。國語ノ勉強ハ二ツノ部分ニ迄分ケラレリ。I 文法 Grammar. II 文章 Composition.
3. 文法ハ國語ノ道理ニ付テ取り扱フ處ノ學問 science ナ有ル
4. 文章ハ正シク書クノ技術 art ナ有ル

此ノ書籍ハ六ツノ部分 Parts 即チ篇ニ迄分ケラレリ。

- I. 言葉ノ階級 Classes of Words.
- II. 短章及ヒ夫レノ元素 The Sentence & its Elements.
- III. 言葉ノ部分ノ小區別 Subdivision of the Parts of Speech.

IV. 言葉ノ部分ノ變化 Modifications of the Parts of Speech.

V. 文章論 Syntax.

VI. 解剖及結合 Analysis and Synthesis.

第一篇 Section I.

言葉ノ階級 Classes of Words.

I. 名詞即チ名ノ言葉 Nouns, or Name-Words.

- 1. (コロンブス)ガ(アメリカ)ヲ發見セシム。
- 2. 水牛ガ原野ヲ越テ漂泊スル。
- 3. 汝ハ滑ルコトヲ就テ好ンデアルカ。
- 4. 我々ガ花ノ香リヲ好ム。

解剖 (コロンブス)ノ文字ハ人ノ名デア有ル、(アメリカ)ノ言葉ハ場所ノ名デア有ル、
水牛ノ言葉ハ或ル動物ノ名デア有ル、原野及ヒ花ノ言葉ハ物ノ名デア有ル、滑ルコトノ言

葉ハ圃ノ名デア有ル、香ノ言葉ハ性質ノ名デア有ル。

説明 Explanation. 人、場所、物、働き、或ハ性質ノ名トシテ用ヒラル、處ノ言葉
ハ名ノ言葉デア有ル。文法ニ於テハ彼等ガ名詞 Nouns ト呼バル。

解釋 Definition. 名詞即チ名ノ言葉ハ或ル物ノ名デア有ル。

注意 Note—短章ニ於テ名詞ヲ選ブコトニ於テ學生ガ事ヲ記憶スルデアロウ、名詞
ガ或ル物ノ名デアアルコト夫レガ話サル、時ニ、唯ニ我々ガ我々ノ感覺ニ依テ知ル
處ノ物ニ依テ意味シナサヌ併シ乍ガラ或ル物(人、場所、物)働キ或ハ性質ヲ意味ス
〔意譯ハ短章中ヨリ名詞ヲ選ブ時ニ當テ學生諸君ハ以下ノ事ヲ腦理ニ置ク可シ夫
レハ名詞ハ前ニ物ノ名ト云シ故ニ吾人ノ感覺ニ觸ル處ノ物ノミヲ云フナラント思
考スルコトアルモ名詞ハ決シテ五感ニ觸レザル者モ云フナリ〕

名詞ハ心ニ依テ成立シ或ハ考ル或ル物ノ名デアアル(スウイントン氏英國文法)

例題 Exercise 1.

A.

- 1. 汝が學校ノ室 school-room ニ於テ見ル總テノ物ノ名ヲ掲ケ(或ハ書セ)
- 2. 汝が讀マ處ノ五ツノ名ヲ掲ケ(或ハ書セ)
- 3. 汝が讀マ處ノ五個ノ場所ノ名ヲ掲ケ(或ハ書セ)
- 4. 歌ウー singing ノ如キ五ツノ働キノ名ヲ掲ケ(或ハ書セ)此ノ問ノ答ハ難キコニテ歌ウート云フ故ニ讀ムー reading トカ眠ルー sleeping トカ眺ムー looking トカ答フ可シ
- 5. 飢 hunger ノ如キ身體ニ付テ或ハ哀レニ pity ノ如キ心ニ就キテノ五ツノ感觸ノ名ヲ掲ケ(或ハ書セ)

B.

各名詞ノ下ニ線ヲ引テ石磬或ハ紙ニ以下ノ文章ヲ寫セ。
 1. 茶ガ支那ニ於テ生スル 2. 機ハ(ドンクリ)ヲ保ツ 3. (ウエプスター)ハ大ナル辨者デアル 4. (パリヌ)ハ(フランス)ノ首府デアル 5. 其等ノ尤モ大ナル者ハ

惠ミテアル 6. 時トシテハ我々ガ船ヲ見ル 7. 時トシテハ我々ガ海ヲ舟行スル 8. 一致ニ於テノ歌フーハ改良シタル運動デアル 9. 光線ガ窓ニ依テ中ニ來ル(意譯ハ光線ガ窓ヨリ來ル) 10. 電ガ耀リ而シテ雷ガ鳴ル 11. 正直ガ尤モ善キ政畧デアル 12. 見ルーハ信ス可キデアル(意譯ハ見ルーガ慥デアル) 13. (マヘッスビヤー)ハ英國ニ於テノストラトホードニ於テ生レシ 14. 私ハ汝ノ喜ガ短命デ有ルヲ恐レル 15. 薔薇ノ香ヒガ尙ホ夫レノ廻リニ懸ル 16. 名譽 glory ガ汝ヲ待ツ處ニ行ケ、併シ作ラ譽レガ汝ヲ傲ラセシ時ニハ、ヲ一然ルキニハ私ヲ配臆セヨ。

C.

前ノ例題ニ於テノ各名詞ヲ掲ケ而シテ名詞ノ釋解ヲ當テヨ。

模範 model: 茶ガ支那ニ生スル。

茶ハ名詞デアアル、或ル物ノ名テ夫レガ有ル故ニ、支那ハ名詞デアアル、或ル物ノ名テ夫レガ有ル故ニ。

II-動詞即チ働ク言葉 Verbs, or Action-Words.

- 1. 太陽ガ輝ク。
- 2. 汝ハ書キツ、有ルカ。
- 私ニ書籍ヲ持來レ。

解剖 Analysis—輝クノ言葉ハ太陽ニ就テ或ル物ヲ話シ或ハ記ス、夫レガ記載ヲ爲スニ於テ用ヒラル。書ツ、有ルノ文字ハ問ヲ問フニ於テ用ヒラル。持來レノ文字ハ命令ヲ示スニ於テ用ヒラル。

説明 Explanation—或ル人或ハ物が爲シ Does 或ハ有ル處ノ者ヲ記載スルニ於テ、或ハ人ガ Does 爲シ或ハ有ル處ノ者ヲ問フ事ニ於テ、或ハ或ル物ヲ Do 爲シ或ハ Do 有ル可シ他ノ人ニ話スニ於テ用ヒラル、處ノ言葉ハ働詞ト呼ル。

解釋 Definition—働詞ハ働キ或ハ有ルヲ指示ス處ノ言葉デア有ル。

注意

I. 働詞ハ働キ或ハ有ルヲ定 Predicate メル處ノ言葉ナリ(スウイントン氏英文法)定メル Predicates 可キト顯ス、定メル、或ハ告ル可シ意味スル。彼等(顯ス、定メル、告ルヲ指示ス)ハ問ヲ問フ及ヒ命令ヲ顯スニ於テ又用ヒラルトハ雖モ、此レガ働詞ノ重ナル用ヒデアアル。

II. 働詞ハ一ノ言葉ヨリ多クニ就テ成立得ル、學ヒツ、有ル is learning, 話サレル Has been told, 願ハレタ has been requested. ノ如シ。此故ニ働詞ヲ選ブニ於テ與ヘラレタル短章ニ於テ顯ハサレル可シ企テラル、働キ action 或ハ有ル一ノ有様 state of being ヲ顯ス可シ用ヒラル、總テノ言葉ヲ含ム可シ氣付ガ取レチバナラヌ。(意譯ハ働詞ヲ一ノ與ヘラレタル短章中ヨリ選ブ時ニハ働キ或ハ有様ヲ示ス者ハ總テ働詞トシテ取ル可シ)

例題 Exercise 2.

A.

以下ノ物ヲ何ヲ爲スカヲ話ス處ノ動詞ヲ加ヘヨ。

模範 model 小猫 …… 小猫ガ花園ニ於テ遊ブ。

- 1. 小猫ガ球ノ後ニ走ル。 runs after a ball.
- 2. 子供ガ公園ニ迄行シ。 went to a park.
- 3. 童女ガ人形ヲ以テ遊ブ。 plays with a doll.
- 4. 鳥ガ木ニ於テ歌ウ。 sing on a tree.
- 5. 柱時計ガ日ノ時ヲ我々ニ話ス。 tells us the time of day.
- 6. 王ガ彼等ノ人民ヲ越テ支配スル。 rule over their people.
- 7. 太陽ガ我々ニ熱ヲ與ヘル。 gives us heat.
- 8. 風ガ烈シク吹ク。 blows violently.

B.

(或ル物)ノ有ルコトノ以下ノ物ニ就テ話ス處ノ動詞ヲ結付ヨ〔意譯ハ being (有ル)ト云フ動詞ヲ以下ノ短章ニ入レル〕

模範 林檎 …… 林檎ガ酸シアル

- 1. 林檎ガ酸シアル (is) 2. 葡萄ガ熟シテアル (are) 3. (セーメス)ガ昨日姦ニアリシ (was) 3. 鐵ハ鍛ニ可シアル (is) 5. 兵卒ガ勇敢ヲアル (are brave).
- 6. 正直ガ善シアル (is good). 7. (ロンドン)ガ町ヲアル (is a city). 8. 獅子ハ動物ヲアル (is an animal).

C.

適當ノ動詞ヲ以テ空處ヲ滿セ。

- 1. 木ガ森ニ於テアル (is) 2. (マヒッド)ガ獅子及ヒ熊ヲ殺セシ (slew) 3. 獅子屋ガ窓ニ適當セシアル (fits) 4. 畫工ガ畫ヲ書ク (draws) 5. 茶師ガ茶ヲ賣ル

(sell) 6. 小使ガ階子ヲ下ニ行ク (goes)

D.

各名詞ノ下ニ一線、各動詞ノ下ニ二線ヲ引テ以下ノ短章ヲ寫セ。

1. 杜鵬ハ彼女自身ニ向テ一ノ巢ヲ造ラヌ。
2. 象ハ大サニ於テ總テノ他ノ陸ノ動物ニ勝ル。
3. 大ナル平野ハ(ミスシビー)ヲ越テ廣ガル。
4. 我々ノ家ノ前ニ話ス處ノ川ガ走ル。
5. 家畜ノ群レガ牧場ニ於テ養レシ。
6. 臆病ナル鳥ガ草ノ中ニ蛇ヲ見シ。
7. 私ノ父ノ圃ガ穀物ヲ生ゼシ。
8. 其等ノ梨ガ壁ニ於テ熟シ得ル。
9. (マラセニース)ガ桶ノ中ニ生活セシ。

10. 船ガ海岸ニ於テ破船セシ。
11. 或ル物ガ助ケラレ得ル。
12. 汝ハ私ノ部屋ニ迄歩デアローカト蠅ニ迄蜘蛛ガ云シ。

E.

前文ニ於テノ各動詞ヲ掲ケ及ヒ何カニ汝ハ夫レガ動詞デアアル事ヲ知ルカラ話セ。

模範 造—ルハ動詞デアアル夫レガ働ヲ示ス故ニ。

III. 形容詞 Adjective.

1. 其ノ書籍ヲ私ニ持來レ。
2. 茲處ニ十ノ家畜ノ一群ガ有ル。
3. 熟シタル菓實ハ強ク引カル。

解剖 Analysis.—其ノ言葉ハ何レノ書籍 which book ガ意味サルノカラ話ス可ク
名詞ノ書籍 Book ニ迄加ヘラル、十ノ言葉ハ幾何ニ多ク how many ガ意味サル

ルカヲ話ス可ク家畜ノ名詞ニ迄加エラル、熟スルノ文字ハ菓實ノ何ノナ種類
kind 或ハ性質 quality ガ意味サル、カヲ話ス可ク菓實ノ名詞ニ迄加ハラル。

説明 Explanation。一其ノ而シテ十ノ如キ此様ナル言葉ハ名詞夫レヲ以テ彼等ガ
結ヒ付ラル、處ノ名詞ノ意味ヲ限ル limit 可ク云ハル、〔意譯ハ that トカ ten ト
カノ如キ言葉ハ己レノ結付テ有ル文字ノ意味ヲ限ル者ナリ〕
熟スル如キ此様ナル言葉ハ名詞ニ依テ名付ラル、物ノ性質ヲ示ス可ク即チ名詞
ノ意味ヲ限ル可ク云ル。

名詞ノ意味ヲ限リ即チ適當サスル處ノ言葉ハ形容詞 adjective ト呼ル。
解釋 Definition。一形容詞ハ夫レノ意味ヲ限リ即チ性質附ル可ク名詞ニ迄結付ラ
レタル言葉ナル。

注意

一 時トシテハ形容詞ガ代名詞 pronoun ト云ハレル言葉ノ階級ヲ以テ用ヒラル、

二 (十一枚ノ解釋ヲ見) 此レハ原本ノ枚數ニ從フベシ以下コレニ習ハ
三. a 或ハ an 而シテ the ノ言葉ハ形容詞ナル、彼等ガ名詞ノ意味ヲ限ル (或
ハ定メル define) 故ナリ、併シ乍ガラ彼等ハ屢々冠詞 articles ト呼バル。

例題 Exercise 3.

A.

夫レノ意味ヲ限リ即チ性質附ル可キ形容詞ヲ各名詞ト共ニ用ヒヨ。

模範 美シキ葡萄ハ温キ (ワラメス) ニ於テ生長ス。

- 1. 勝レタル excellent 葡萄ハ温キ warm (ワラメス) ニ生長ス。
- 2. 松ノ木ハ pine tree 格別ナル peculiar 葉ヲ持ツ。
- 3. 小キ small 猫ガ大ナル large 二十日鼠ヲ捕ヘシ。
- 4. 烈シキ violent 風ガ高キ lofty 樹ヲ吹キ倒セシ。
- 5. 美シキ beautiful 雲ハ壁ニ於テ on the wall 有ル。
- 6. 白キ white 雲ガ青キ blue 空ニ於テ浮ブ。
- 7. 氷ノ僅カノ little 滴リ、砂ノ少キ little 粒ガ、勢ヒ強キ mighty 大洋及ヒ快ナル

Pleasant 陸ヲ作ル。

B.

汝ガ就テ考ヘ與フ如ク左様ニ多クノ適當ナル形容詞 adjective ヲ以下ノ名詞ノ各ニ結付ヨ而シテ此ノ摸範ニ於テノ如ク。或ハヨリ前置セヨ。

古キ

1. 木。2. 馬。3. 家。

青キ

4. 人。5. 水。6. 鳥。

高キ

木

立派ナル

宏大ナル

果實ヲ保ツ

以下ノ短章ニ於テ形容詞ヲ撰ヒ而シテイカニ汝ハ各ガ形容詞デ有ルカヲ知ルヲ話

セ。

摸範 衝突スルハ形容詞デアル、夫レガ夫レノ意味ヲ性質附ル可ク波 waves ナル名詞ニ迄テ結付ラル、故ニ、岩デ限リタルハ形容詞デアル夫レガ夫レノ意味ヲ性質附ル可ク名詞ノ海岸ニ迄テ結付ラル、故ニ。例。ハ波ヲ限ル處ノ冠辭デアル。ヨハ海岸ヲ制限スル處ノ冠詞デアル。

1. 衝突スル波ガ岩ニテ限ル處ノ海岸ニ於テ打ツ。
2. 大ナル花園ガ常ニ利益アル花園デアラス。
3. 美シキ花ガ常ニ良キ香ヒノ花デアラス。
4. (ヘルム)ニ森ノ快ナル異人ヨ。
5. 新シキ氷ガ美シキ飲物デアル。
6. 普通ノランプハ石ノ瓶子ノ首ニ於テ煙ル。
7. 總テノ角アル動物ハ再嚙デアル。

- 8. 愛シキ、堪忍ナル、温和ナル 之ニ 死テ有リシ。
- 9. 臥シテ逐ハル、家畜ノ如シアルナ。
- 10. 道ガ長シアリシ風カ寒シアリシ。樂人ガ不確テ而シテ老人デアアル。
- 11. 此ノ馬鹿ナル少キ(バツタ)卓蟲ガ彼レノ賢キ老タル母ヲ賤ミシ。

D.

別レタル行ニ於テノ下ニ短章ニ於テノ形容詞、名詞而シテ働詞ヲ整理セシメヨ(冠詞ハ除カレ得ル)

摸範 美シキ蕨ガ影アル場所ニ生長スル。

形容詞	名詞	働詞
美シキ	蕨	生長スル
影アル	場所	

1. 高キ娘ガ甘キ林檎ヲ食セシ。 2. 希臘ノ軍ハ立派ナル勝利ヲ得シ。 3. 氷ノ儘ノ滴ガ力強キ大洋ヲナス。 4. 貧シキ小供ガ盲目ノ父ヲ持ツ。 5. (スイツランド)ハ夫レノ高キ山而シテ美シキ湖ニ向テ有名デアアル。 6. 雨降リタル日ガ白キ鷺ヲ驚バス。 7. イカニ少キ多忙ナル蜂ガ爲スヨ各ノ輝ッ時間ヲ進ムル。

IV. 副詞 Adverbs.

- 1. 大ナル火ガ輝キテ燃ル。
- 2. 此ノ書籍ハ非常ニ高價デアアル。
- 3. 或ル鳥ガ甚マ速カニ飛ブ。

解剖 Analysis. — 輝キタルノ文字ハ燃ルナル働詞ノ意味ニ迄或ル物ヲ加ヘル(意味ハ働詞ニ或ル意味ヲ加ヘル) 非常ノ文字ハ形容詞ノ高價ノ意味ニ迄或ル物ヲ加ヘル。甚マノ文字ハ速カナル文字(副詞)ノ意味ニ有ル物ヲ加ヘル。

説明 Explanation. — 或ル法(方法)ニ於テ働詞、形容詞、或ハ副詞ノ意味ヲ變化スル

言葉ハ夫レヲ以テ夫レガ結付ラル、所ノ言葉ヲ modify 變形スル可ク云ハル、(意譯ハ或ル方法ニ於テ働詞形容詞副詞ノ意味ヲ變化スルヲ指シテ働詞形容詞副詞ヲ變形スルト云フナリ) 文法ニ於テ此ノ種ノ言葉ヲ副詞 *adverb* ト呼ル。
 解釋 *Definition*。— 副詞ハ働詞形容詞或ハ他ノ副詞ノ意味ヲ變形スル可ク用ヒラレタル言葉デアル。

注意 — 副詞ハ一般ニ時 *time*, 場所 *place*, 方法 *manner*, 或ハ度 *degree* ヲ顯ス此如クシ

- 私ハ私ノ叔父ヲ(何時カ)昨日見シ……………時 *Time*.
- 私ガ彼レニ(何處カ)茲ニ出遇シ……………場所 *Place*.
- 彼レガ私ニ迄テ(何ニカ)愉快ニ話セシ……………方法 *Manner*.
- 彼レガ私ニ迄(何度カ)甚ク快ク話セシ……………度 *Degree*.

例題 4

A. 以下ノ短章ニ於テノ空處ヲ滿ス可ク適當ナル副詞ヲ供ヘヨ。

模範 朝ニ於テ早シ *early* 私ヲ呼ベ。

1. 朝ニ於テ早シ *early* 私ヲ呼ベ。(起スナリ)。
2. 硝子ハ甚ク *very* 脆キ者デアル。
3. 例題ガ良シ *well* 書レテアル。
4. 駒鳥ガ甚ク快ク *pleasantly* 歌ヤ。
5. 子供ガ今 *now* 歸ンタ。
6. 良シ焼レタル麵包ハ甚ク *very* 養身メンシアル。
7. 何時 *when* 汝ハ來ルデアローカ。
8. 速ク *quickly* 歩ン可ク彼レニ話セ。
9. 鐘ガ既ニ *already* 鳴リシ。
10. 我々ガ速ク *soon* 休ムデアロー。
11. 月ガ柔カン *softly* 輝ン。
12. 王ノ(アルフレッド)ガ良シ *well* 支配セシ。

B.

- 時 *Time* ノ副詞ヲ含ム六個ノ短章ヲ造レ。
come (來ル) *go* (行ク) *call* (呼ベ), *walk* (歩ク) *run* (走ル) *jump* (飛)
- 場所 *Place* ノ副詞ヲ含ム六個ノ短章ヲ造レ。
by (飛マ) *sing* (歌マ) *cry* (叫)
- 方法 *Manner* ノ副詞ヲ含ム八個ノ短章ヲ造レ。
 (等ノ働詞ヲ用エル所)

度 Degree ノ副詞ヲ含ム十二ノ短章ヲ造ル。

soft (柔キ) hard (堅キ) sweet (甘キ) bitter (苦キ) fine (美シキ) blue (青キ) 等ノ形容詞ヲ用ル處ニ

C.

以下ノ短章ニ於テ副詞 adverbs ヲ撰ビ而シテ何故ニ各ガ副詞デアアルカヲ話セ。

模範 恐シキハ副詞デアアル夫レガ働詞ノ吹クノ意味ヲ變形スル故ニ。

1. 風ガ恐シク吹キシ。2. 子供ガ惡シク泳ク。3. 私ガ何處ニ彼レガ夫レヲ爲シ、何時ニ彼レガ夫レヲ爲シ、而シテ何故ニ彼レガ夫レヲ爲セシカヲ知ル。4. (チヤーレス)ガ茲處ニ昨日アリシ。5. 星ガ甚ダ輝テアル。6. 我々ガ今得テバナラヌ非ザレバ決シテ(意譯ハ我々ガ今得ザレバ決シテ後來ニハ得ラヌト云フ) jump ト云ハ全シク飛ブナレド jump ハ動物即チ犬猫又ハ人間ノ飛ブコ用ヒ。7. 鳥。蠅等ノ飛ブコ用ユルナリ。8. 鷲ガ非常ニ高ク飛ブ。9. (アリス)ノ例題ハ良ク書レテアル。9. 我々ガ誤マデアロウ。10. (トリビニオン)ガ日々發行サレシ。11

僅ノ人ガ常ニ幸福デアアル。12. 此ノ課ガ充分ニ用意サレテ持ヌ。

D.

模範ニ於テノ如ク別レタル行ニ於テ以下ノ短章ニ於テノ形容詞、名詞、働詞而シテ副詞ヲ整理セヨ。(形容詞ノ内ニ冠詞ヲ含ム)。

模範 快ナル少キ木鼠ガ甚ダ高キ樹ノ枝ニ於テ狡猾ニ坐スル。

形容詞	名詞	働詞	副詞
快ナル 少キ 高キ	木鼠 樹枝	坐スル	狡猾ニ 甚ダ

- 1. 返逆ナル蜘蛛が哀レナル蠅ヲ速ニ捕ヘシ。
- 2. 家が昨日入レ込マレシ而シテ盜賊ガ銀ノ皿ヲ盜ミシ。
- 3. 太陽ガ大洋ノ靜ナル氷ノ上ニ輝テ映セシ。
- 4. 大膽ナル船ガ港ニ入込シ時ニ水夫ガ喜ンテ躍リシ。
- 5. 彼レガ彼レノ子供ノ時ノ古キ歌ヲ愛ラシク歌ヒシ。
- 6. 火ガ今夜格子(爐ノ)ノ上ニ樂シク燃ル。
- 7. 霧ノ重キ塊リガ高キ山ヲ横切リテ怠惰ニ浮ビシ〔意譯ハ霧ガ高キ山ニ懸ルヲ云フナリ〕。
- 8. 左様ニ寒キ冬ハ前ニ決シテ知ラレテ持ス。
- 9. 何處ニ今私ノ兄ハアルカ。

V. 代名詞 Pronouns.

私ハ汝ガ來タリヲ喜ビテ笑ル。彼ニ眼蓋ケルヲ喜ム。

2. (フランク)ガ彼レノ犬ヲ好ム而シテ夫レガ彼レヲ好ム。

解剖 — 私ノ文字ハ話ス處ノ人ガ彼レ自身ヲ意味スルヲ示ス。夫レガ話人ノ名ニ向テ用ヒラル。〔意譯ハ話人ノ自身ヲ示ス者ニシテ話人ノ名ヲ代リニ用ヒラレシナリ〕。汝ノ文字ハ彼レガ或ル者ニ逸話シツ、有ルヲ示ス。夫レガ其ノ人ノ名ニ向テ用ヒラル。〔意譯ハ汝ナル文字ニテ一人ガ他ノ人ニ話スヲ顯ス即チ汝ナル文字ハ其ノ話サレタル人ノ名ノ代リニ用ヒラレシナリ〕。夫レノ文字ハ犬ノ名詞ノ場所ヲ取ル〔意譯ハ犬ノ文字ノ代用トナル〕。彼レヲノ文字ハ(フランク)ナル名詞ノ場所ヲ取ル。

説明 — 實ノ Real 名ニ向テ用ヒラル、處ノ或ハ名詞ノ代リニ instead of 用ヒラル、處ノ言葉ハ代名詞 Pronouns ト呼ル。委シク云ヘハ名ニ向テ for-names, 或ハ名詞ニ向テ for-nouns.

解釋 — 代名詞ハ名ニ向テ或ハ名詞ノ代リニ用ヒラル、言葉デアアル。

注意—以下ノ文字ハ重モナル代名詞デアル。

私ガ	汝	我々ガ	彼レガ	彼ノ女ガ	夫レガ	彼等ガ
私ヲ	ヲ	我々ヲ	彼レヲ	彼ノ女ヲ		彼等ヲ

例題

A.

代名詞 Pronouns ヲ加ヘルニ依テ以下ノ短章ヲ充分ニセヨ。

1. 汝ガ犬ヲ苦シムルナラバ夫レガニ汝ヲ You 噛ムデアロウ。
2. 池ガ深クアル而シテ此處ニ夫レニ於テ多クノ魚ガ有ル。
3. 人ガ兎ノ後ニ走リシ、併シ乍ラ彼レハ夫レヲ捕ヘ能ハヌ。
4. 私ノ伯母ガ奮ヲ見シ、併シ乍ラ彼女ハ夫レヲ買ヒ爲サバリシ。
5. 私ニ曰。話セ(話ス人)善キ若者ナル汝ガ You (話サレ人)(ローマ)ニ迄持來シ者ヲ。

B.

伊太利文字ニ於テノ文字ノ代リニ代名詞ヲ用ヒヨ。

摸範 私ガ(シーザー)ヲ葬ル可ク來リシ(シーザー)ヲ賞スル可クナク。

|| 私ガシーザーヲ葬ル可ク來リシ彼レヲ賞スル可クナク。

1. 私ガ(シーザー)ヲ葬ル可ク來リシ彼レヲ 賞スル可クナク。 2. (トーマス)ガ圖ヲ鋤シ併シナガラ彼レハ 賞スル可ク來リシ。 3. (ニューヨーク)ハ大ナル町デアル。夫レガニ(エムパイヤー、ステート)ノ首府デアル。 4. 彼等 They ガ勝利ヲ得ルデアロウ。ト大將ガ兵卒ニ話セシ。 5. 鯉ガ大ナル沼ニ於テ生活ス。夫レガニ(トカゲ)ノ種類ニ迄属スル而シテ夫レガニ水陸両生獸デアル。 6. 歴山王ハ望ミノ大ナル人デアリシ。彼レガニ全世界ニ打勝シ。而シテ然ルキニ彼レガニ太息セシ彼レガニ打勝ツ可ク一ノ多クノ世界ヲ持ヌ故ニ(意譯ハ歴山王ガ全世界ニ打勝テ打勝ツ可キ國ノ無キ爲ニ太息セシナリ)ノ女王ガ彼女ノ

Her 婢ト彼女ノ Her 花園ノ中ヲ步行セシ。彼女ノ Her 婢ガ(レース)ヲ以テ裝レタ
ル處ノ Which 青キ衣服ヲ着シ。

C.

各ノ代名詞ノ下ニ一線ヲ畫キテ以下ノ短章ヲ寫セ。

1. (チャーレス)而シテ私ガ家ニ走リシ。我々ガ疲レテアリシ。2. (ジョン)ガ善キ
子供デアル。彼レガ彼レノ課ヲ學ンダ。3. 汝ガ汝ノ場所ヲ失ナハヌデアロウ。4.
鯨ガ魚デアラヌ、彼等ガ海ノ中ニ生活ストモ。5. 農夫ノ妻ガ林檎ヲ私シニ與ヘ
シ而シテ彼女ハ私ガ家ニ行ク迄テ私ガ夫レヲ食ス可ク有ラヌト云シ。6. 彼女ガ
君ヨ、我々ハ七ツデアルト云シ。7. 私ガ少キ小馬ヲ持シ、彼レノ名ガ Dapple Gray
デアリシ、私ガアキラニ一里乗ル可ク貴女ニ迄彼レヲ借セシ。

VI. 前置詞 Prepositions.

1. 船ガ(ホストン)カラ走リシ。

2. 机ニ於テノ書籍ガ私ノデアル。

解剖 — 第一ノ短章ニ於テ「カラ」ノ文字ハ(ホストン)ト而シテノ間ノ關係ヲ
示ス。第二ノ短章ニ於テ「於テ」ノ文字ハ机ト而シテノ書籍トノ間ノ場所ノ關係ヲ示ス。
説明 — 名詞或ハ代名詞而シテ或ル他ノ言葉ノ間ノ關係ヲ示ス處ノ言葉ヲ前置詞
Preposition ト呼バル。彼等ハ夫レノ間ニ其處ニ意味ノ關係ノ有ル處ノ言葉ヲ結
付ル。

解釋 — 前置詞ハ名詞或ハ代名詞而シテ或ル他ノ言葉ノ間ノ意味ノ關係ヲ示ス處
ノ結合スル言葉デ有ル。

注意 — 我々ノ國語ニ於テ其處ニハ此レ等ノ關係ノ詞 Relation-words ノ殆ンド五
十ガ有ル。

以下ノ者ハ最も用ヒラル、前置詞デアル。

於テ カラ 離レテ 迄テ 上ニ

依テ 中ニ 上ニ 可ク 共ニ

向テ 就テ 通シテ

例題 6.

A.

以下ノ短章ニ於テノ空處ヲ充ス可ク適當ナル前置詞ヲ供ヘヨ。

摸範 見物人が門ヲ通シテ過ギシ。

一 見物人が門ヲ通シテ through 過ギシ。 2. 燕が家ノ庇ノ下ニ under 建シ。 3. 大ナル(アンデス)ガ雲ノ上ニ above 昇ル〔意譯ハ雲表ニ聳ユル〕。 4. 雄辨者が賞嘆ヲ以テ with 受取ラレシ。 5. 机ニ於テ on 私ノ書籍ヲ置ケ。 6. 汝ハ私ノ家ニ 送ル來ルデアロツカ。 7. 學校カラ from 家ニ來ル處ノ子供等ガ開キタル戸ニ於テニ 眺メシ。 8. Paradise Lost (Milton) ト云フ有名ノ詩人ノ作りシ者ニシテ有名ノ傑作ナリ之ヲ失樂園ト譯ス)ノ of 詩ハ(ミルトン)ニ依テ by 書レシ。 9. 私

ノ賞嘆ヲ以テ with (ジュームス)ニ迄テ to 此ノ書籍ヲ荷ヘ。 10. 汝ハ私カラ from 此ノ書ヲ買ヒナセシカ。 11. 我々が晝カラ from 露ノ夕ニ迄 12. 任事スル。 13. 誰ノ人ニ迄 to 汝ハ話シツアルカ。

B.

以下ノ短章ニ於テ前置詞ヲ選ビ、而シテ何ニ故ニ各ガ前置詞ヲ有ルカヲ話シヨ。

摸範 中ニハ前置詞ヲ有ル、夫レガ心ト而シテ誠トノ間ノ意味ノ關係ヲ示ス 故ニ。於テハ前置詞ナリ夫レガ唇ト誠トノ間ノ意味ノ關係ヲ示ス故ニ。

一 心ノ中ノ誠ハ唇ニ於テノ誠ヨリハヨリ善クアル。 2. 花園ノ木ガ果實ヲ以テ荷付ケラレテアル〔意譯ハ果實ヲ以テ充滿サレテ有ルヲ云フ〕。 3. 私ガ寺ニ迄 我々ノ家カラ昨日歩行セシ。 4. 川ガ谷ヲ下ニ流レル。 5. 小船ニ於テノ小供ガ糸ヲ以テ魚ヲ捕ヘシ。 6. 海ニ於テノ水夫ハ陸ニ向テ望ムヲ見ヘシ。 7. 小供ガ道ニ於テ私ニ出遇シ。 8. 我々が陸 夫レカラ我々が取ラレシ所ノ塵ニ迄歸ラテバナ

ヲヌ。 9. 彼等ガ傍ニ依テ傍ニ美シサニ於テ生長スル、彼等ガ喜ビヲ以テ一ノ家ヲ充タヌ。彼等ノ慕ハ山而シテ流而シテ海ニ依テ遠ク而シテ廣ク分離サレテアル。

VII. 接續詞 Conjunctions.

- 1. (ジエームス)而シテ(ジヨン)カ一處ニ家ニ行キシ。
- 2. 私ガ行シ彼レガ私ニ願シ故ニ。

解剖——而シテノ文字ハ(ジエームス)ト而シテ(ジヨン)ノ二ツノ名詞ヲ結付ル。故ニノ文字ハ短章ノ部分デ有ル處ノ「私ガ行シ」ト而シテ「彼レガ私ニ願シ」トヲ結ビ付ル。

説明——二ツノ言葉或ハ短章ノ他ノ部分或ハ元素ヲ結付ル可ク、或ハ全短章ニ於テノ二ツノ談ヲ結付ル可ク用ユル言葉ハ接續詞デアル。

解釋——接續詞ハ短章或ハ短章ノ元素ヲ結付ル可ク用ヒラレタル言葉デアル。

注意

I. 短章ノ元素トハ夫レニ就テ夫レガ組織サルノ所ノ言葉 words, 單句 phrases, 或ハ言辭 Propositions デアル。(解釋ニ向テ百四十四枚及ヒ百四十五枚ヲ見ヨ)

II. 以下ノ者ガ重モナル接續詞デアル。

- 而シテ 何レカ……トモ—或ハ ナラバ
- 併シ乍ラ 何レカ……ナク—亦ハ……ナク ヨリハ
- 故ニ 故ニ

例題 7.

以下ノ短章ニ於テノ空處ヲ充テ可ク適當ナル接續詞ヲ供ヘヨ。

換範 彼レハ哀レデアル、併シ乍ラ彼レガ正直デアル。

- 1. 彼レハ哀レデアル、尙ホ yet 彼レハ正直デ有ル。
- 2. (アン)而シテ and (エラ)ガ草ノ上ニ坐シツ、有ル。
- 3. 其レヲ爲セ私ガ夫レヲ爲ス可ク汝ニ願ウ故ニ because.
- 4. 工術ハ永ク有ル併シ乍ラ but 時ハ過ツ、有ル。
- 5. 私ガ彼レニ話スデアロウ

彼レガ私ニ願シナラバ 5. 彼レ或ハ 6. 我が悪シキニ於テ有ラチバナラヌ。
 7. 私シハ汝ノ兄ガ彼レ自身ヲ害シタ事ヲ 8. 知リナサズリシ。 9. (テキサス)
 (亞米利加合衆國ノ州名) ハ(ニューヨーク)ヨリハヨリ大ナル。 9. 總テガ幸福
 ヲ求ムル併シ乍ガラ 10. 多クガ夫レヲ見出サヌ。 10. (ハンニバル)、(シーザー)
 而シテ 11. (ナポレオン)ガ大ナル大將デアリシ。

B.

以下ノ短章ニ於テ接續詞ヲ撰ビ、而シテ何故ニ各ガ接續詞デ有ルカラテ話セ。

摘疏 「而シテ」ハ接續詞デアル、夫レガ「動物」而シテ「植物」ナル短章ノ二ツ
 ノ元素ヲ結付ル故ニ。「而シテ」ハ接續詞デアル、夫レガ「生活スル」而シテ「生
 長スル」ノ短章ノ二ツノ元素ヲ結付ル故ニ。

1. 動物而シテ植木ガ生活シ而シテ生長スル。 2. 父ガ泣シ彼レノ息子ガ死デアリ
 シ故ニ。 3. (リチャード)ハ下ニ坐セシ併シ乍ラ彼レノ妹ハ走り去リシ。 4. 二
 ヲト而シテ二ツハ四ツヲ爲ス。併シ乍ラ二ツト而シテ三ツハ五ツヲ爲ス。 5. 兵卒
 或ハ水夫ガ進マヌデアロウ。 6. 暴風雨が甚ダ烈シクアルト一ノ害ヲ爲シテアラ
 ス。 7. 私ガ彼レヲ好ム彼レカ大量デアル故ニ。 8. 我々ガ汝ガ到着シタ事ヲ聞
 ク。 9. 彼等ガ勇敢ヲ而シテ謙遜ナル童子デア有ル。 10. 彼等ハ遅ク有ル、併シ乍
 ラ彼等ハ儲テ有ル。

VIII. 間投詞 Interjections.

1. 嗚呼、哀レナル(エリック)ヨ、私ハ彼ヲ知シ、(ホラシヨ)ヨ。
2. アー、父ヨ、私ガ汝ヲ見出シヌ。

解剖 — Alas ノ文字ハ哭シムノ聲ビテ有ル。 Aha ノ文字ハ驚而シテ聲ビノ聲ビ
 テ有ル。

説明 — 或ル不意ノ感ヲ顯ス處ノ叫ビノ言葉ハ間投詞ト呼ル。此レハ言葉上ニ
 短章ノ中ニ他ノ言葉ノ内ニ單ニ投ケ入レルノ throw in 言葉ヲ意味スル。[意譯

Interjection ト云フ言葉ヲ文字上ヨリ解釋スルト短章ノ中ニ於テ他ノ言葉ノ中

ニ投入スルト云フコトヲ意味スルナリ

解釋 問投詞ハ感觸ヲ顯ス處ノ言葉デ有ル。

例題 8.

以下ノ短章ニ於テ問投詞ヲ撰ビ而シテ何故ニ彼等カ問投詞デ有ルカラテ話セ。

- 1. Hush! 汝ハ今噤サヌデアロツ。
 - 2. Ho! 夫レガ左様ニ爲ス可ク汝ニ就テ親切デ有ヌ。
 - 3. Alas! 彼等ガ若年ニ於テノ朋友デ有ク。
 - 4. Hwah! 我々ガ休日ヲ持ツ可ク有ル。
 - 5. Ho. 天氣ニ於テ波浪ガ屈ム。
 - 6. Adieu, adieu! 私ノ生レタル海岸ガ私ノ視感ニ於テ衰ヘル
- 〔意譯ハ已レノ生レタル海岸ガ見ナクナリシト云フコトナリ〕

約言 Summary.

英ノ國語ニ於テノ總テノ言葉ハ詞ノ部分 Part of Speech ト呼レタル八ツノ階級

eight classes ニ於テ整ヘラル。其等ガ有ル。

- 1. 名詞 Noun.
- 2. 動詞 Verb.
- 3. 形容詞 Adjective.
- 4. 副詞 Adverb.
- 5. 代名詞 Pronoun.
- 6. 前置詞 Preposition.
- 7. 接續詞 Conjunction.
- 8. 問投詞 Interjection.

- 1. 名詞即チ名ノ言葉ハ或ル物ノ名デ有ル。
- 2. 動詞ハ働キ或ハ有ルコトヲ顯ス處ノ言葉デアアル。
- 3. 形容詞ハ夫レノ意味ヲ限リ或ハ性質附ル可ク名詞ニ迄テ結付ケラレタル言葉デ有
20
- 4. 副詞ハ動詞、形容詞或ハ他ノ副詞ノ意味ヲ變形スル可ク用ヒラレタル言葉デアアル。
- 5. 代名詞ハ名ニ向テ或ハ名詞ノ代リニ用ヒラル、言葉デ有ル。
- 6. 前置詞ハ名詞或ハ代名詞而シテ或ル他ノ言葉ノ間ノ意味ノ關係ヲ顯ス處ノ結付ル

言葉ヲ有ル。

7. 接續詞ハ短章或ハ短章ノ元素ヲ結び付ル可ク用ヒラル、言葉ヲ有ル。

8. 間投詞ハ感觸ヲ顯ス處ノ言葉ヲ有ル。

複習例題

A.

何ヲ以下ノ動物ガ爲ス。 10. カヲ話ス。ニ依テ各ノニツノ言葉カラ短章ヲ作レ〔述ル。ニテ或ハ書ク。ニテ〕。

摸範 蜂ガ鳴ク。

- 1. 蜂ガ飛ブ fly. 2. 犬ガ走ル run. 3. 猫ガ眠ル sleep. 4. 馬ガ鳴ク neigh. 5. 鳥ガ叫ブ hoot. 6. 牝雞ガ鳴ク cluck. 7. 鷲ガナシ hiss. 8. 鷲ガ叫ブ scream.
- 9. 木鼠ガ飛ブ jump. 10. 蟋蟀ガナシ chirp. 11. 熊ガ呻ル growl. 12. 狼ガ鳴ク howl.

B.

形容詞ヲ各名詞ニ迄テ而シテ副詞ヲ各動詞ニ迄テ結合スルコトニ依テ短章ヲ作レ〔述ル。ニテ或ハ書ク。ニテ〕。

摸範 善キ學生ガ強テ勉強スル。

- 1. 學生ガ勉強スル。 2. 人ガ仕事スル。 3. 風ガ吹ク。 4. 娘ガ縫ウ。 5. 果實ガ熟スル。 6. 火ガ燃ル。 7. 鳥ガ歌ウ。 8. 猫ト而シテ犬ガ遊ブ。

C.

以下ノ代名詞ノ各ト働詞 Verb ヲ結合スル。ニ依テ短章ヲ作レ。〔述ル。ニテ或ハ書ク。ニテ〕。

摸範 私ガ勉強スル。

- 1. 私ガ讀ム read. 2. 彼レガ話ス speaks. 3. 彼ノ女ガ行ク walks. 4. 我々ガ遊ブ play. 5. 汝ガ書ク write. 6. 彼等ガ笑フ laugh. 7. 夫レガ善クアル is good.

8. 誰ヲ汝ハアルカ are you? 9. 何デ夫レガ有ルカ is it?

D.

以下ノ前置詞ノ各ノ後ニ名詞ヲ置クコトニ依テ短章ヲ作レ。(述ルヲニテ或ハ書ク
コトヲ)。

模範 茶ガ支那カラ來ル。

- 1. 茶ガ宇治 Uji ヨリ來ル。
- 2. 太陽ガ朝 morning ニ於テ昇ル。
- 3. 犬ガ野 field ヲ通シテ走リシ。
- 4. 牝牛ガ草 grass ヲ越テ飛ブ。
- 5. 寺ガ小山 山 三ニ於テ有ル。
- 6. 我々ガ船 ship ニ依テ(ナカエ)ニ迄ヲ行キシ。

E.

要スル所ニ接續詞ヲ供スルヲニ依テ短章ヲ作レ。(口述ニテ或ハ書スルヲニテ)。

模範 子供ト而シテ娘ガ書ク。

- 1. 子供ト而シテ娘ガ書ク。
- 2. 犬ガ吠ヘ而シテ and 噛ム。
- 3. 汝ハ梨ト而シテ

and 桃ヲ持ツデアロウカ。 4. 私ガ行デアロウ而シテ汝ガアロウ。 5. 私ガ金或
ハ not 銀ヲ持ヌ。 6. (シモン)ガ文法ニ於テ良ク併シ乍ラ good 地理ニ於テ哀レ
ニ複習スル。

文章例題。

A.

我々が以下ノ問ニ答ヘルヲニ依テ場所ヲ簡畧ニ記載シ得ル。

- 1. 何デ夫レガ有ルカ。 2. 何處ニ夫レガアルカ。 3. 何ニ向テ夫レガ有名デアルカ。

模範 「ナカエ」

- 1. 夫レガ大ナル町デアル。
 - 2. 夫レガ Illinois ノ州ニ於テアル。
 - 3. 夫レガ穀物ニ於テ夫レノ商賣ニ向テ著シクアル。
- 此レ等ノ語談ヲ如此ク結ビ付ケラル。

Illinois^{イリノイ}ノ州ニ於テノ大ナル町ナル(チカゴ)ハ穀物ニ於テ夫レノ商賣ニ向テ著ル
シク有ル。

以下ノ場所ノ各ノ語談ヲ作レ而シテ短章ニ迄テ結び付ケヨ

- 1. Boston.
- 2. San Francisco.
- 3. Cincinnati.
- 4. New Orleans.
- 5. Baltimore.
- 6. 汝ガ生活スル場所。

B.

我々ガ以下ノ問ヲ答ルルニ依テ家、寺或ハ鐵道ノ停車場ノ如キ斯様ナル建物ヲ簡
潔ニ記載シ得ル。

「何デ夫レガアルカ。 2. 何ニ向テ夫レガ用ラルカ。 3. 何デ夫レノ重ナル分
部ガ有ルカ。 4. 何カラ夫レガ作ラルカ。」

模範 家。

「夫レガ建物デ有ル。 2. 夫レガ住ム場所ニ向テ用ラル。 3. 夫レノ重モナル

部分ハ壁、家根、床、室、窓、戸、而シテ坐敷デ有ル。 4. 夫レガ木、煉化、或ハ石カラ建
タル。」

結合シテ。 家ハ住ム場所ニ向テ用ヒラル、處ノ建物デアル夫レガ木、煉化、或ハ
石カラ建ラル、而シテ夫レノ重モナル部分ハ壁、家根、床、室、窓、戸、而シテ坐敷デ
有ル。

以下ノ者ノ各ノ云ヒ顯シヲ作り而シテ二ツノ短章ニ迄テ結合セヨ。
「寺。 2. 鐵道停車場。 3. 小屋。 4. 獄。 5. 養育院。 6. 郵便局。」

C.

以下ノ話シガ級ニ迄テ高聲ニ讀レル可ク有ル而シテ書生ガ彼等ノ夫レニ就テ記憶
シ與フ處ノ物ヲ書ク可ク然ル時ニ有ル。(意譯) 以下ノ話ヲ教師ガ級ニテ讀ミ終リ
シ後ニ學生ガ今讀シ中ニテ記憶シテアルメケノ事ヲ書スルナリ「此レガ記憶カラ
ノ抜萃ト呼ル。」。

笛ニ向テ餘リ多ク與ヘナスナ。

私ガ殆ンド七歳年取リタル少キ童子ニテ有リシ時ニ、休日ニ於テ、私ノ朋友ガ費ス可キ金錢ヲ以テ私ノ隠シヲ充滿サセシ。私ガ直チニ子供等ニ向テノ玩弄物ガ賣レテ有リシ所ノ店ノ方ニ行キシ。而シテ私ガ道ニ依テ出遇シ所ノ他ノ小供ノ手ニ於テ笛ノ聲ヲ以テ迷サル所デ、私ガ夫レニ向テ凡テ私ノ金錢ヲ彼レニ申シ出セシ。私ガ然ル時ニ家ニ來リシ、而シテ私ノ笛ヲ以テ多ク樂デ、併シ乍ラ凡テノ親族ヲ妨ゲツゝ家ヲ越テ吹キツゝ行シ。「意譯。已レハ笛ヲ吹キテ樂シムナレトモ他人ハ其ノ笛ノ音ノ爲ニ大ニ妨害ヲ受ルト云フコトナリ」。私ノ爲シタ賣買ニ就テ聞ク所デ私ノ兄弟姉妹、而シテ甥ガ私ガ夫レガ「笛ヲ意味ス」價シテ有リシ如ク左様多ク笛ニ向テ四倍ヲ與ヘタコトヲ私ニ話セシ。「意譯。笛ノ適當ノ價ヘヨリハ殆ンド四倍程高ク買ント云シナリ」。此レガ何ソナ善キ物ヲ私ガ金錢ノ残リヲ以テ買レ得タカラ心ニ於テ私ヲ置シ。而シテ彼等ガ私ガ心配ヲ以テ叫ビシ事程左様ニ私ノ馬鹿ニ向テ多ク

私ニ於テ笑シ。此ノ少キ出來事ガ私ニ迄デ用ヒニ就テ其後有リシ、私ガ或ル不必要ナル物ヲ買ウ可ク誘レテ有リシ時ニ、屢々私ガ私シ自身ニ迄デ云シ、「笛ニ向テ餘リ多ク與ヘナスナ」ト。而シテ左様ニ私ガ私ノ金錢ヲ蓄ヘシ故ニ。「意譯。此ノ少事ハ後來大ナル用ヲ私ニナセシ。其ノ源因ハ私ガ不用ナル物ヲ買ハント欲セシ時ニハ私ガ「笛ニ向テ多ク費ス」ナト笛ノ爲ニ多ク金錢ヲ費セシ時ノ事ヲ云テ其時不用物ノ爲ニ大金ヲ費セシコトヲ思ヒ出シテ蓄貯ヲナセシ」トベンジャミン、フランクリン。

第二篇 Section II.

短章而シテ夫レノ元素 The Sentence & its Elements.

IX. 短章ノ解釋 Definition of the Sentence.

火ガ燃ル。

解剖 — 茲處ニ或ル物ガ名付ラル。— 「火」或ル物ガ火ニ就テ云ハル。— (夫レガ)「燃ル」。

説明—我々が或ル物ニ就テ或ル物ヲ云フ何ソノ時ニテモ我々が考ヲ示ス。「意譯。吾人が一物ニ就テ一ノ事ヲ話ス時ニハ吾人ハ已レノ考ヲ示ス者ナリ」。言葉ニ於テ顯サレタル者ハ短章 sentence ト呼ル。

解釋—短章ハ充分ナル考ヲ示ス者ノ言葉ノ集合デ有ル。如ク—

1. 雨が降リツゝ有ル。

2. 星ガ遠シアル。

3. 樂シキ學校ノ童子ハ高聲ニ話ス。

頭字ニ向テノ規則—各短章ノ第一ノ言葉ハ頭文字ヲ以テ始ルデアロウ。

注意—短章ハ言葉 words カラ成立ル。併シ乍ラ猥ニ於テ at random 一處ニ擲ケラレタル「意譯。置ク」言葉ハ短章ヲ形造リナサヌ。彼等ハ彼等ガ短章デ有リ與フ前ニ或ル物ヲ意味セチバナラヌ。生徒ガ空氣 ^{モヤ} 中ニ於テ短章ヲ書ク可ク話サルル。彼ノ女ハ(生徒ヲ指ス)此レ等ノ言葉ヲ書キシ。「我々が呼吸スル處ノ空氣」。今

此レ等ノ言葉ハ短章デアラヌ彼等ガ或ル充分ナル云ヒ顯シヲ爲シナサヌ處ノ道理ニ向テ彼等ハ「我々が呼吸スル處ノ空氣ハ甘シアル」或ハ「我々が呼吸スル處ノ空氣ハ流動體デアル」ト云フニ依テ短章ニ迄テ平易ニ變化サレ得ル。

例題 9.

言葉ノ以下ノ不充分ナル集合ヲ短章 sentence ニ迄變化スルデアロウ如ク彼等ナル言葉ヲ供ヘヨ。

摸範 千四百九十二年ニ於テ Columbus ガ America ヲ發見セシ。

- 1. 千四百九十二年ニ於テ Columbus ガ America ヲ發見セシ。
- 2. 三百六十五日四分ノ一ニ於テ地球ガ太陽ノ廻リヲ轉ス turns round the sun.
- 3. 盜賊ノ一隊ガ捕メラント was arrested.
- 4. Robinson Crusoe, ノ話シハ面白シマン is interesting
- 5. Washington ガ櫻樹ヲ切り倒セシ時ニ彼ノ童子デアリシ he was a boy.
- 6. New York ノ町ハ大キシ large 有ル。
- 7. 支那ノ帝國ハ亞細亞ニ於テ有ル is in Asia.

- 8. 林子平ハ大ナル愛國者デアリシ。
- 9. 牝牛ガ Cow 乳ヲ與ヘル。
- 10. London ハ世界ニ於テノ尤モ大ナル町デアル。
- 11. 雞 Cock ハ日ノ時ヲ我々ニ話ス。
- 12. 法律 Law ハ進ムル所ノ勉強デアル。
- 13. 商人ガ Merchants 砂漠ヲ越テ旅行スル。
- 14. 獅子ガ Lions Africa ニ於テ生活ス。

X. 短章ノ種類 Kinds of Sentences.

- 1. 短章ハ此レ等ノ形ノ一ツ或ハ他ノ者ヲ取リ得ル。
- 2. 告知ノ、Declarative. — 夫レガ云ヒ顯シヲ單ニ示シ或ハ或ル物ヲ告知 declare シ得ル。如ク、「太陽ガ輝ク」簡様ナル短章ガ告知短章 declarative sentence と呼ル。
- 3. 疑問ノ、Interrogative. — 夫レガ問ヲ問ヒ得ル。如ク、「汝ハ惡シク有ルカ」意譯。汝ハ病氣アルカ」簡様ナル短章ガ疑問短章 interrogative sentence と呼ル。
- 4. 命令ノ、Imperative. — 夫レガ命令ヲ示シ得ル。如ク、「行き去レ」簡様ナル短章ガ命令短章 imperative sentence と呼ル。

- 4. 發情ノ、Exclamative. — 夫レガ願ヲ示シ得ル。如ク、「各ノ惠ガ汝ニ附着シ得ルヨ」簡様ナル短章ガ發情短章 exclamative sentence と呼ル。
- II. 終尾ノ符號ニ向テノ規則。Rule for Terminal Marks. — 告知或ハ命令短章ガ(一)極点ヲ以テ終ヘラル。疑問点(二)ヲ以テ疑問短章。發情点(三)ヲ以テ發情短章ヲ終ヘラルト云フ意味ナレバ數回 is closed (終ヘラル)ヲ用ユル時ハ文勢薄弱ニナルヲ以テ之ヲ除キテ唯々ニ一箇ニセシナリ。

例題 10.

A.

以下ノ短章ヲ石盤或ハ紙ニ於テ寫セ

第一ニ綴字、第二ニ頭字、而シテ第三ニ終尾ノ符號ニ迄トシテ改メニ向テ例題ヲ變化セヨ。

1. 農夫ガ藤ク所ノ草ヲ刈ル。 2. 汝ガ要スル處ノ物ヲ私ニ話セ。 3. 何ヲ汝ガ爲

シツ、有ルカ。何處ニ汝ハ行キツ、アルカ。ハイカニ善ク月光ガ此ノ岸ノ上ニ眠ルコ。5. 我々ノ兄弟ガ野ニ於テ既ニ有ル。「此短章ノ意ハ蓋シ戦争ノ有リシ時ナラン故ニ野トハ戰場ヲ云フナリ」。何故ニ我々が茲處ニ怠惰デアルカ。鎖リ或ハ奴隸ノ價ニ於テ買レル可ク如キ生活ハ左様ニ愛ラシク或ハ平和ハ左様ニ善クアルカ。「意譯。獄ニ墜レ或ハ奴隸ニ成ル程モ吾人ノ生命平和ハ愛ラシク且ツ善キ者ナルヤ」。夫レヲ禁コ、神コ、私ハ何ナル道ヲ他ノ物が取ルデアロウカヲ知ヌ。併シ乍ラ私ニ向テトシテハ「意譯。私一個ノ私考ニスレバ」私ニ自由ヲ與ヘヨ、然ラザレバ私ニ死ヲ與ヘヨ。「意譯。自由ヲ與ヘザレバ死アルノミ」。嗚呼。私ニ迄テ私ノ兄弟ヲ呼ビ歸セ。私ハ獨リテ遊ビ能ハヌ。夏ガ驟雨而シテ蜂ヲ以テ來ル。何處ニ私ノ兄弟ガ行テアルカ。

B.

以下ノ言葉ヲ用ユル所デア示サレタル種類ノ短章ヲ形造レ。

云ヒ顯シ	疑	問	命令
Washington.....	位置ナル	止メヨ.....
金.....	蒸氣機關	書ケ.....
我々ノ州.....	發見セシカ	送レ.....
多クノ船.....	知りナスカ	譽ヨ.....

終尾ノ符號ハ短章ノ尾或ハ終リ termination ニ於テ置レタル語ノ符號デア有ル

問ヒ、命令而シテ發情ノ形ニ於テ以下ノ云ヒ顯シノ各ヲ顯セ。

模範

- 1. 犬ガ吠エ而シテ噛ム可ク樂シム(云ヒ顯シ)。
- 2. 犬ガ吠エ而シテ噛ム可ク樂シミナスカ(疑問)。
- 3. 犬ヲシテ吠エ而シテ噛ム可ク樂シマシメヨ(命令)。

イカニ犬ガ吠ニ而シテ嚙ム可シ樂シムヨ(發情)。

犬ガ吠ニ而シテ嚙ム可シ樂シム。大ナル火ガ輝テ燃ル。時ガ速ニ飛ブ。

暴風雨ガ烈シク荒ル。學生ガ喜ブ。獅子ガ呻ル。

注意ニ依主働語。

鳥ガ飛ブ。

解剖——此ノ短章ニ於テ或ル物ガ名云ハル、カ、何カ、或ル物ガ彼等ニ就テ云ハル、カ、何カ。

説明——イカニ短クトモ各短章ハ二ツノ部分ヲ持クテバナラス。一夫レニ就テ話サル、所ノ名——即チ注意。注意ニ就テ話サル、所ノ者——即チ依主働語。言葉ノ或ル集合ニ於テ、或ル物ガ名云ハル、而シテ或ル物ガ名付ラル、所ノ物ニ就テ話スニアラザレバ、茲處ニハ一ノ談話(云ヒ顯シ)而シテ此レ故ニ一ノ短章ガ有、與ハス。

解釋 一——短章ノ主意ハ夫レニ就テ或ル者ガ話サル、所ノ夫レヲ顯ス。

解釋 二——短章依主働語ハ主意ニ就テ話サル、所ノ者ヲ話ス。

解釋 三——單節ナル短章ハ單ク一ノ主意而シテ一ノ依主働語ヲ保ツ所ノ者デ有ル。

注意

一 主意並ニ依主働語ハ多クノ言葉ヨリ成立シ得ル。

二 「誰レガ(或ハ何ニガ)記載サル、カ」ノ問ヒハ常ニ夫ノ答ヘトシテ主意ヲ告知スルデアロウ。而シテ「何ニガ主意ニ就テ云ハル、カ」ガ依主働語ヲ與ヘルデアロウ。意譯。「何ニガ主意ニ就テ云ハル、カ」ト云フ問ニ向テ答ヲスル者ガ即チ依主働語ナリ。斯クシテ「木鼠ガ鷺ビ色ノ胡桃ヲ注意スル」ト云フ短章ニ於テ、何が記載サル、カ「木鼠」。何が木鼠ニ就テ云ハル、カ「鷺色ノ胡桃ニ注意スル」。

例題 三

A.

以下ノ主意 subject 而シテ依主働語 Predicate ノ適當ナル對ヲ用ヒテ短章ヲ作シ。

摸範 犬ガ猫ヲ苦シムル。

犬、駒鳥、鳥、馬、赤子、

注意。 童男、童女、競馬者、御者、

醫、教師、樂師。

依主働語。

級ヲ教ヘル、提琴ヲ引デアロウ、競走ヲ得ルデアロウ〔意譯。競走ニ勝ツナラン〕。猫ヲ苦シムル、歌ヲ歌フデアロウ、巢ヲ建シ、馬車ヲ上ニ置シ、人ヲ治療スル、輪ヲ轉ス、球ヲ蹴デアロウ、夫レノ鳴ルヲ要スル、籠ヲ破ル。

B.

適當ナル主意ヲ供ヘヨ。

- 1. 地球ガ The earth 一年ニ於テ太陽ノ廻リヲ回轉ス。
- 2. 冬ガ Winter 雪而シテ氷ノ時候ヲマル。
- 3. Laplanders ハ權ニ於テ雪ヲ越テ引ル。
- 4. (ワシントン)ノ軍兵ハ Washington's army Forge ノ谷ニ於テ恐ロシク苦シメラレシ。
- 5. Washington ハ彼レノ國ノ父ト呼ル。
- 6. 船ガ Ships 大西洋ヲ越テ走ル。
- 7. 彼ノ女ガ She 彼ノ女ノ例題ヲ書シ。
- 8. 俊寛ハ荒レタル島ニ於テ生活セシ。
- 9. 木ガ Trees 風ニ於テ震ヘシ。
- 10. 彼レガ江。氷ヲ越テ熟練シテ滑ル。

C.

適當ノ依主働語ヲ供ヘヨ。

- 1. London..... 2. 石炭..... 3. 樂ノ音..... 4. 船..... 5. Nileノ源..... 6. 小供..... 7. 恐シキ獅子..... 8. 親切ノ心ナル醫.....

D.

以下ノ言葉ノ各ヲ保ッ所テ短章ヲ書ケ。主意ニ於テノ總テノ言葉ニ一線ヲ下ニ畫

④ underline, 而シテ依主働語ニ於テノ總ノ言葉ニ二重線ヲ下ニ畫セヨ。 doubly underline.

摸範 「煙ガ煙筒カラ上ニ卷ク」。

- 1. 煙。 2. 机。 3. 空氣。 4. 書籍。 5. 機關。 6. 鷲。 7. 金錢。 8. 娘。

⑤ 紙ヲ取り替ヒ而シテ注意而シテ依主働語ガ正シク下ニ線ヲ畫セラルハカラ見ヨ。

以下ノ注意ノ各ノ上ニ二ツ或ハヨリ多クノ短章ヲ組立ヨ。

- 1. 綿。 2. 犬。 3. Robinson Crusoe.

⑥ 短章ノ或ル者ヲシテ黑板ニ於テ書セシメヨ而シテ級ノ評論ノ基礎ヲ成セ。以下ノ方法ニ迄從テ改メヨ。

- 1. 各過テ綴ラレタル文字ノ下ニ線ヲ引ケ。
- 2. 頭字アルデアロウ所ノ各小キ文字或ハ少キ文字アルデアロウ所ノ頭字

ヲ通シテ線ヲ引シ。

- 3. 極点()ガ除カレテ有ル所ニ十字(X)ヲ書セ。

XII. 解剖而シテ結合 Analysis & Synthesis.

I. 解剖ハ夫レニ就テ夫レガ成立ツ處ノ部分即チ元素ニ迄短章ノ分チテ有ル。「意譯。解剖トハ短章ノ部分即チ元素ヲ區別シテ分類スルナリ」。

II. 結合ハ彼等ノ元素カラ短章ヲ組立ル處ノ進ミテ有ル。「意譯。元素ヨリ短章ヲ組立ル道ナリ故ニ前ノ解剖ト反對ス」。

例題 12.

摸範ニ迄從テ、以下ノ短章ヲ解剖セヨ。

摸範 「木ガ花開ク」ハ短章テ有ル、夫レガ考ヲ顯ス故ニ、而シテ夫レガ單簡ナル短章テ有ル、夫レガ單一ノ注意而シテ一ノ依主働語ヲ保ツ故ニ。「木」ハ注意テ有ル、夫レガ夫レニ就テ或ル物ガ話サルノ物ノ夫レヲ顯ス。「開ク」ハ依主

働語ヲ有ル、夫レガ「木」ニ就テ話サル、所ノ物ヲ話ス故ニ。

- 1. 木ガ花開ク。 2. 王ガ支配スル。 3. 蟲ガ這フ。 4. 金錢ガ拂テアリシ。 5. 永夫ガ溜ツ、有リシ。
- 6. 獅子ガ呻ル。 7. 犬ガ吠ル。 8. 草ガ生長スルデアロウ。
- 9. 朝ガ開ケタ。 10. 麵包ガ養ナウ。 11. 運動ガ強クスル。 12. 人ガ愛サレタ。

B.

以下ノ依主働語ノ各ヲ以テ適當ノ主意ヲ結付ル、ニ依テ短章ヲ成立セヨ。——一ノ短章ガ二ツノ文字ヨリ多ク含ム可クナク。

- 1. 犬ガ dogs 走ル。 2. 草ガ Grass 生長スル。 3. 空氣 Air ガ廣ガル。 4. 人ガ men 死ヌ。
- 5. 子供等ガ children 遊ブ。 6. 猫ガ cat 鳴ク。 7. 牡牛 cow ガ呻ル。 8. 鷺ガ Geese 泳ク。
- 9. 石ガ stones 落ル。 10. 船ガ ship 走ル。 11. 兵卒ガ soldiers 死ヌ。
- 12. 植木ガ plants 生活スル。

C.

以下ノ主意ノ各ヲ以テ適當ナル依主働語ヲ結合スル、ニ依テ短章ヲ組立ヨ。——(働詞ハ一ノ文字 word ヨリ多クニ於テ顯サレ得ルトモ單ニ一ノ働詞 verb ヨリ成立スル可ク、各依主働語ハ)(「意譯。働詞ハ數個ノ文字ヨリ成立シテモ可ナレ、依主働語ハ必ス一ツノ働詞ヨリ成立セヨ(譯者曰ク働詞ハ數語相ヒ合シテ一ツヲ爲ス、アリ)

- 1. 貴女ガ遊ブ play. 2. 薔薇ガ花開ク blossom. 3. 川ガ流レル run. 4. 希臘ガ衰ハシ has ruined. 5. 船ガ走ル sailed. 6. 教師ガ教ヘル teaches.

XIII. 單簡ナル而シテ複雑ナル主意而シテ依主働語。

1. 一ノ考ガ二ツノ文字ノ方法ニ依テ顯サレ得ル。——一ガ注意ヲ有ル所デ、他ガ依主働語ニテ。斯シテ——

注意

依主働語

鳥。

飛テ

魚。

泳ぐ

金剛石。

輝く

Nein.

琴ヲ引く

羅馬。

残る。

口. 主意ガ單簡ナル文字ヨリ成立スル時ニハ夫レガ單簡主意 simple subject ト呼ル。依主働語ガ一ノ働詞(一個ノ文字或ハ數個ノ文字)ヨリ成立ツ時ニ夫レガ單簡ノ依主働語 simple predicate ト呼ル。

三. 單簡ナル主意而シテ單簡ナル依主働語ハ屢々彼等ノ意味ヲ變形スル可ク彼等ニ迄加ヘラル。言葉ヲ持ツ。一ツ或ハ多クノ言葉夫レノ意味ヲ變形スル可ク他ニ迄加ヘラントタル言葉ヲ附解、或ハ變形者 adjunct or modifier ト呼ル。而シテ斯ミテ迄加ヘラルタル言葉ヲ變形或ハ廣大ニサレル可ク云ハル。意譯。其附屬即チ變形サレタル文字ノ事ヲ變形或ハ廣大ニサレシト云フナリ。

IV. 複雜ナル主意或ハ依主働語ハ凡テ夫レノ變形者ト共ニ主意或ハ依主働語ヲナル。

1. 「鳥ガ飛ブ」此レガ「鳥」ナル單簡ナル主意而シテ「飛ブ」ナル單簡依主働語ヲ以テノ短章デアル。

2. 「或ル鳥ガ早ク飛ブ」茲處ニ主意ガ「或ル」ノ文字ニ依テ而シテ「早ク」ノ文字ニ依テ依主働語ガ變形或ハ廣大ニサレル。

3. 「肉食ノ或ル鳥ハ甚ク早ク飛ブ」茲處ニ「肉食ノ」ノ文字ハ終リノ主意ニ迄而シテ「甚ク」ハ終リノ依主働語ニ迄加ヘラル。

4. 彼等ノ性ヲ借メタ處デ肉食ノ或ル鳥ガ彼等ノ巢ニ迄甚ク早ク夫ヲ持テ飛ブ。茲處ニ主意而シテ依主働語ガ多クノ加ヘラントタル言葉ニ依テ變形或ハ廣大ニサレル。

注意

依主働語

- 1. 鳥ガ
- 2. 或ル鳥ガ
- 3. 肉食ノ或ル鳥ガ
- 4. 彼等ノ性ヲ儲メタ所デ肉食ノ
或ル鳥ガ
- 飛テ
- 早ク飛テ
- 甚ダ早ク飛テ
- 彼等ノ巢ニ迄テ甚ダ早ク夫レヲ
持テ飛テ。

例題 — 同シ方法ニ於テ汝ガ與フダケ左様ニ永ク汝ガ彼等ヲ爲ス迄以下ノ短章ヲ
廣大ニセヨ。單メニ一ノ主意而シテ一ノ依主働語ヲ持ツ可ク注意シテアレ。
「子供ガ勉強スル。」 2. 馬ガ走ル。

XIV. 變形サレタル主意。形容詞ニ依テ。

- 1. 三ツノ高キ兵士ガ過シ。
- 2. 哀レナル日ガ來タ。

解剖 — 「高」ノ文字ハ短章ノ主意デアル處ノ「兵士」ヲ變化サスル。「三ツ」ハ「高キ」

兵士」ヲ制限ス。「The」ト而シテ「哀レナル」ノ文字ハ「日」ノ意義ヲ變化ス。

説明 — 夫レガ名詞主意ノ意味ヲ變形(委シク云バ制限或ハ適當サスル可ク)スル可
ク屢々必要デ有ル。此ノ目的ニ向テ我々ガ形容詞ヲ用ヒ得ル。「三ツ」、「高キ」、
「The」而シテ「哀レナル」ハ形容詞デアル。

第一變形者 — 單簡ナル主意ハ形容詞ニ依テ變形サレ得ル。

例題 13.

A.

模範ニ迄從テ解剖セヨ。

模範 「哀レナル日ガ來タ」ハ簡單ナル短章デ有ル。「日」ハ單簡ナル主意デ有
ル。夫レガ「哀レナル」而シテ「The」ノ形容詞ニ依テ變形サル。依主働語ハ
「來タ」デ有ル。

1. 哀レナル日ガ來タ。 2. 大ナル體ガ遅ク動ク。 3. 鼠色ナル馬ガ走り去リシ。

暗キ影が青キ牧場ヲ横切リテ廣ゲラル。 大ナル象ガ Africaニ於テ生活スル。
 鳴ク處ノ群レガ(牛羊ノ群ヲ云フ)家ニ來リシ。 美シキ牧場ガ下ニ横タハル。
 早起ハ健康デ有ル。 昇ル太陽ガ窓ヲ通シテ輝ク。 荒キ灘ハ名譽ニ於テ
 飛ブ。

B.

夫レノ各ガ夫ノ主意トシテ以下ノ名詞ノ一ヲ含ムアアロウ處ノ六短章ヲ書セ。而
 シテ各ノ主意ヲ以テ一ツ或ハ多クノ形容詞ノ變形者ヲ加ヘヨ。「意譯。以下ノ名詞
 ヲ主意トスル六個ノ短章ヲ書シ且ツ形容詞ヲ一或ハ多ク其主意ニ結合セヨ」
 一 學校家。 二 水車。 三 草。 四 梨。 五 感觸。 六 人形。

XV. 形容詞ノ變形者：結合。

名詞ノ主意ニ迄我々が結付ケ得ル—

一 單簡ナル形容詞：如ク「高キ樹ガ顯ル」。

二 二ツ或ハ多クノ形容詞夫レニ付テ一ハ直接ニ名詞ヲ變形シ、他ハ既ニ尤モ

近キ形容詞ニ依テ變形セシトシテ名詞ヲ變形スル間ニ。

三 二ツ或ハ多クノ形容詞ガ別々ニ名詞ヲ變形シツ、如ク (ケート)ノ大ナル、笑フ所ノ、輕キ青キ目ガ彼女ノ頭ニ於テ躍リシ。

符號用法 — 符號ヲ用ルルニ就テ以下ノ規則ガ形容詞ニ迄適用ス。

名詞ヲ變形スル所ノ三ツ或ハ多クノ形容詞ハ(或ハ二ツ接續詞ニ依テ結付ラレテ
アラヌナラバ)句讀点()ニ依テ別タル。如ク—

一 此ノ靜ナル、決定シタル人。

二 此ノ靜ナル、涼ナル、而シテ決定シタル人。

三 此ノ靜ナル而シテ決定シタル人。

譯者曰ク第三例ハ二ツノ形容詞接續詞ニテ結付テ有ル故ニ句讀ヲ以テ別ケザル
ナリ。

注意

名詞ガ夫レヲ別々ニ *separately* 變形シ成サヌ所ノ二ツ或ハヨリ多クノ形容詞ヲ夫レヲ以テ結付タキニハ形容詞ハ句讀点ニ依テ別レヌデアロウ。〔意譯。名詞ヲ變形スル形容詞ガ別々ニ變形セズシテ共ニ一ツノ名詞ヲ變形スル時ニハ句讀点ヲ附セザル也〕。斯クシテ短章ニ於テ―

「不幸ナル少キ小供ガ後ノ坐ニ於テ坐スル」―「少キ」ハ「子供」ヲ變形シ、「不幸ハ」
「少キ子供」ヲ變形ス、「悲シ」ハ「不幸ナル少キ子供」ヲ變形ス。其レ故ニ、此レ等ノ
形容詞ガ名詞ヲ別々 *separately* ニ變形シ爲サヌ故ニ、彼等ガ句讀点ニ依テ別々レ
テ有ラヌ。

二名詞ニ迄次ギノ形容詞ハ句讀点ニ依テ次ガレテアラヌ

例題 14.

A.

注意ノ變形者トシテ總テノ形容詞ヲ用ユル處テ、單簡ナル短章ニ迄云ヒ顯シノ各

集合ヲ結合セヨ。

模範

小供ガ昨日學校カラ走り去リシ。

彼レハ悪キ *gross* 小供デアリシ。

彼レハ争ヲ好ム *quarrelsome* 小供デアリシ。

彼レハ怠惰ナル *lazy* 小供デアリシ。

1. (ヒマラヤス)ハ(アジア)ヲ横切テ廣ル。

(ヒマラヤス)ハ高ク有ル。

(ヒマラヤス)ハ宏大デアル。

(ヒマラヤス)ハ雪ノ帽子ヲ頂テアル。

2 船ガ東印度ニ迄昨日走リシ。

夫レガ大ナル *large* 船デ有リシ。

|| 悪キ、争ヲ好ム、怠惰ナル小
供ガ昨日學校カラ走り去リ
シ。

夫レガ貴キ noble 船ヲ有リシ。

夫レガ勇敢ナル gallant 船ヲ有ル。

3. 二十日鼠ガ農夫ノ妻ノ後ニ走リシ。

彼等ハ三ツノ three 二十日鼠ヲ有リシ。

彼等ハ盲目ノ blind 二十日鼠ヲ有リシ。

4. 書籍ガ美シキ耶蘇生日ノ送贈物ヲ有ル。

美シキ耶蘇生日ノ送リ物ヲ有ル。夫ハ美シキ pretty 書籍ヲ有ル。

美シキ耶蘇生日ノ送リ物ヲ有ル。夫ハ有名ナル illustrated 書籍ヲ有ル。

美シキ耶蘇生日ノ送贈物ヲ有ル。處ノ話シノ書籍デ story-books 夫レガ有ル。

5. Alfred 一名付ラレタル王ガ一千年以前ニ英國ヲ越テ支配セシ。

彼レハ學メタル learned 王デアリシ。

彼レハ勇猛ナル valiant 王デアリシ。

彼レハ多シ愛サレタル much loved 王ヲ有リシ。

6. 歌ガ兵士ヲ樂シメシ。

夫レハ甘キ sweet 歌ヲ有リシ。

夫レハ温和ナル tender 歌ヲ有リシ。

夫レハ家ノ如キ homelike 歌ヲ有リシ。

B.

以下ノ短章ニ於テ形容詞ノ符號用法ニ於テ除カレタル所ノ句讀点ヲ供ヘヨ。

1. 大ナル宏大ナル而シテ奇異ノ淨瑠璃ガ奏サレシ。

2. 自由ナル愛國者ナル自由ヲ愛スル人民ハ打勝ツ可ク堅ク有ル。

3. 沈黙シタル而シテ驕リタル強慢ナル而シテ望ミ深キヨ、イカニ彼レハ人民ニ依テ

愛サレ與ツカ。

4. 古キ、古キ話ヲ私ニ話セ。

- 5. 氷夫が大ナル強キ堅キ而シテ日ニ燒レタル手ヲ持ツ。
- 6. 花園ガ稀ナル價高キ美キ善キ香ノ花ヲ以テ充サレシ。
- 7. Juneハ短キ感シ易キ善ク書レタル善ク綴ラレタル而シテ善ク符號ヲ用ヒラレタル文章ヲ持ツ。
- 8. (コンドル)ハ肉食鳥ノ尤モ大ナル尤モ強キ尤モ速ナル而シテ尤モ疲レザルニテ有ル。

XVI. 變形サレタル主意 物主格ノ名詞ニ依テ。

娘 *girl's* ガ本ヲ持ツ而シテ娘ノ *girls* 本ガ茲處ニアル。

説明—「娘」ナル名詞ハ “*has*” ノ動詞ノ主意トシテ用ラル。併シ乍ラ「娘ノ」形ハ主意トシテ用テアラヌ。夫レガ誰ノ *those* 本ニ就テ我々が話シテ有ルカラ話ス可ク「書籍」ナル名詞ヲ以テ結付ラル。

“*girl's*”ノ形ハ夫レノ前ニ切点 *apostroph* (')ト呼レタル符號ト共ニ *o* ノ文字

ヲ加ヘルコニ依テ *girl's* ノ形ヨリ造ラル。〔意譯。 *girl's* ト云フ文字ヲ造ルニハ *girl* ト云フ文字ニ切点 (')ト呼ル、符號ト *o* ノ文字ヲ加ヘルコニ於テ成ルナリ〕
名詞ノ此ノ形ヲ物主格 *possessive case* ト名付ラル。

解釋—物主格ハ名詞ガ持者或ハ所持ヲ示ス可ク爲ニ持ツ所ノ夫ノ形ヲ有ル。〔意譯。物主格ハ名詞ヲシテ所持者或ハ所有等ヲ示ス爲ニ用ユル者ナリ〕。
第二變形者—主意ガ物主格ニ於テ名詞ニ依テ變形サレ得ル。

注意

- I. 下ニ與ヘラレタル例題ニ於テ物主ノ形ヲ書クコニ向テ用意トシテ、學生ガ注意シテ單數而シテ複數ノ物主格ヲ形造ルコニ向テ規則ヲ越テ讀メ。(八十九枚ヲ見ヨ)。
- II. 實用ニ向テ、以下ノ者ヲ寫セ。

主意ノ形即チ格

單數

物主ノ形即チ格

複數

獅子	獅子	獅子	獅子
學生	學生ノ	學生等ノ	學生等ノ
谷	谷ノ	谷ノ	谷ノ
町	町ノ	町等ノ	町等ノ
妻	妻ノ	妻ノ	妻ノ
甘藷	甘藷ノ	甘藷ノ	甘藷ノ
狐	狐ノ	狐等ノ	狐等ノ
小牛	小牛ノ	小牛等ノ	小牛等ノ
矮人	矮人ノ	矮人等ノ	矮人等ノ
齒	齒ノ	齒ノ	齒ノ
針	針ノ	針ノ	針ノ
羊	羊ノ	羊ノ	羊ノ

子供

子供ノ

子供等ノ

例題 15.

A

物主ノ Possessive 形ニ於テノ名詞ヲ撰ベ。

- 1. John ガ Henry ノ木ヲ裂キシ。
- 2. 人ノ面ガ黒ク有ル。
- 3. 私ガ汝ノ父ノ家ヲ賞嘆スル。
- 4. 馬ノ脚ガ破レテ有リシ。
- 5. 猫ガ子供ノ面ヲ搔キシ。
- 6. 私ニ汝ノ兄弟ノ小刀ヲ借セ。
- 7. 父ノ馬ガ倒レシ。
- 8. 犬ノ耳ガ揺ル。
- 9. 地球ノ表面ガ陸而シテ水カラ成立ツ。
- 10. 我々ガ獅子ノ鬣ヲ見シ。

B

物主 Possessive ノ形ニ迄伊太利文字ノ名詞ヲ變シツ、下ノ辭ヲ再ヒ書セ。〔意譯。以下ノ文章中ニ於テ伊太利書風ノ文字ヲ物注ノ形ニ變セヨ〕

模範 Mary ノ帽子ニ Mary's 帽子

- 1. Maryノ帽子。
- 2. 子供等ノ靴。
- 3. Jacob君ノ家。
- 4. 赤子ノ玩弄物。
- 5. 大將ノ馬車。
- 6. 貴女ノ小犬。
- 7. 羊ノ尾。
- 8. 羊ノ尾(多クノ)。
- 9. 牛ノ蹄。

複數ノ形ニ於テ以下ノ單數ナル物主格ヲ書セ。

- 1. 馬ノ齒。
- 2. 鹿ノ角。
- 3. 子供ノ玩弄物。
- 4. 勇者ノ建琴、愛人ノ笛。
- 5. 婦人ノ裝。
- 6. 兵卒ノ小銃。
- 7. 我々ノ教師ノ尤モ大ナル望。
- 8. 太子ノ惠。
- 9. 雀ノ巢。
- 10. 縞紳ノ傘。

XVII. 一物主格ノ變形者ニ解剖

以下ノ短章ヲ摸範ニ迄從テ解剖セヨ。

摸範 「我々ノ國ノ歴史ハ利益ニ就テ充テアル」

此レハ單簡ナル短章デ有ル。「歴史」ガ單簡ナル主意デ有ル。夫レガ「我々ノ」而シテ物主格ニ於テノ名詞ナル「國ノ」ニ依テ變形サル。利益ニ就テ充テ有ル」ハ依主

働語デ有ル。

- 1. 蜘蛛ノ網ハ仕事ノ驚ク可キ種類デ有ル。
- 2. 樂師ノ仕事ガ爲シテ有ル。
- 3. 小供ノ勇敢ガ賞サレシ。
- 4. 貴女ノ靴ガ茲ニ賣ラル。
- 5. 狼ノ永キ呻リガ聞レテ有リシ。
- 6. 鳥ノ巢ガ小供ヲ引寄スル。
- 7. LongfellowノEvangelineハ美麗ナル詩デ有ル。

XVIII. 物主格ノ變形形 結合

主意ニ就テ物主格ノ變形者ヲ用ユル所デ單簡ナル短章ニ迄云ヒ顯シノ各ノ集合ヲ結ヒ付ケヨ。「意譯。主意ニ物主格ノ變形者ヲ用ヒ而シテ以下ニ學グル云ヒ顯シノ各ノ集合ヲ一短章ト爲セ」

摸範

軍兵ガ露國ニ於テ解散サレシ。
 夫レガ Napoleonノ軍勢デ有リシ。
 夫レガ強力ナル軍勢デ有リシ。

|| Napoleonノ強力ナル軍兵ガ露國ニ於テ解散サレシ。

- 1. 人形が盗レシ。 2. 夫レガ娘ノ of the girl 人形ヲ有リシ。 夫レガ美シキ Pretty 人形ヲ有リシ。 夫レガ蠟 Wax ノ人形ヲアリシ。
- 3. 行爲ガ忘レテ有ヌ。 人ノ of men 行爲ハ就テ話サル。 人ノ善キ good 行爲ハ就テ話サル。
- 4. 勇氣ガ Switzerland ヲ自由ニセシ。 夫レガ William Tell ノ of William Tell 勇氣ヲ有リシ。 夫レハ彼ノ愛國ノ patriotic 勇氣ヲ有リシ。
- 5. 砂ニ於テノ足跡ガ Robinson Crusoe ヲ驚セシ。 夫レガ人ノ of a man 足跡ヲ有リシ。
- 6. 網ガ驚シ可キ物ヲ有ル。 蜘蛛ノ of a spider 網ガ就テ話サル。
- 7. 呻リガ夜ニ於テ聞レシ。 夫レガ波ノ of the billow 呻リテ有リシ。 夫レガ深キ deep 呻リテ有リシ。 夫レガ粗ナル horse 呻リテ有リシ。

XIX. 變形サレタル注意 同格ニ於テノ名詞ニ依テ。

若キ鐵匠ナル、(ウイリヤム)ガ馬ニ靴ヲ付シ。

解剖 — 此短章ノ單簡ナル主意ハ何デ有ルカ。 何かナル用ヲ「鐵匠」ノ文字ガ持ツカ。「鐵匠」ノ文字ハ「ウイリヤム」ガ何ヲ意味スルカラ示ス。「意譯」「ウイリヤム」ハ何ナル者ナルヤヲ示スト云フナリ。

説明 — 他ノ名詞ノ如ク全シ人或ハ物ヲ顯ス處ノ名詞ガ夫レノ意味ヲ顯ス可ク夫レノ傍ニ置ル、時ニハ、説明シタル名詞ハ夫レガ説キ明ス處ノ文字ト同格ニ於テ in apposition 有ル可ク云ハル。 意譯。 一ツノ名詞アリテ其ノ名詞他ノ名詞ト全シク全シ物ヲ顯ス時ニハ其ノ名詞ハ同格ニ有ルナリ。
解釋 — 同格ニ於テノ名詞ハ夫レヲ顯ス可ク他ノ名詞ニ迄結ヒ付ケラレタル名詞ヲアル。

第三變形者 — 主意ハ同格ニ於テノ名詞ニ依テ變形サレ得ル。

例題 16.

同格ニ於テノ名詞ヲ撰ベ而シテ何ナル言葉ト各ガ同格ニ於テ有ルカラ記載セヨ。

模範 「父」ナル名詞ハ「ワシントン」ナル名詞ト同格ニ於テ有ル。

「彼」ノ國ノ父ナル「ワシントン」ハ我々ノ第一ノ大統領デ有リシ。①「ジェファ
ーソン」ナル政事家ハ獨立ノ布告ヲ書シ。②有名ナル英ノ詩人ナル「ミルトン」
ハ盲目デ有リシ。③次ニ郵便物ヲ持來セシ小供ナル「トーマス」ガ來リシ。④馬
ナル信實ナル動物ガ屢々逆用サル。⑤幽靈ノ船ナル「ソマーセット」ハ彼ノ女
ノ(船ヲ指ス)碇泊處ニ於テ漂ツ、有リシ。

XX 同格ノ變形者：解剖

以下ノ短章ヲ模範ニ迄從テ解剖セヨ。

模範 有名ナル仁者ナル(ホーワード)ガ總テニ依テ愛サレテ有リシ。

此レガ單簡ナル短章デ有ル。單簡ノ主意ハ「ホーワード」デ有ル。夫レガ同格ニ於テ
ノ名詞ナル「仁者」ニ依テ變形サル。①「仁者」ハ「the」ト而シテ「有名」ノ形容詞ニ

依テ變形サル。②依主働詞ハ「凡テニ依テ愛サレテ有リシ」デ有ル。

「蒸氣機關ノ發明者ナル(ジェームス・ワット)ハ(スコットランド)ニ於テ生レシ。

③希臘ノ哲學者ナル(ソクラテース)ハ毒害サレシ。④(ピーター・ゼー、ハーミッ

ト)ハ第一ノ十字軍ヲ説教セシ(此レハビーターガ説教ヲ爲シテ十字軍ヲ起セシカ

ハ斯ノ如ク云フナリ)⑤暗キ女神ナル夜ガ彼ノ女ノ笏ヲ廣ゲル。⑥詩人ナル(デビ

ッド)ハ(イスレー)ノ王デ有リシ。⑦大ナル其信實ノ動物ハ我々ノ家ヲ番スル。

XXI 同格ノ變形者：結合

「」同格ニ於テノ名詞ハ他ノ言葉ニ依テ夫レ自カラ變形サレ得ル(意譯。同格ニ
有ル名詞モ亦他ノ言葉ニテ形容スルコトヲ得ルナリ)。斯ノ如ク—
勇敢ナル若キ勇者ナル(ワーレン)ハ(バンカー、ヒル)ニ於テ倒レシ。

「勇者」ナル名詞ハ「ワーレン」ト同格ニ於テ有ル。同時ニ同格名詞(勇者ヲ指ス)ハ
“the”「勇敢」而シテ「若キ」ノ形容詞ニ依テ變形サル。全ク同格語辭ハ—“the”

勇敢ナル―若キ―勇者― 短章ノ他ノ部分カラ句讀点ニ依テ別ケラル。

II. 符號用法 ― 他ノ言葉ニ依テ變形サレシ時ハ格段ニ、同格ニ於テノ名詞ハ句讀点ニ依テ短章ノ他ノ部分カラ別ケラル。〔意譯。同格ニ有ル名詞格別ニ形容詞ノ付キタル者ハ句讀点ニテ短章中ノ他ノ部分ヨリ別ツ可シ〕。

注意 ― 両方ノ文字ガ實ニ一ノ名ヲ形造ル可ク如ク左様ニ密ニ結ヒ付ケテ有タラバ句讀点ニ依テ二ツノ名詞ハ別タレテ有ラヌ 如ク―

「耶穌ノ弟子ナル(ポール)」「ピーター、ハーミット」。

III. 短章構造。Sentence-building. ― 短章―

勇敢ナル、若キ勇者ナル(ワーレン)、ハ(バンカー、ヒル)ニ於テ倒レシ。

數多ノ異ナリタル云ヒ顯シニ迄區別サレ得ル。斯ノ如ク

I. (ワーレン)ガ(バンカー、ヒル)ニ於テ倒レシ。

2. 彼レハ勇者デ有リシ。

3. 彼レハ若キ勇者デ有リシ。

4. 彼レハ勇敢ナル勇者デ有リシ。

反對ノ法ニ依テ以下ノ云ヒ顯シヲ一ノ短章ニ迄結ヒ付ケラレ得ル。

開龍ガ困シメラレシ。

開龍ハ航海者デ有リシ。

彼レハ伊太利亞人デ有リシ。

彼レハ大シアリシ。

例題 IV.

大ナル伊太利亞ノ航海者ナル開龍ハ困シメ

ラレシ。

模範ニ依テノ如ク單簡ナル短章ニ迄云ヒ顯シノ各集合ヲ結ヒ付ケヨ。

I. (サエ)ハ病氣ナル人而シテ若キ子供等ニ向テ勝テ有ル〔意譯。善シ有ルト云フイト全シキナリ〕。

夫レガ食物デアル。

夫レガ安價ナル食物デ有ル。

夫レガ養ヒ有ル食物デ有ル。

2. (ブライアント)ガ「サナトプシス」ヲ書キシ。

彼レハ詩人デ有ル。

彼レハ亞米利加ノ詩人デ有ル。

彼レハ有名ナル詩人デ有ル。

3. (マンジャミン、フランクリン)ハ彼レノ商賣ヲ學ビシ。

彼レハ哲學者デ有リシ。

彼ハ有名ナル哲學者デ有リシ。

彼レハ彼レノ兄弟ノ店ニ於テ彼レノ商賣ヲ學ビシ。

彼レノ兄弟ハ(ポストン)ニ於テノ活版屋デアリシ。

4. (デビッド)ハ(エライアス)ヲ殺セシ。

(デビッド)ハ(ジェセー)ノ息子デ有リシ。

(エライアス)ハ(アヒリスティン)ハデアリシ。

5. (ウイリヤム、ゼー、コンケロー)ハ(ハーロールド)ヲ打破リシ。

(ハーロールド)ハ(サリソン)ノ王デ有リシ。

6. 鯨ハ北冰而シテ南冰ノ海ニ於テ見出ル。

夫レガ尤モ大ナル(動物)デアル(或ハ夫レガ動物ノ尤モ大ナル物デアル)。

7. 珊瑚ハ飾リニ向テ高ク賞サル。

夫レガ動物ノ體カラノ分泌デアル。

此ノ動物ガボリア(植蟲)ト呼ル。

B.

同格ニ於テ in apposition 有ル所ノ各名詞ノ下ニ一線ヲ引ク處デ以下ノ短章(此ノ piece ノ文字ハ切レト云フ文字ナレトモ茲ニテハ文章ト譯スナリ。此ノ何ナル原

因ハ以下ニ有ル文章ハ大ナル書籍等ヨリ出シ者ナレバ其ノ一部分ト云フ意ニテ切
ノ Piece ノ文字ヲ用ヒシナリヲ寫セ。

ヘステイング(處ノ名)ノ戰爭。

大ナル塊ニ於テ傍ニ依テ傍ヲ保ツ處デ、英人ガ彼等ガ(ノーマン)ノ雨ノ驟雨ヲ有
クナラバヨリモ(ノーマン)ノ矢ノ驟雨ニ向テ一ノヨリ多ク氣付ヌ。〔意譯。大隊ヲ
爲シテ列ヲ保タ處デ英國人ハ(ノーマン)ヨリ來ル矢ヲ(ノーマン)ノ國ノ雨位ニシ
カ氣付ヌ即チ(ノーマン)人ヨリ射出ス矢ノ雨ヲ常ノ雨ト全ク見シナリ〕。(ノーマ
ン)ノ騎兵ガ彼等(英國人)ニ向テ乘リシ時ニ、彼等ノ(英國人)ノ戰爭上ノ斧ヲ以テ
人而シテ馬ヲ斬リ倒セシ。(ノーマン)人ガ道ヲ與ヘシ。〔意譯。敗北シテ逃走セシ〕
英國人ガ前ニ突シ。(ノーマン)ノ命令者ナル、(ウイリヤム)侯ハ退ク可ク僞リシ。熱
心ナル英國人ガ從ヒシ。(ウイリヤム)侯ノ軍兵ガ再ヒ歸リシ而シテ大ナル殺人ヲ
以テ英國人ノ上ニ落シ。太陽ガ高ク昇リシ、而シテ沈ミシ、而シテ戰爭ガ猶ホ荒レ

シ。〔意譯。(ウイリヤム)侯ノ軍兵ガ取ツテ返シ英國人ノ上ニ斬リ入リシ。太陽ガ昇
ルヨリ暮ル迄戰爭止マズニ有リシ〕。總テノ荒キ十月ノ日ヲ通シテ抵抗而シテ暗キ
トガ空氣ニ於テ返響セシ。赤キ日ノ出ニ於テ而シテ白キ月光ニ於テ、死人ノ積ミ重
子ノ上ニ積ミ重ガ地面ヲ越テ總テ布カレシ。〔意譯。十月ノ日ノ終日兩軍ノ叫ビ聲
馬ヤ人ノ塵ガ空中ニ充滿シ。赤日ノ昇ルヨリ白光ノ月下ニ於テ死人ノ山ヲ積ムニ
至レリ〕。(サクソン)王ナル(ハーロールド)ハ矢ニ依テ目ニ於テ傷ケラレテ殆ンド
盲目テ有リシ。彼レノ兄弟ハ既ニ殺サレシ。遂ニ王ノ(ハーロールド)ガ死ス可キ傷
ヲ受取リシ而シテ落シ〔死スルコト云フ〕。英國人ガ破レシ而シテ逃ケシ。(ノーマ
ン)人ガ荒レシ而シテ日ガ失ハレシ。〔意譯。(ノーマン)人ガ充分ニ敵兵ヲ破リ英國
人ハ大敗北トナリシ〕—デイキンズ氏ノ英國ノ子供ノ歴史。

XXII. 主意ノ變形サレタル。單句ニ依テ

ト。美態ノ物ガ永久ノ樂デアル。

- 4. 威シ深キ人ハ時々説ニ於テ異ナル。
- 5. 講師ガ史學上ノ講義ヲ與ヘシ。
- 6. 其處ニ然ル時ニ一ノ鐵道ガ有ラヌ

B.

單箇ナル言葉ニ迄伊太利亞文字ノ單句ヲ變セヨ。

- 1. 勇氣ノ人ガ死ヲ怖レヌ。
- 2. 我々ガ月ノ光ニ依テ川ニ於テ走リシ。
- 3. 熊ガ草ノ彼レノ床カラ急ニ飛ビシ。
- 4. 學問ハ心ノ目デ有ル。
- 5. (マーストラリヤ)カラノ植民ハ終リノ週歸リシ。
- 6. 此ノ時ニ於テノ人民ガ彼等ガ營テ前ニ爲セシヨリハヨリ善ク生活ス。
- 7. 榎ノ古キ水桶ガ井戸ニ於テ懸ル。

XXIII. 單句ノ變形者ニ解剖

以下ノ短章ヲ解剖セヨ

摸範 「小山ニ於テノ家ガ燃ル」。

此レガ單箇ナル短章デ有ル。「家」ガ單箇ナル主意デ有ル。夫レガ形容詞ノ「燃ル」ガ依テ主働語ニ依テ而シテ形容單句ナル「小山ニ於テ」ニ依テ變形サル。燃ル」ガ依テ主働語デ有ル。

例題 19.

- 1. 鷲ノ羽根ハ甚ク強ク有ル。
- 2. 歴史ノ勉強ハ必要デ有ル。
- 3. 田舎ニ於テノ道ガ屢々泥デ有ル。
- 4. (カルホルニヤ)カラノ葡萄ハ多ク實セラル。
- 5. 白キ衣服ヲ以テノ人ガ行タ。

- 6. 太陽ノ光ガ植物ヲ養フ。
- 7. 藪ニ於テノ鳥ガ善ク歌フ。

XXIV. 變形サレタル依主働語…副詞ニ依テ

- 1. (アリス)ガ美シク遊ブ。
- 2. (トーマス)ガ茲處ニ歩行スル。
- 3. 我々ガ速ニ來ルデアロウ。

解剖—「美シク」ノ言葉ハ何カニhow(アリス)ガ遊ブカラ顯ス。依テ「遊ブ」ノ働詞ノ意味ヲ變形ス。「茲處」ノ言葉ハ何處ニwhere(トーマス)ガ歩行スルカラ顯ス。依テ「歩行」ノ働詞ノ意味ヲ變形ス。「速ニ」ノ言葉ハ何時when我々ガ來ルデアロウカラ顯ス。依テ來ルデアロウノ働詞ノ意味ヲ變形ス。

説明—何カニhow, 何時when, 或何處where, ヲ顯ス處ノ言葉ニ依テ依主働語ニ於テ働詞ノ意味ヲ變形スル可ク夫レガ屢々必要デ有ル。此ノ目的ニ對テ我々ガ

副詞 adverb ト呼ルノ言葉ノ階級ヲ用フル。(九枚ノ副詞ノ解釋ヲ見ヨ)。「美シク」「急ギニ」而シテ「速ニ」ハ副詞デ有ル。

第一變形者—依主働語ノ働詞ハ副詞ニ依テ變形サレ得ル。

例題 20.

A.

以下ノ短章ヲ解剖セヨ。

摸範 「チャールズ」ガ茲處ニ昨日有リシ。此レガ單簡ナル短章デ有ル。「チャールズ」ガ主意デ有ル。「茲處ニ昨日有リシ」ガ依主働語デ有ル。依主働語ノ働詞ノ「アリシ」ハ「茲處ニ」而シテ「昨日」ノ副詞ニ依テ變形サル。

- 1. チャールズガ昨日茲處ニ有リシ。
- 2. 風ガ恐シク吹ク。
- 3. 我々ガ今得キバナラヌ。

- 4. 娘ガ心中ヨリ笑ヒシ。
- 5. 彼ノ女ガ稀レニ彼女ノ兄弟ヲ見ル。
- 6. 屢々私ガルーシー、グレーニ就テ聞シ。
- 7. 遅ク而シテ哀レニ我々ガ彼レヲ下ニ横タヘ。

B.

副詞ニ依テ各依主働語ノ働詞ヲ變形セヨ。

模範 「我々ノ塾ガ深山ニ生スル」

- 1. 我々ノ塾ガ多シ abundantly 生スル。
- 2. 狐ガ速ニ quickly 走ル。
- 3. 汝ノ朋友ガ近頃 lately 死セシ。
- 4. 例題ガ早シ early 書ル。
- 5. 若キ人民ガ早シ early 起ルヲアロウ。

- 6. 我々ガ速ニ soon 休ムテアロウ。
- 7. 蟋蟀ガ善シ well 鳴ン。
- 8. 老ヒタル兵卒ガ平和ニ peacefully 横タナル。
- 9. 夫レガ今日 today 甚々熱シ有ル。
- 10. 机ガ早シ quickly 向キシ。
- 11. (ホームー)ノ(イリヤッド)ハ既ニ already 書レタ。
- 12. 汝ハ(ナイヤガラ)ニ於テ嘗テ ever 有リシカ。

XXV. 依主働語ノ變形サレタル 副詞上ノ單句

- 1. 大ナル人ガ妓處ニ生活ス。
- 2. 大ナル人ガ此場處ニ於テ生活ス。

解剖 — 「茲處」ノ文字ハ副詞デアル而シテ「生活スル」ノ依主働語ノ働詞ヲ變形ス。此場所ニ於テ」ノ語辭ハ單句デ有ル而シテ「此處」ノ如ク同シ意味ヲ持ツ。夫

レガ「生活スル」ヲ變形ス而シテ其ノ故ニ副詞上ノ單句 adverbial phrase ト呼ル。

解釋 — 副詞上ノ單句ハ働詞ヲ變形サスル處ノ單句デ有ル。

第二變形者 — 依主働語ノ働詞ハ副詞上ノ單句ニ依テ變形サレ得ル。

注意 — 副詞上ノ單句ハ一般ニ前置詞ニ依テ導ル。如ク「街ニ於テ」「森ヲ通シテ」併シ乍ラ或ル單句ニ於テ前置詞ガ顯サレテ有ヌ。如ク「戦争ガ十年繼ギシ」(二十年ノ間)。「我々ガ三十里歩行セシ」(三十里ノ距離)。各ノ如此キ語辭ハ夫レガ副詞ノ意味ヲ持ツ時ニ副詞上ノ單句デアル。

例題 21.

A.

副詞上ノ單句 phrase ニ迄伊太利亞文字ノ副詞ヲ變化セヨ。

模範 「軍兵ガ速ニ進ミシ」|| 軍兵ガ速ナルヲ以テ進ミシ。

1. 軍兵ガ速ニ進ミシ。

2. 貴女ガ靜ニ話ス。

3. (シーザー)ガ勝利ニテ歸リシ。

4. (ケート)ガ善シ歌フ。

5. 子供ガ樂シク善キ人ニ從ヒシ。

6. 古キ楡ガ枝處ニ以前生長セシ。

7. 其ノ人ガ正シク彼レ自身ヲ顯ス。

8. 溫和ニ彼ノ女ヲ上ニ取レ。

9. 哀レニ我々ガ両親ガ我々ノ過リヲ見ル。

10. 樂シク我々ガ春ノ開ク花ニ遇フ。

以前ノ短章ニ於テ何カナル働詞ヲ各ノ單句ガ變形スルカヲ話セ。

B.

以下ノ副詞上ノ單句ヲ以テ短章ヲ作レ。

模範 「彼ノ厩ニ於テ」—馬ガ彼ノ厩ニ於テ立ツ。

彼ノノ厩ニ於テ。机ニ於テ。寺ニ迄。店ニ迄。明日迄。穀物ノ中ニ。鏡ノ前ニ。橋ヲ横切リテ。川ヲ越テ。總テノ日。各ノ開ク花カラ。暴風雨ノ後ニテ。彼ノ永キ家ニ迄。火ニ近ク。昨日ノ後。氷ノ上ニ。廣ル胡桃ノ樹ノ下ニ。

C.

以下ノ短意ニ於テ時 time ヲ示ス所ノ副詞上ノ單句ヲ供ヘルコトニ依テ依主働語ノ働詞ヲ變形セヨ。

模範 「集會ガ始ル……」—集會ガ七時ニ於テ at seven o'clock 始マル。

1. 集會ガ二時ニ於テ at two o'clock 始マル。
2. 私ガ次ノ月カラ from next month 學校ニ迄行ンテアロウ。
3. 亞米利加ハ十五世紀ニ於テ in the fifteenth century 發見サレシ。
4. 星ガ夕ニ於テ at evening 輝ン。

5. 戰爭ガ終日 all the day 繼ギン。
6. 集會ガ毎年 every year 出退ン。
7. 我々ガ十月ノ十七日ニ於テ on the seventeenth of October 祭日ヲ持ツ。

D.

以下ノ短意ニ於テ場所 place ヲ示ス處ノ副詞上ノ單句ヲ供ルコトニ依テ依主働語ノ働詞ヲ變形セヨ。

模範 「私ガ花ヲ植シ……」—私ガ花園ニ於テ花ヲ植シ。

1. 私ガ窓ノ前ニ before the window 花ヲ植シ。
2. (ハンリー)ガ彼ノノ室ニ於テ in his room 勉強シツノ有ル。
3. (ナボレヨン)ガ(セントヘンナ)ノ島ニ於テ in the island of St Helena 死セシ。
4. 茶ガ宇治カラ from Uji 持テ來ラル。
5. (コロンブス)ガ(パローマ)カラ from Palos 走リシ。

- 6. 綿が田舎ニ於テ in the country 生長シテ有ル。
- 7. 私ノ祖父ガ熱海ニ於テ in Atami 住居ス。

例

以下ノ短章ニ於テ方法 manner, 原因 cause, 或ハ何人 whom, 或ハ何ニ what, 依テヲ頭ス處ノ副詞上ノ單句ヲ供ヘルコトニ依テ依主働語ノ働詞ヲ變形セヨ。

模範 「彼ノ女ガ歌フ……」——彼ノ女ガ驚ノ如ク歌ウ。「印刷ガ發明サレシ……」——印刷ガ(ガ)テンベルグ(ニ)依テ發明サレシ。

- 1. 彼ノ女ガ神使ノ如ク like an angel 歌ヒシ。
- 2. 印刷ハ大ナル堪忍ニ依テ by Great perseverance 發見サレシ。
- 3. 水ガ急流ニ於テ in a torrent 突ク。
- 4. (ト)アニス(ハ)デビッド(ニ)依テ殺サレシ。
- 5. 彼レガ彼レノ勉強ニ依テ by his study 彼レノ財産ヲ得シ。
- 6. 山ガ其ノ頂上ニ於テ at its summit 高ク有ル。
- 7. 蒸氣船ハ歐羅巴人ニ依テ by an European 發明サレシ。
- 8. 貴女ガ哀シキ報告ニ依テ by

a sorrowful tidings 疲勞セシ。

XXVI. 變形サレタル依主働語ノ解剖

以下ノ短章ヲ解剖セヨ。

模範 「多クノ時、祭日ニ於テ、我々ガ森ヲ通シテ遊歩セシ」 此レガ簡單ナル短章デ有ル。「我々ガ」主意デ有ル。「遊歩セシ」ガ依主働語ノ働詞デアル。依主働語ノ働詞ハ「多クノ時」「祭日ニ於テ」而シテ「森ヲ通シテ」ノ副詞上ノ單句ニ依テ變形サル。

例題 22.

- 1. 多クノ時、祭日ニ於テ、我々ガ森ヲ通シテ遊歩セシ。
- 2. 其ノ處ニ彼レハ昔時ノ日ニ於テ生活セシ。
- 3. 太陽ガ東ニ於テ昇リ而シテ西ニ於テ入ル。
- 4. 若者ガ川迄船カラ飛ビシ。

- 5. 希臘人が謀計に依テ(トロイ)ヲ取リシ。
- 6. 月が湖ニ於テ反照シテ有リシ。
- 7. 關龍ガ千四百九十二年ニ(パアロス)カラ走リシ。
- 8. 村ノ鍛冶屋ガ處ガル所ノ胡桃ノ樹ノ下ニカッ。
- 9. 我々ガ夕方ニ於テ印度人ノ車ニ於テ來リシ。
- 10. 彼女ガ伊太利亞ノ花ノ中ニ死セシ。

XXVII. 依主働語ノ變形サレタルニ結合

「符號用法」— 符號用法ノ以下ノ規則ハ副詞而シテ副詞上ノ單句ニ迄供ヘル。

第一則。Rule I— 引繼ニ於テノニツ或ハヨリ多クノ副詞或ハ副詞上ノ單句ハ句讀點 comma (,)ニ依テ別テラル、如ク—

- 1. 運シ、哭ミシ、我々ガ下ニ彼レヲ横ヘシ。
- 2. 彼ハ速ニ、雄辨ニ、而シテ正シク讀ム。

3. 彼ハ落着キカラ賑ナルコニ迄、活發カラ嚴格ナルコニ迄行ク。

4. 私ハ(スエズ)ノ道ニ依テ(ホームベ)ニ迄(リバープール)ヲ通シテ、(ユー、ユー)クカラ行ク。

注意— 接續詞ニ依テ結合サレタルニツノ副詞或ハ副詞上ノ單句ハ句讀點ニ依テ別テ有ヌ、如ク、「遅ク而シテ哭シク我々ガ彼レヲ下ニ横タヘシ。

第二則。Rule II— 短章ノ始メニ於テ或ハ然ラザレバ夫ノ自然ノ秩序ノ外ニアル副詞上ノ單句ハ一般ニ句讀點ニ依テ別テラル、如ク— 「意譯。副詞上ノ單句ニシテ短章ノ始メニ有ルカ又ハ自然ノ順序即チ普通ニ有ル可キ位置ヲ捨テ他ノ位置ニ有ル單句ハ(尤モ副詞上ノ)必ス句讀點(,)ニテ別ツ者ナリ」。

1. 大ナル平原ヲ越テ水牛ガ猶ホ漫遊ス。

2. 千四百九十三年ニ於テ、關龍ガ西印度ニ迄彼ノ航海カラ歸リシ。

注意— 短章ノ「自然順序」 natural order ト呼ル、所ノ物ニ依テ、「意譯。自然順

序ト云フ者ニテ「主意が第一ニ來ル、依主働語ノ働詞が次ニ、而シテ然ルキニ總テノ副詞上ノ變形者ガ從フナリ。然シ乍ラ此レガ決シテ *Dy no means* 尤モ樂シキ順序ニハアラヌ。善キ記者ハ、彼等ガ(記者ヲ指ス)同短章ニ於テニツ或ハヨリ多クノ副詞上ノ單句ヲ用ソルキハ愉快ナル一致シタル全キヲ爲ス可ク如キ如此キ方法ニ於テ彼等ヲ分配ス。」(意譯。善キ記者等ハ同シ短章中ニ於テニツヨリ以上ノ副詞上ノ單句ヲ用フル時ニハ必ス全文章ヲシテ愉快ナル且ツ讀ミ易キ(音調ノ善キヲ云フ)様ニ此ノ句ヲ分配スルヲ勤メ決シテ規則等ニハ從ヌ者ナリ)句讀點()ニ向テノ規則ガ供ヘルノ夫ハ單句ガ斯クシテ彼等ノ自然ノ順序 *natural order* カラ外ニ而シテ彼等ノ言葉上ノ順序 *literary order* ニ於テ有ル時テ有ル。

II. 短章ノ構造 *Sentence-building*。以下ノ例題ニ於テ、各ガ單句ヲ含ム處テ數多ノ離レタル云ヒ顯シガ單ナル單簡ノ短章ニ迄結ビ付ラレル可ク有ル。(意譯。以下ニ有ル單句ヲ含有スル處ノ數多ノ辭ヲ一ノ單簡短章ニ結ビ付ケヨ)。斯クシテ

離レタル辭……………

閣龍ガ彼ノ航海カラ歸リシ。
 彼ハ西印度ニ迄彼ノ航海カラ歸リシ。
 彼ハ千四百九十三年ニ於テ歸リシ。

結ビ付フレテ *Combined*。閣龍ガ千四百九十三年ニ於テ西印度ニ迄彼ノ航海カラ歸リシ。

此短章ニ於テ其處ニハ三ツノ單句ガ有ル。(一)「彼ノ航海カラ」、(二)「西印度ニ迄」、(三)「千四百九十三年ニ於テ」、一而シテ彼等ハ依主働語ニ於テ一處ニ總テ持來ラル。短章ハ斯ク整ヘラレシナラバヨリ多ク愉快ニナルデアロウ。斯クシテ「千四百九十三年ニ於テ、閣龍ガ西印度ニ迄彼ノ航海カラ歸リシ」。或ハ「閣龍ガ、千四百九十三年ニ於テ、西印度ニ迄彼ノ航海カラ歸リシ」。
 訓示 *Direction*。同シ短章ニ於テ用ヒラレタル數多ノ單句ハ耳ニ迄尤モ愉快ニ短章ヲ爲ス可ク如ク簡潔ナル方法ニ於テ分配サレルデアロウ。(意譯。同シ短章中ニ

多クノ單句ヲ入レル時コハ聞キ易キ様ニ其ノ單句ヲ分派ス可シ。

例題 23.

模範ニ於テノ如ク結ビ付ケヨ。

1. 我々ノ中學校ノ教師ガ賞ヲ與ヘシ。

彼ハ公ニ觀スル日ニ於テ on evaluation-day (學校ノ試験等アリテ公衆ニ縱觀ヲ得セシムル日ヲ云フ) 彼等ヲ與ヘシ。

彼ハ學生等ニ向テ for scholarship 彼等ヲ與ヘシ。

2. (ナポレオン)ハ露西亞ヲ襲ヒシ。

彼ハ千八百十二年ノ冬ニ於テ in the winter of 1812 夫レヲ襲ヒシ。

彼ハ大ナル軍兵ヲ以テ with a great army 其レヲ襲ヒシ。

3. 金ガ發見サレシ。

夫レガ(カリホルニア)ニ於テ in California 發見サレシ。

夫レガ千八百四十九年ニ於テ in the year 1849 發見セラレシ。

4. 手ニ於テ密ニ(意譯。近キ)ヲ云フ] 高キ道ガ走ル。

夫レガ小ナル鐵道ノ停車場ニ迄 to the little railroad depot 走ル。
停車場ガ谷ニ於テ in the valley 有ル。

5. 第一ノ集會ガ出遇ヒシ。

夫レガ(フェラデルフヤ)ニ於テ at Philadelphia 出遇ヒシ。

夫レガ千七百七十四年ニ於テ in the year 1774 出遇ヒシ。

6. 戰爭ガ始リシ。

夫レガ次ノ朝 next morning 始マリシ。

夫レガ夜明ケニ於テ at daybreak 始マリシ。

夫レガ恐ロシキ熱心ニ於テ in terrible earnest 始マリシ。

7. (コロンブス)ガ上陸セシ。

彼ガ早ク次ノ朝ニ early next morning 上陸セシ。

彼ガ彼ノ船カラ from his vessel 上陸セシ。

8. 燕ガ彼等ノ巢ヲ造ル。

此レガ春ノ時ニ於テ in the spring-time 有リシ。

彼等ガ小屋ノ穴ノ下ニ under the caves of the barn 彼等ヲ立テシ。

巢ガ永キ列ニ於テ in a long row 立テラレシ。

XXVIII. 目的ヲ持テノ依注働語。

1. 大工ガ家ヲ立ル。

2. 獵人ガ熊ヲ射ル。

3. 私ガ彼ヲ教ヘシ而シテ彼レガ私ヲ教ヘシ。

解剖——「家」ナル名詞ハ何ヲ what 大工ガ立ルカラ顯ス。「熊」ナル名詞ハ何ヲ what 獵人ガ射ルカラ名付シル。「彼レヲ」ノ代名詞ハ誰ヲ whom 私ガ教ヘルカラ

顯ス。而シテ「私ヲ」ノ代名詞ハ誰ヲ whom 彼レガ教ルカラ顯ス。

説明——「鳥ガ飛ブ」、「魚ガ泳グ」如キ箇様ナル短章ニ於テ、「飛ブ」、而シテ「泳グ」、

ノ働詞ハ「鳥」「魚」ノ如キ注意ト用ヒラル、時ニ充分ナル意味ヲ顯ス——彼等ガ充

分ナル云ヒ顯シヲナス。「意譯。鳥ガ飛ブトカ又ハ魚ガ泳グ等ノ短章中ノ働詞ナル

飛ブ或ハ泳グハ彼等ノ主意ナル鳥魚ト共ニ充分ノ意ヲ顯スコトヲ得ルナリ故ニ彼等

ハ充分ノ辭ヲナス者ナリ」併シ乍ラ我々ガ云フ時ニ——

(コロンブスガ發見セシ).....

(ワット)ガ發明セシ.....

一ノ充分ノ辭ヲ爲シテ有ヌ。我々ガ(コロンブス)ガ發見セシ或ハ(ワット)ガ發明セ

シ所ノ或ル物或ハ目的ニ就テ話サレル可ク待ツ。

働キ顯ス所ノ働詞ノ意味ヲ充分ニスル可ク用ヒラル、所ノ言葉ハ働詞ノ目的 object

ト呼ル。此ノ教課ノ始メニ於テノ例ニ於テ、「家」ハ「立ッル」ノ目的ヲアル。「熊」ハ

「射ル」ノ目的デアル。「彼レヲ」ハ「教ユル」ノ目的デアル。而シテ「私ヲ」ハ「教ユル」ノ目的デアル。

充分ナル辭ヲ爲ス可ク爲ニin order 目的ヲ要スル所ノ働詞ハ他働詞 transitive verb ト呼ル。

解釋。I—他働詞ハ或ル目的ニ於テ終ル所ノ働キヲ顯ス所ノ者デアル。

解釋。II—他働詞ノ目的ハ働詞ニ依テ爲サレタル辭ヲ充分ニスル可ク用ニラレタル言葉或ハ言葉(複數)デアル。

例題 24.

A.

以下ノ他働詞ノ後ニ目的ヲ供ヘヨ。

- 1. 印度人ガ鹿ヲ deer 狩ル。
- 2. 醫師ガ傷ヲ wound 治スル。
- 3. (ホエトチー)ガ機械ヲ a machine 發明セシ。
- 4. 霜ガ草ヲ grass 殺ス。
- 5. 雨ガ植物ヲ plant 生ヤトス。
- 6. (ウイリヤム、クレン) プライアント(ガ手紙) letter ヲ書キシ。

B.

各ノ主意ノ後ニ働詞 verb ヲ供ヘ而シテ然ルキニ表カラ適當ナル目的 object ヲ撰ブニ依テ短章ヲ造レ。

模範 「樂師……」——「樂師ガ(バイオリン)ヲ奏スル」。

注意

目的

樂師	赤子	暗誦	穀物
大工	駒鳥	音	バイオリン(洋琴)
醫師	馬	巢	遊
教師	小供	堪忍	家

C.

1. 汝ガ博物館ニ於テ見シ saw 所ノ物ヲ話ス所ノ短章ヲ書セ。
2. 大工ガ造ル makes 所ノ數多ノ物ヲ話ス所ノ短章ヲ書セ。

- 3. 汝ノ位置ガ生スル produces 所ノ三ツノ物ヲ話ス所ノ短章ヲ書セ。
 - 4. 汝ガ勉強 study スル所ノ四ツノ物ヲ名付クル所ノ短章ヲ書セ。
 - 5. 金物商人ノ賣ル sells 所ノ數多ノ物ヲ定ムル所ノ短章ヲ書セ。
 - 6. 汝ガ讀タ read 所ノ數多ノ書籍ヲ名付ル所ノ短章ヲ書セ。
- ☞ 總テノ目的 objects ノ下ニ線ヲ引ケ。

XXXIX. 目的ヲ持テノ依主働語: 解剖

以下ノ短章ヲ解剖セ = Analyze:

模範 「獵人ガ熊ヲ射ル」。

此レガ單簡ナル短章デアル。「獵人」ハ主意デ有ル。「熊ヲ射ル」ハ依主働語デ有ル。「射ル」ハ依主働語ノ働詞デアル、而シテ「熊」ハ目的デ有ル。

ト大工ガ家ヲ立ツル。 (エジプト) 人ハ體ヲ(ミール)ニスル(之レハ(エジプト) 人ガ特別ノ法ヲ以テ身体(死人)ヲ萬世不變ニナスコナリ)。 宣教師ガ教法ヲ

說法セシ。 4. 樂ハ心ヲ和ゲル。 5. (ジエームス)ガ手紙ヲ書タ。 6. 馬鹿ガ智識ヲ賤シム。 7. 醫ガ藥ヲ記載スル。 8. 愛國者ガ彼等ノ國ヲ愛スル。 9. 教育ガ心ヲ進歩サスル。 10. 教師ガ暗誦ヲ聞ク。

XXX. 目的ヲ持テノ依主働語: 結合

I. 符號用法 Punctuation. — 規則 Rule. 全シ働詞ノ三ツ或ハヨリ多クノ目的ハ(或ハ接續詞ニ依テ結ビ付テ有ヌナラバ二ツ) 句讀点 comma (,) ニ依テ離テラル、如ク—

一 我々ノ國ガ小麥、穀物、甘藷、而シテ果實ヲ生スル。

二 我々ノ國ガ桃而シテ梨ヲ生スル。

II. 短章ノ構造 Sentence-building — 夫レニ於テ全シ働詞ガ用ラレ併シ乍ラ異リタル目的ヲ持テスル所ノ數多ノ云ヒ顯シハ唯タニ一度働詞ヲ用フルコトニ依テ單簡ナル短章ニ迄結ビ付ラレ得ル。 斯クシテ—

(ミルトン)ガ失樂園ヲ書セシ。
(ミルトン)ガ得樂園ヲ書セシ。
(ミルトン)ガ數多ノ他ノ詩ヲ書セシ。

|| (ミルトン)ガ失樂園、得樂園、而シテ
數多ノ他ノ詩ヲ書セシ。

例題 25.

摸範ニ於テノ如ク單ナル短章ニ迄辭(云ヒ顯シ)ヲ結ビ付ケヌ。

1 我々ガ(ピツケレル)ヲ捕ヘシ。

我々ガ三ツノ鱒ヲ捕ヘシ。

我々ガ四ツノ青キ魚ヲ捕ヘシ。

2 鐵道ガ人ヲ運搬スル。

鐵道ガ家畜ヲ運搬スル。

鐵道ガ物品ヲ運搬スル。

3 (メリー)ガ地理學ヲ勉強スル。

(メリー)ガ歴史ヲ勉強スル。

(メリー)ガ植物學ヲ勉強スル。

(メリー)ガ哲學ヲ勉強スル。

4 (アルフレッド)ハ犬ヲ持ツ。

(アルフレッド)ハ二ツノ兎ヲ持ツ。

(アルフレッド)ハ六ツノ鳩ヲ持ツ。

(アルフレッド)ガ數多ノ他ノ愛スル者ヲ持ツ。

5 藥屋ノ店ニ於テ汝ガ大黃ヲ見出シ得ル。

藥屋ノ店ニ於テ汝ガ(カロメル)ヲ見出シ得ル。「カロメル」ハ氷銀劑

藥屋ノ店ニ於テ汝ガ(センナ)ヲ見出シ得ル。「センナ」ハ藥種ニ用ル樹葉ノ名

藥屋ノ店ニ於テ汝ガ吐根ヲ見出シ得ル。

藥屋ノ店ニ於テ汝ガ種々ノ他ノ藥ヲ見出シ得ル。

- 6. (デキン)ガ(ゼー、フィクスイク、ペーパー)ヲ書シ。
- (デキン)ガ(ラリーバー、トワイスト)ヲ書シ。
- (デキン)ガ(ドムビー、エンド、ソソ)ヲ書シ。
- (デキン)ガ(エ、テールス、ヲブ、ツ、シテース)ヲ書シ。
- (デキン)ガ多シノ他ノ小説ヲ書シ。

XXXI. 依主働語ノ形容詞而シテ主格。

- 1. 金ガ貴クアル。金ハ金屬デアル。
- 2. (アルフレッド)ガ王デアル。(ジェファソン)ガ政事家デ有リシ。
- 3. 子供ガ人コナル。

解剖—「金ガアル……」ノ言葉ガ充分ノ云ヒ顯シヲナスカ。彼等ハナサヌ。我々ガ何ヲ々ガ何ヲ what 金ガ有ルカラ話ス所ノ「貴」或ハ「金屬」ノ如キ、或ル言葉ヲ供テバナラヌ。全シ方法ニ於テ「アルフレッド)ガアリシ……」、「(ジェファソン)ガア

リシ……」而シテ「子供ガナリシ……」ノ言葉ハ一ノ辭ヲ爲サヌ。我々ガ何デ what (アルフレッド)而シテ (ジェファソン)ガアリシ were カヲ而シテ何デ what 子供ガ爲リシ becomes カヲ顯ス可ク言葉ヲ用ユルコトニ依テ依主働語ヲ充分シタ迄。説明。—「アル」有リシ「而シテ」爲リシノ働詞ハ他働詞デ有ヌ彼等ガ働キヲ顯シナサヌ故ニ。是レ故ニ辭ヲ充分スル可ク此レ等ノ働詞ト用ヒラレタル言葉ハ目的デ object アラヌ。

働キヲ顯サヌ所ノ働詞ノ意味ヲ十分スル可ク用ヒラレタル形容詞ハ依主働語ノ形容詞 Predicate verb ト呼ル、而シテ全シ方法ニ於テ用ヒラレタル名詞ヲ依主働語ノ主格 Predicate nominative ト呼ル。

解釋 I—依主働語ノ形容詞ハ依主働語ノ働詞ノ意味ヲ充分スル可ク用ヒラレタル形容詞デアル。

解釋 II—依主働語ノ主格ハ依主働語ノ働詞ノ意味ヲ充分スル可ク用ヒラレタル形容詞デアル。

ル名詞(或ハ代名詞)デ有ル。

注意——其處ニ此教課ニ於テ就テ話サレタル種類ノ多クノ働詞ガ有ヌ。「意譯。此課ニ於テ話サレタル様ノ働詞ハ英國語ニハ多クナキナリ」。尤モ多ク用ヒラル、物ハ種々ノ形ヲ持ツ所ノ有ル可ク、to be 働詞デ有ル。一有ル is, 有ル are, 有ル are, 有リシ was, 有リシ were, 有ツタ have been, 等。

此ノ階級ノ他ノ働詞ハ有ル。

- 爲ル become 如ク、(メリー)ガ女王 queen = 爲リシ。
- 感スル feel 如ク、天鵝絨ガ滑カ smooth = 感スル。
- 見ユル look 如ク、赤子ガ幸福 = happy 見ユル。
- 見ユル seem 如ク、成就ガ健 = secure 見ユル。
- 嗅ク smell 如ク、薔薇ガ香シク fragrant ヲ馨フ。
- 味フ taste 如ク、葡萄汁ガ酸ク sour 味フ。

例題 26.

A.

依主働語ノ形容詞而シテ依主働語ノ主格ヲ撰ベ。

- 1. 其ノ山ガ高クアル。 2. 満足シタル人ハ幸福デ有ル。
- 3. 酸素ハ瓦斯デアル。 4. 汝ハ病氣デ有ツタ。
- 5. (ロンドン)ガ町デアル。 6. (デビッド)ガ王ニナリシ。
- 7. (モラセヌ)ハ流体デ有ル。 8. (サイラップ)ガ甘ク味フ。
- 9. 子供ガ怠惰ニ見ル。 10. 子供ガ怠惰デ有ル。
- 11. 子供ガ愚デ有ル。 12. (エミリー)ガ高慢ニ感ジル。

B.

形容詞ノ完備ニ依テ、然ルキニ名詞ノ完備ニ依テ最始ニ空處ヲ充セ。(譯者曰ク此 adjective complement 或ハ noun complement ハ前ニ説ク處ノ predicate adjective)

或ハ predicate nominative ト少シモ異ナルコトナシ。爲セシ時ニ一ノ短章ニ迄ニツ
ノ辭ヲ結ベ。

模範 「鐵ガ有ル……………」

鐵ガ堅ク有ル。 (形容詞)

鐵ガ金屬デ有ル。 (主格)

鐵ガ堅キ金屬デ有ル。(結び付ラレタル短章)

- 1. 鐵ガアル……………
- 2. 砂糖ガアル……………
- 3. (ボール、ジョンズガ有リシ……………
- 4. (クラリザ)ガ有ルデアロウ……………
- 5. 空カ有ル……………
- 6. 月ガ有ル……………
- 7. 金剛石ガ有ル……………
- 8. (ジエームス)ガ有ッタ……………
- 9. 此ノ寺ガ有ル……………
- 10. (フランクリン)ガ有リシ……………

XXXII. 完備ヲ持テノ依主働語

解剖

以下ノ短章ヲ解剖セヨ。 Analyze —

模範 — 「凡テノ人が死ス可ク有ル」

此ガ單簡ナル短章デ有ル。凡テノ人が「主意デ有ル」「死ス可ク有ル」ハ依主働語デ有ル。「are」ハ依主働語ノ働詞デ有ル而シテ「死ス可ク」ハ依主働語ノ形容詞デ有ル。譯者曰ク此ノ mortal ノ文字ハ即チ adjective complement ナリ。

2. 「蛙ガ動物デ有ル」。

此ノガ單簡ナル短章デ有ル。「蛙」ハ主意デ有ル。「are animals」ハ依主働語デ有ル。有ル」ハ依主働語ノ働詞デ有ル而シテ「動物」ハ依主働語ノ主格デ有ル。

- 1. (ラッフェール)ガ畫工デ有ル。
- 2. 目ハ見ルノ機械デ有ル。
- 3. 羅馬人ハ戦争ヲ好テ有ル。
- 4. 我々が惡ク有ル。
- 5. 鯨ハ動物デ有ル。
- 6. 星ガ離テ有ル。
- 7. 適度ハ徳デ有ル。
- 8. Tadpoles (フタマシヤンシ)ハ蛙トナル。
- 9. 鱒ハ蝶ニ爲ル。

10. 子供等ガ幸福ニ見ユル。11. 此梅ガ酸ク味ヲ。12. 鼻ガ賢ク見ユル。13. 寺ガ建物ヲ有ル。

約言 Summary.

I. 短章 Sentence ハ充分ノ考ヒヲ云ヒ顯ス所ノ言葉ノ結合ヲ有ル。

II. 注意 Subject ハ夫ニ就テ或ル物ガ話サルノ所ノ一ヲ顯ス。

III. 依主働語 Predicate ハ注意ニ就テ話サルノ所ノ者ヲ話ス。

IV. 單簡ノ短章 Simple sentence ハ單ニ一ノ注意而シ一ノ依主働語ヲ保ツ處ノ者ヲ有ル。

V. 形容者即チ變形者 Adjunct or Modifier ハ夫ノ意味ヲ變形スル可ク他ノ言葉ニ追加ヘラレタル言葉或ハ言葉(複數)ヲ有ル。

VI. 單簡ハ注意ハ依テ變形サレ得ル。

1. 形容詞 如ク「輝キタル星ガ光ル」。

2. 物主名詞 如ク「子供ノ勇敢ガ賞サレシ」。

3. 同格ニ於テノ名詞 如ク「詩人ナル(ミルトン)ガ盲目ヲ有ル」。

4. 形容詞上ノ單句 如ク「歴史ノ勉強ガ必要ヲ有ル」。

VII. 依主働語ノ働詞ハ依テ變形サレ得ル。

1. 副詞 如ク「火ガ輝テ燃ル」。

2. 副詞上ノ單句 如ク「(コロムブス)ガ(パロス)ヨリ走リシ」。

VIII. 充分ノ辭ヲ顯シ爲メ所ノ働詞ハ依テ充分ニサレ得ル。

1. 目的 如ク「(コロムブス)ガ亞米利加ヲ發見セシ」。

2. 依主働語ノ形容詞 如ク「金ガ貴ク有ル」。

3. 依主働語ノ主格 如ク「金ガ金屬ヲ有ル」。

復習ノ例題

A.

善ク構作サレタル單簡短章ニ迄辭ノ以下ノ組ノ名ヲ結ビ付ケヨ。單簡ノ注意而シテ依主幽詰ヲ與ヘヨ、而シテ各ノ變形者ヲ記載セヨ。

一 我々が滑ル。

夫レガ冬ノ夕ニ於テ有リシ。

夕ガ寒ク有リシ。

彼等ハ霜降リテ有リシ。

夫レガ水車ノ池ニ於テ有リシ。

氷車ノ池ガ我々ノ父ノ家ニ近ク有リシ。

二 子供ガ私ヲ食可ク脅セシ。

夫レガ學校ニ於テ私ノ始メノ日ノ間デ有リシ。

彼レガ大ナル子供デ有リシ。

彼レガ廣キ口ヲ持シ。

彼レハ大ナル齒ヲ持チシ。

三 學校ノ家ガ小山ノ上ニ立チシ。

學校ノ家ガ古ク有リシ。

夫レガ赤ク色付テ有リシ。

夫レガ荒レテ有リシ。

小山ガ不愉快デ有リシ。

夫レガ寒ク有リシ。

夫レガ木ニ付テ欠テ有リシ。

四 伊太利ノ航海者ガ彼レノ顯ヲ爲セシ。

此レガ十五世紀ノ終リノ部分ニ於テ有リシ。

彼レガ(ジエノトア)ノ町人デ有リシ。

彼レガ諸種ノ歐羅巴ノ朝廷ニ於テ彼レノ顯ヲ爲セシ。

料理人が彼レノ顯ヲ爲セシ。

彼レガ肥テ有リシ。

彼レガ佛人デ有リシ。

彼レガ甲板ノ上ニ顯レシ。

夫レガ朝飯ノ後速ニ有リシ。

海狸ガ(或ル物ヲ)立ル。

夫レガ彼レガ建ル處ノ彼ノ家デ有ル。

彼レガ大ナル熟練ヲ以テ夫レヲ建ル。

彼レガ冬ノ前ニ夫レヲ建ル。

レ(リヲニマス)ガ死セシ。

彼レガ王デ有リシ。

彼レガ(スパータ)ノ王デ有リシ。

彼レハ勇者ノ如ク死セシ。

彼レガ(サーモビイラー)ニ於テ死セシ。

(サーモビイラー)ハ希臘ニ於テ有ル。

子供ガ書シ。

彼レハ善キ小供デ有リシ。

彼レハ手紙ヲ書シ。

彼レガ彼レノ父ニ送書シ。

彼レハ學校カラ書シ。

彼レハ彼レノ生レ日ニ於テ書シ。

夫レガ永キ手紙デ有リシ。

彼レガ朝ニ於テ早ク夫レヲ書キシ。

彼レガ朝飯ノ前ニ夫レヲ書キシ。

9. (ジエムス、ワット)ハ千八百十九年ニ於テ死シ。

彼レハ蒸氣機械ノ大ナル改良者デ有リシ。

彼レハ(ヒース、フィールド)ニ於テ死セシ。

彼レハ八十四ノ年ニ於テ死セシ。

10. (ワシントン)ガ勝利ヲ得シ。

彼レハ亞米利加ノ軍兵ノ總大將デ有リシ。

勝利ガ決定シテ有リシ。

夫レガ英國ヲ越テ得テ有リシ。

戰爭ガ(トレントン)ニ於テ戰ハレシ。

(トレントン)ハ(ニュー、ジャーシー)ノ州ニ於テ有ル。

夫レガ千七百七十六年ニ於テ起リシ took place.

B.

1. ニツノ形容詞ニ依テ變形スル主意ヲ持テ單簡ナル短章ヲ書セ。

2. 物主格ノ名詞而シテ形容詞ニ依テ變形スル主意ヲ以テ單簡ナル短章ヲ書セ。

3. 同格ニ於テノ名詞ニ依テ變形サレタル主意ヲ以テ單簡ナル短章ヲ書セ。

4. ニツノ形容詞而シテ一ノ形容詞上ノ單句ニ依テ變形サレタル主意ヲ以テ單簡ナル短章ヲ書セ。

5. 物主格ノ名詞、形容詞、而シテ單句ニ依テ變形サレタル主意ヲ以テ單簡ナル短章ヲ書セ。

6. ニツノ副詞ニ依テ變形サレタル依主働語ノ働詞ヲ持テ單簡ナル短章ヲ書セ。

7. ニツノ副詞上ノ單句ニ依テ變形サレタル依主働語ノ働詞ヲ以テ單簡ナル短章ヲ書セ。

8. 形容ノ單句ニ依テ變形サレタル主意ヲ以テ而シテ副詞上ノ單句ニ依テ依主働語ノ働詞ヲ以テ單簡ナル短章ヲ書セ。

9. 目的ニ依テ充分サレタル依主働語ノ働詞ヲ以テ單簡ナル短章ヲ書セ。

10. 依主働語ノ形容詞ニ依テ充分サレタル依主働語ノ働詞而シテ依主働語ノ性格ニ依
テノ他ノ者ヲ以テ單簡ナル短章ヲ書セ。

文章例題

以下ノ文章(切レ)ヲ讀ムコトノ後記憶カラ拔萃 abstract from memory ニテ書セ。

(ダニエル ウエプスター)ノ話

(ダニエル)ガ(コミュニ、ハンプシヤ) (Z.H.)ノ(エッセター)ニ於テノ(ヒリッパス)中
學校ニ入込シ時ニ、彼レハ鈍ナル田舎ノ子供デ有リシ、而シテ尤モ下ノ級ノ足下
ニ坐スルコトヲ云フニ於テ置レシ。ヨリ高キ級ノ子供ガ、粗衣ニ於テ着タル、異ナリ
タル者ニ就テ慰ミヲ爲ス可ク傾テ有リシ。「意譯。(ダニエル)ガ中學校ニ有ル他ノ
子供等ノ如ク町ニ馴レ無ク又粗服ヲ着スルヲ以テ他ノ上級ノ子供ガ(ダニエル)ヲ愚
トシテ以テ慰ミノ一方法トセリ」。併シ乍ラ(ダニエル)ガ、彼レノ取扱ニ就テ僅ノ

氣付ヲ取ル所デ「意譯。少シモ左様ナルコトニ關セズト云フコトナリ」。勉強ニ迄彼レ
自身ヲ供へ而シテ速ニ彼レノ級ノ頭ニ迄昇リシ。或日教師ガ學校ニ於テ聲高ク云
シ、「(ダニエル、ウエプスター)ヨ、汝ノ本ヲ取レ而シテ立チ上レ君ヨト。(ダニエ
ル)ガ從ヒシ而シテ親切ナル老人ガ續ケシ。「部屋ヲ殘セ而シテヨリ高キ級ニ迄行
ケ。子供等ヨ彼レニ迄暇乞ヲ云へ、汝ハ決シテ彼レヲ越シ能ハヌ故ニ」。ト。彼等
ガ決シテ彼レヲ越シナサバリシ彼レガ大學ヲ通シテ行シ、有名ナル法律家而シテ
雄辨家。合衆國ノ議員而シテ亞米利加憲法ノ大ナル顯シタル人ト爲リシ。

B.

以下ノ点ニ迄注意ヲ拂フ處デ「意譯。注意ヲ能ク爲スコトナリ」。「木鼠」ニ於テ文章ヲ
書セ。

- 1. 木鼠ノ何ナル種類。
- 2. 何處ニ彼等ガ生活スル。

- 3. 何カニ彼等ガ生活ス。
- 4. 何ヲ彼等ガ食スル。
- 5. 何カニ捕ヘ或ハ殺サレシ。
- 6. 木鼠狩ニ就テノ話シ或ハ驛。

以下ノ話ノ或ル者ヲ記憶カラ書セ。

- 1. 小キ レッド ライディング フード。
- 2. シンデレラ。
- 3. ロビンソン、クルソー 而シテ彼レノ綿羊。

D.

以下ノ主意ノ或ル者ニ於テ短キ文章ヲ書セ。

金屬而シテ礦物 Metals and minerals.

外容ニ何處ニ見出ルノ。何カニ掘リ取ラレ或ハ切マルノ。性質。用。

- 1. 鐵。
- 2. 金。
- 3. 銀。
- 4. 銅。
- 5. 鉛。
- 6. 水銀。
- 7. 大理石。
- 8. 石炭。
- 9. 花崗石。

木。 Trees.

外容ハ何處ニ見出ルノ。大サ。高サ。葉。變種。性質。用。

- 1. 楓。
- 2. 榆。
- 3. 山毛櫸。
- 4. 樺。
- 5. 栗。
- 6. 櫟。
- 7. 松。
- 8. エッコーリ。
- 9. 林檎。「エッコーリ」ハ栗ノ一種

製造品。 Manufactured articles.

汝ガ住ム所ノ場所ニ近シ或ハ於テ製造サルノ如キ以下ノ簡様ナル者ヲ造ルコトノ方法ノ短カキ記載ヲ書セ。

- 1. 靴(短キカニ) 2. 長靴。
- 3. 煉化石。
- 4. 馬ノ靴。
- 5. 綿ノ布。
- 6. 毛布。

第三篇 Section III.

詞ノ部分ノ細別。 Subdivision of the Parts of Speech.

XXXIII. 名詞。 固有。 The Noun: Proper.

以下ノ例カラ特別ナル人、場所、或ハ物 particular persons, places or things ノ名ヲ有ル所ノ總テノ名詞ヲ撰ベ Serect.

模範 model (「ワルター」ガ「ニュー、ヨーク」ヲ見舞シ而シテ中央公園及ヒ「ハドソン」川ヲ見)

「Walter」ハ特別ノ人ノ名ヲ有ル。 「New York」ハ特別ナル場所ノ名ヲ有ル。 「中央公園」ハ特別ノ物ノ名ヲ有ル。 「ハドソン」ハ特別ノ川ノ名デアアル。

例 Example—1. (トーマス)ガ(ジョン)ニ迄彼レノ(カニ)ヲ借セシ。 2. (メリー)ガ(ワット)ガ(エドマ)ニ與ヘシ。 3. (ソクラテース)ハ哲學者ノ如ク死セシ。 4. (ワット)而シテ(フアルトン)ハ發明者デ有リシ。 5. (ニー、ヤルレンス)ハ(ルイジヤナ)ニ於テ有ル。 6. (チキサス)ハ尤モ大ナル州デア有ル。 7. 支那ハ世界ニ於テ尤モ人口

多キ國デア有ル。 8. (ジェルサレム)ヨ、私ノ幸福ナル家ヨ。 9. (カロー)ガ善キ犬デア有ル。 10. (ライン)ハ(ミスシビー)ノ如ク左様ニ大ナル川デア有ラヌ。 11. (アルプス)ハ歐羅ビニ於テ尤モ高キ山デア有ル。 12. 我々ガ木曜日ニ於テ祭日ヲ持デアロウ夫レガ七月ノ四日デア有ル故ナリ。

説明 Explanation — 特別ナル人、場所、或ハ物ノ名ハ一個ノ或ハ格別ノ individual or special 名デア有ル。 夫レガ自然 natural ニ依テ人、場所、或ハ物ニ迄屬シテ有ヌ。 併シテラ全ク種類ノ他カラ其者ヲ區別スル可ク人、場所、或ハ物ニ迄與 Given ランシ。 文法ニ於テ簡様ナル名ヲ固有名詞 Proper nouns ト呼ル。 解釋 — 固有名詞ハ特別ナル或ル一個ノ名デア有ル。

頭字 Capitals — 規則 Rule. 固有名詞ハ常ニ頭字ノ文字ヲ以テ始ルデアロウ。 注意 — ニツ或ハヨリ多クノ言葉ヨリ成立スル名ハ二ノ固有名詞トシテ取レル可ク有ル。 斯クシテ New Orleans, Fourth of July, etc.

XXXIV. 名詞。普通。The Noun: Common.

以下ノ例カラ全シ階級即チ種類ノ of the same class or kind 凡テノ物ノ名ヲ the nouns of all object 有ル所ノ總テノ名詞ヲ撰ベ Select.

摸範 「猫ガ家蓄ノ動物デアアル」。

「猫」ハ猫ノ種類 Cat-kind ノ各ノ一個ヲ示ス所ノ名デア有ル。「動物」ハ總テノ生活スル動物ニ迄適用スル名デア有ル。

例 Example. — 蕾ガ出ル。 ② 樫ガ森ニ於テノ尤モ大ナル樹ノ一デア有ル。 ③ 船ガ彼等ノ帆ヲ廣ゲシ。 ④ 牝牛ガ草ヲ食而シテ我々ニ乳ヲ與ヘル。 ⑤ 鳥ガ巢ヲ造ル。 ⑥ 學校ノ室ノ戸ガ開テ有リシ。 ⑦ 貴女ガ窓ノ前ニ立ツ。 ⑧ 雲ガ空ヲ横切リテ飛ビツヽ有ル。 ⑨ 誰レガ壁ニ向テ此ノ石ヲ抛ゲシカ。 ⑩ 古キ井戸ニ於テノ水ガ清ク有ル。 ⑪ 大ナル變化ガ起タ。 ⑫ 走レヨ、高慢ナル船ヨ。

説明 Explanation. — 多クノ名ガ一個或ハ格段ナル人デナク併シ乍ラ級即チ種類

ノ各ノ物ノ名デア有ル。斯クシテ子供 boy ハ唯ダニ特別ナル物ヲ顯ス處ノ名デア有ヌ。夫レガ普通ニ於テ in common 總テノ子供ニ迄屬スル、而シテ一般ノ名或ハ小供ノ種類ニ迄屬スル所ノ各ノ一個ヲ顯ス所ノ級ノ名デア有ル。

簡様ナル名ガ普通名詞 Common noun デ有ル。

解釋 — 普通名詞ハ一般ノ或ハ級ノ名デア有ル。

注意 — 集合 Collective 名詞ハ一ノ全キ物即チ體ヲ形造ルコトシテ考ヘラレタル一個ノ集合ヲ顯ス名詞デア有ル。(意識。集合名詞トハ一個ヨリ成立シテ一ノ全体トナリタル者ノ名ナリ)。斯クシテ、軍勢、艦體、陪審官、委員等。

XXXV. 名詞：無形 The Noun: Abstract.

以下ノ例ヨリ性質 qualities 或ハ働キ actions ノ名デア有ル所ノ總テノ名詞ヲ撰ベ。

摸範 「智ハ向テ求メラレル可ク有ル。走ルコトハ善キ運動デア有ル」。

「智」ハ性質ノ名デア有ル。「走ルコト」ハ働ノ名デア有ル。

例 Examples. — 1. 此ノ紙ノ白キトハ有名デ有ル。 2. (ワシントン)ノ善キトハ
 總テニ依テ知ラレテ有ル。 3. 彼レノ堅固、英敏、而シテ用心ガ彼レノ國ヲ助シ。
 4. 書クコトハ必要デ有ル。 5. 彼ノ女ノ美ガ私ヲ喜ハシメシ。 6. 歩行ハ健康
 デ有ル。 7. 常ニ真理ヲ話セ。 8. 我々が總テノ物ニ於テ適當ヲ注意スルデアロ
 ヅ。 9. 嗚呼耶蘇教人ノ惠ノ稀少ニ向テヨ。 10. 浴スルコト、沈ムコト、泳グコト、乘ル
 コト、舞ウコト、歌ウコトガ働ノ名デ有ル。

説明 Explanation. — 或ル名詞ハ物ニ就テ無ク、併シ乍ラ物ノ數ニ迄屬ルス所ノ性
 質 qualities ニ就テノ名デ有ル。 其等ノ性質ハ我々が感ニ依テ知リアタワヌ、併
 シ乍ラ我々が彼等ニ就テ考へ而シテ彼等ニ就テ話シ與フ斯クシテ多クノ物が善ク
 sweet 有ル而シテ物ノ彼等自カラ離レテ此ノ性質ニ就テ考ル所デ我々が夫レヲ
 sweet 善ク sweetness ト名付ル。〔意譯〕多クノ物が善クアルト云フコトヨリ其ノ物ヲ離シ
 テ其ノ性質ノミ取リテ云フナリ。譯者註シテ曰ク白キ whiteness ト云フコトハ獨立

スルコト能ハス。白キ色ノミ獨リニ存生スル者ニ非ス必スヤ白キ衣トカ白キ花トカ
 云ハザル可カラズ、然ルニ花トカ衣トカヲ離シテ其ノ性質ノ白トノミ云フコト
 アリ。

性質ノ此等ノ名ヲ無形名詞 abstract nouns. ト云ル、我々が物彼等目カラ離レテ
 性質ヲ考ル故ナリ。

働キノ名ハ無形名詞ノ種類デ有ル。

解釋 — 無形名詞ハ或ル性質或ハ働キノ名デ有ル。

注意 — 尤モ多クノ性質ノ無形名詞ハ形容カラ形造ラル。斯クシテ

形容詞

無形名詞

good	善キ	goodness	善キト
pure	清潔ナル	purity	清潔
temperate	適度ナル	temperance	適度

just	正シキ	justice	正シキト
splendid	美シキ	splendor	美シキト
deep	深キ	depth	深サ

XXXVI. 名詞ノ復習 Review of Nouns.

其處ニ名詞ノ三ツノ細別ガ有ル。

I. 固有 Proper. II. 普通 Common. III. 無形 Abstract.

I. 固有名詞 Proper noun. ハ格段ナル或ハ一個ノ special or individual 名ヲ有
ル。

II. 普通名詞 Common noun. ハ一般ノ或ハ級ノ general or class 名ヲ有ル。

III. 無形名詞 Abstract noun. ハ或ル性質或ハ働キノ quality or action ノ名ヲ有ル。

例題 27.

A.

以下ノ短章ニ於テ級ノ class 何レニ迄各ノ名詞ガ noun 属スルカラ話セ。

模範 model: 「ナポレオン」ガ彼レノ兵卒ノ勇氣ヲ賞セシ」。

(ナポレオン)ガ Napoleon 固有名詞デ有ル、夫レガ格別ナル即チ一個人ノ
名ヲ有ル故ナリ。

勇氣 Braveryガ 無形名詞デ有ル、夫レガ性質ノ名ヲ有ル故ナリ。

兵卒 Soldiersガ 普通名詞デ有ル、夫レガ級ノ名ヲ有ル故ナリ。

1. (ナポレオン)ガ彼レノ兵卒ノ勇氣ヲ賞セシ。

2. 我々ノ教師ガ我々ノ書方ノ美ナルヲ忠告セシ。

3. (バルボア)ハ大平洋ヲ發見セシ。

4. (ストリッホルム)而シテ(ベニス)ノ如シ(阿姆斯特ダム)ハ地ニ迄大ナル深サニ迄
透レタル木ノ積ミ重子ニ於テ立テラレテ有ル。

5. 私ノ小馬ガ(ペツギー)ト名付ラレテ有ル。

- 6. (ホワイト、マウンテン)ハ多クノ旅人ニ依テ見舞ル。
- 7. 汝ハ眞理、全キ眞理、而シテ眞理ノ外何ニモ話サヌ可ク誓ヒナサヌカ。
- 8. 嗚呼哀ナル(ヨリック)ヨ私ハ彼レヲ知ル(ホレシヨ)ヨ。
- 9. 寫眞ハ太陽ノ光ニ依テ爲サレタル畫デ有ル。
- 10. (アレキサンダー)ハ(アセファラス)ト名付ケタル馬ヲ持ツ。
- 11. (ロッキー、マウンテン)ノ西ノ多クノ川ガ太平洋ニ迄流レル。
- 12. 有名ノ國トハ雖モ希臘ガ(ニューヨーク)州ノ大サノ殆ンド二分ノ一デ唯ダニ有ル。
- 13. 河馬、犀、而シテ角馬ハ亞弗利加ニ於テ見出サル。
- 14. 山峯ニ昇ルコトハ愛サレタル夏ノ恩ミデ有ル。
- 15. (ソーレン)ハ彼レノ性質ノ善キコトニ向テ有名デ有ル。
- 16. 智ハ力デ有ル而シテ筆ハ劔ヨリヨリ力強ク有ル。
- 17. 私ノ勉強カラ、私ガ洋燈ノ光ニ於テ、廣キ室ノ階ヲ降ル所ノ落着タル(アリス)而シ

テ笑ウ處ノ(アレグラ)而シテ金ノ毛ヲ以テノ(エディス)ヲ見シ、汝ハ考ナサヌカ
 青キ目ノ盜賊ヨ、汝ハ壁ヲ計リシ、故ニ私ノ有ル如ク筒様ナル古キ髭ハ汝總テニ向
 テ敵手ニアラヌカ。

B.

石盤或ハ紙ヲ取レ而シテ此ノ摸範ニ迄從テ以前ノ例題ニ於テノ名詞 nouns ヲ書
 セ。

固有 Proper.	普通 Common.	無形 Abstract.
ナポレオン	兵 卒	勇 氣
	教 師	美 シ キ コ
		書 方

XXXVII. 名詞 構成例題 The noun: Constructive Exercise.

A.

依主働語ノ主格トシテ(ロ)或ハ(ヨ)ヲ以テ(普通名詞ヲ用ヒヨ。

模範 (コロムプス)ガ發見者デ有ル。

1. (コロムプス)ガ航海者 a navigator デ有ル。
2. (セレスピヤ)ハ大ナル記者デ a great writer 有ル。
3. (ロバート、フアルトン)ハ發明者 an inventor デ有ル。
4. (フロレンス、ナイチングゲル)ハ鳥デ a bird 有ル。
5. (デュエル、ウエプスター)ハ大ナル法律家デ a great lawyer 有ル。
6. (ジウリヤス、シーザー)ハ羅馬人 a Roman デ有ル。
7. (ディキンス)ハ大ナル小説家 a great novelist デ有ル。
8. (ハマンス)夫人ハ善キ人デ a good person 有ル。

B.

名付ケラレタル品物 article ノ各ガ何ナル國カラ得ラル、カラ話スヲニ依テ以下

ノ主意ノ各ノ上ニ文章ヲ書セ。

各普通名詞ノ下ニ一線而シテ各ノ固有名詞ノ下ニ二線ヲ引ケ。

1. 茶。 2. 珈琲。 3. 象牙。 4. 彈力護謨。 5. 駝鳥ノ羽根。
6. 橄欖油。 7. 干葡萄。 8. 椰子。 9. 葡萄酒。 10. 芭蕉ノ實。
11. 藍。 12. 鳳梨。

C.

汝ノ教師ニ迄宛名シタル手紙ノ形ニ於テ以下ノ問ニ答エルヲニ依テ汝自身ノ短キ譯ヲ書セ。

何處ニ汝ハ住ミナスカ。(町(或ハ驛州而シテ國ノ名)
何デ汝ノ名ハ有ルカ。(實ノ名ヲ與ヘル所デ)何デ汝ノ年ガ有ルカ。(意譯。汝ハ幾歲ナルヤ)。

模範

(チカエ)、五月一日千八百八十七年

愛シキ(チャ)リーブル令嬢ヨ。

私ガ(イリ)ノイズ(ノ)シック(州)ノ(チカエ)ニ於テ住居ス。私ノ名ハ(イミ)リー、フ、
ースフル)デ有ル而シテ私ガ年ハ十歳デ有ル。

汝ノ真誠ナル

イミリー、フ、ースフル

XXXVIII. 代名詞: 人代 The Pronoun: Personal.

以下ノ例カラ話ス所ノ speaking 或ハ迄話メ spoken to 人ノ名ニ向テ for the name
of the person 用ヒラル、所ノ、或ハ名詞ニ向テ立ツ所ノ or that stand for nouns 總
テノ言葉ヲ撰ベ。

模範 一 「私ガ汝ガ來タコヲ喜テ有ル」。

2. ハンランク)ガ彼レノ犬ヲ好ム而シテ、夫レガ彼レヲ好ム。

「私」ノ言葉ハ話ス所ノ人ノ for the person speaking 名ニ向テ用ヒラル、。「汝」ノ言
葉ハ迄話ス人ノ of the person spoken to 名ニ向テ用ヒラル、。「夫レ」ノ言葉ハ「犬
ナル」名詞ニ noun 向テ立ツ。「彼レ」ノ言葉ハ「ハンランク」ノ名詞 noun ニ向テ
立ツ。

例 Examples — 1. 私ガ(シー)ザ)ヲ葬ル可ク彼レヲ賞スル可クナク來リシ。2.
私ガ望ム、貴女ヨ、汝ガ此ノ朝ヨリ多ク汝自身ヲ見出ステアロウヲ。3. (ジ)モン)
ガ(エン)ニ迄話セシ。彼レガ彼ノ女ガ彼レノ要スル本ヲ見タ時ニ彼ノ女ガ來ルデ
アロウト云ヒシ。4. 子供ガ夫レガ(二十)日鼠ヲ指ス(床)ヲ横切テ走ル時ニ(二十)日
鼠ヲ見シ。5. 汝ハ汝ノ朝飯ヲ持ツタカ。6. 子供ガ學校カラ家ニ來リツ、有ル
而シテ彼等ガ開キタル戸ニ於テ中ニ眺メシ。7. 私ガ汝ヲ助ル併シ乍ラ汝ハ私ヲ
助ケ爲サヌ。8. (チャ)ーレス)ガ彼レノ母ト(パリ)ス)ニ迄行キシ而シテ彼レガ彼女

ナニニ歸リシ。山ガ我々ガ夫レガ(山ヲ指ス)有ル可ク考シヨリハヨリ高クアリシ。10. 私ガ彼レガ願シ所ノ者ニ就テ汝ニ迄話ス可ク來ル—汝ノ夫ナル(エノ—ホ)。私ガ嘗テ汝ガ我々ノ中ニ尤モ善キヲ撰アト云ター強キ人。彼レガ彼レノ心ヲ定メシ所ニ向テ彼レガ欲スル物ヲ爲ス可ク彼レガ彼レノ手ヲ置キ而シテ通シテ夫レヲ保ツ。

説明 Explanation—彼レ白カラ himself ヲ顯ス可ク話ス人ニ依テ用ヒラレタル代名詞ハ、文法ニ於テ、一人稱 first person ノ代名詞ト呼ル。夫レガ彼レガ彼レ自身ニ就テ辭ヲ爲ス可ク持ツ各ノ時彼レ自身ノ名ヲ話ス可ク一ツニ向テ甚ダ粗暴デ有ルデアロウ譯デ夫レガ用ヒラル。〔意譯。已レガ話シヲ爲ス度毎ニ常ニ已レノ名ヲ云フハ先方ノ人ニ對シテ大ニ粗暴ノ事實デ有ル故ヲ以テ一人稱ノ代名詞即チ已レノ名ニ代ル文字ヲ用ユルナリ〕。我々ガ話シ懸ツ、有ル人ノ名ニ向テ我々ガ用ユル代名詞ハ第二人稱 second person ノ代名詞ト呼ル。夫レガ我々ガ彼等ヲ話シ懸

ル各ノ時ニ彼等ノ固有名詞ニ依テ人ヲ呼ブ可ク甚ダ迂遠デアアルデアロウ譯デ夫レガ用ラル。〔意譯。吾人ガ話シ懸ル度毎ニ先ノ人ノ實名ヲ呼ブハ迂遠極マル方法デ有ル故ニ其ノ先方ノ人ノ名ノ代リニ代名詞ヲ用ユルナリ〕。其ノ外ニ其ノ人ニ迄我々ガ話シツ、有ル人ノ名ヲ我々ガ知り爲ヌ事ノ夫レガ屢々起ル。

彼レ she 彼ノ女 she 而シテ夫レ he ノ三ツノ代名詞ハ我々ガ既ニ用ヒタ所ノ名詞ノ代リニ用ヒラル。左様ニ爲ヌニ依テ我々ガ全ク言葉ヲ繰リ返ヌノ不快ナル結果ヲ避ク。其等ハ三人稱 third person ノ代名詞ト呼ル。

彼等ガ話ス人 speaker 迄話ス人 the person spoken to 而シテ就テ話サレタル人或ハ物 the person or thing spoken of ヲ顯ス可ク格段ナル形ヲ持ツ故ニ其等ノ代名詞ガ人代名詞 personal pronouns ト呼ル。

解釋—人代名詞ハ夫レガ第一、第二、或ハ第三人稱ヲ有ルカ何レヲ夫レノ形ニ依テ示ス處ノ物デ有ル。

注意—重セナル代名詞ハ有ル。

I. (私) 話ス人ヲ顯ス處ノ。

We. (我々) 他ノ者ト沿テ話ス人ヲ顯ス處ノ。〔意譯。他人ト共ニ話ス人ヲ顯スナリ〕。

You. (汝) 迄話サレタル一ツ或ハ多ノ人ヲ顯ス。〔意譯。話シ懸ラル人ヲ示ス〕。

He. (彼)

She. (彼ノ女)

It. (夫)

They. (彼等) 就テ話サル人或ハ物ヲ顯ス所ノ。

人代名詞ノ I. (私) ハ常ニ頭字ノ文字トシテ書レルデアロウ。

XXXXIX. 代名詞: 關係 The Pronoun: Relative.

以下ノ例カラ前ニ行ッ所ノ going before 言葉 a word (名詞或ハ代名詞) ニ迄關係シタル所ノ總テ其レ等ノ代名詞ヲ撰ベ。

摸範 盲目デ有リシ處ノ馬ヲ私ニ賣シ處ノ人ハ彼レガ惠ミシ處ノ賞ヲ受取デアロウ。

“who” ナル代名詞ハ「人」ナル名詞ニ迄關係ス。 “that” ナル代名詞ハ「馬」ノ名詞ニ迄關係ス。 “which” ノ代名詞ハ「賞」ニ迄關係ス。

例 Examples— I. 此レガ汝ニ於テ呼シ所ノ貴女デ有ル。 2. 私ガ買シ所ノ書籍ヲ私ガ失タ。 3. (タームス) ニ於テ位置シテ有ル處ノ(ロンドン) ハ大英國ノ首府デ有ル。 4. 私ハ嘗テ ever 此ノ國ニ迄持來タサレシ所ノ尤モ大ナル獅子ヲ見タ。 5. 私ハ汝ガ願ウ所ノ物ヲ知ル。 6. 其等ガ汝ノ父ガ彼ト持シ所ノ犬デ有ルカ。 7. 惠ミヲ愛スル所ノ其等ハ惠ミヲ受取デアロウ。 8. 汝ニ迄話ス所ノ私ハ行ヲ deed 爲セシ所ノ人デ有ル。 9. 左様ニ高慢デ有ル所ノ汝ハ汝ノ才能ノ或ル証ヲ

與ヘルデアロウ。10. 汝が見シ所ノ小供而シテ犬ガ過キシ。11. 私ハ汝ノ何レガ誘ウ可クカラ知り爲ス。12. 夫レガ体ヲシテ富シムル所ノ心ヲ有ル。13. 印度人ガ彼等ガ動物ノ皮^{hide}或ハ木ノ皮^{bark}カラ造ル所ノ小屋ニ於テ生活セシ。14. (ソロモン)ハ嘗テ生活セシ所ノ尤モ賢キ人ヲ有リシ。15. (ローマス)或ハ(インド)ノ富ニ遠ク勝テ照ク所ノ王ノ位置ノ倚子ニ於テ高ク稱揚サレタル(サルタン)ガ坐スル。

説明 Explanation.— 或ル代名詞ハ名詞ニ向テ立ツノミナラズ not only 併シ乍ラ又辭(云ヒ)固シヲ結ビ付ケル。斯クシテ「我々ガ我々ヲ愛スル所ノ人民ヲ愛スル」ナル短章ニ於テ “who” ナル代名詞ハ「人民」ノ名詞ニ向テ立ツ。「意譯。人民ノ替リニ爲ルト云フコトナリ」。而シテ今シ時ニ於テ「我々人民ヲ愛スル」而シテ「我々ヲ愛スル」ノニツノ辭ヲ結ビ付ケル。

其等ノ代名詞ガ前ニ行ク處ノ名詞ニ迄後ニ我々ノ心ヲ荷ウ故ニ、彼等ガ關係代名

詞 Relative pronouns ト呼ル。而シテ夫レニ迄彼等ガ關係スル名詞ヲ先行詞 Antecedent ト呼ル。(Antecedent ハ前ニ行クコトヲ意味ス)。

解釋 I— 關係代名詞ハ先キ立ツ處ノ名詞或ハ代名詞ニ迄關係シ而シテ短章ニ於テノニツノ辭ヲ結ビ付ケル處ノ物ヲ有ル。

解釋 II— 關係ノ先行詞ハ關係ニ依テ顯サレタル名詞或ハ代名詞ヲ有ル。

注意— 關係代名詞ハ有ル。 who, which, what, that.

XVI. 代名詞: 疑問 The Pronoun: Interrogative.

以下ノ例カラ問ヲ問フコトニ於テ用ラル所ノ代名詞ヲ撰ベ。

模範 「誰レガ夫レヲ爲セシカ」何レヲ汝が見ナセシカ。「何ヲ私ガ云デノコウカ」。

“who,” “which,” 而シテ “what” ハ問ヲ問フコトニ於テ用ラレテ有ル。

例 Examples.— 1. 誰レガ茲處ニ來ルカ。 2. 誰レガ鹿ヲ殺セシカ。 3. 汝ノ何

レガ夫レヲ爲セシカ。4. 何ヲ疑問 interrogative ノ文字ノ意味ガ有ルカ。5. 誰ニ送汝ハ贈リ物ヲ出シ爲セシカ。6. 何ンデ此レガ有ルカ。7. ニツノ何レヲ汝ガ意味シ爲スカ。8. 誰ガ茲處ニ來ルカ。9. 何ヲ汝ハ云フ可ク得タカ。解釋—疑問代名詞ハ問ヲ問フニ於テ用ヒラレタル代名詞デ有ル。夫レハ what, which, 而シテ what, which。

XLI. 代名詞ノ復習 Review of Pronouns.

其處ニ代名詞ノ三ツノ細別ガ有ル。

- I. 人代名詞 Personal. II. 關係 Relative III. 疑問 Interrogative.
- I. 人代名詞 Personal Pronoun ハ夫レガ第一、第二或ハ第三人稱ニ就テ有ルカ何レカラ夫レノ形ニ依テ示ス所ノ物デ有ル。
- II. 關係代名詞 Relative Pronoun ハ先キ立ツ所ノ名詞或ハ代名詞ニ送關係シ而シテ短章ニ於テノニツノ辭ヲ結び付ル所ノ者デ有ル。

III. 疑問代名詞 Interrogative Pronoun ハ問ヲ問フニ於テ用ヒラレタル代名詞デ有ル。彼等ガ who, which 而シテ what デ有ル。

例題 28.

A.

- 以下ノ短章ニ於テ夫レニ送各ノ代名詞 Pronoun ガ属スル所ノ級 class ヲ話セ。
- 1. 私ハ汝ガ私ニ送リシ處ノ書ヲ丁度受取タ。2. 誰レガ此ノ室ニ於テ有タカ。3. 茲處ニ昨日有リシ所ノ人。4. 何ヲ私ガ彼レニ送云デアロウカ而シテ何ヲ私ガ爲スデアロウカ。5. 最始ノ蒸氣船ヲ建シ處ノ(フェルトン)ハ米國人デ有リシ。6. 此レハ此ノ人ニ就テ汝ガ話ス人デ有ル。7. 何時彼等ハ我々ヲシテ見舞シムルデアロウカ。8. 誰レガ返逆ヲ叫ビシカ。彼ヲシテ死セシメヨ。9. 汝ハ汝自身ニ向テ總テノ時候ヲ持ツカ、ヲ死マ。10. 我々が丁度地理學ノ教課ヲ暗誦シタ。11. 彼レハ彼女ガ汝ヨリヨリ善キ學生デ有ルヲ云フ。12. 何ヲ彼等ガ斯ク遠ク

求メシカ。 13. 彼等ガ信用ノ純粹ナル机ヲ求ムル。 14. 雪ノ下ニ愛シキ少キ花
目、汝ハ冬ニ就テ疲レテアラチバナヲ私ガ知ル。

B.

石盤而シテ紙ヲ取扱ヒ而シテ此ノ模範ニ迄從テ以前ノ例題ニ於テノ代名詞 pron-
ouns ヲ書セ。

人	稱	關	係	疑	問
私	汝	私	誰	誰	誰
ヲ		which.		誰	誰
				誰	誰

C.

適當ナル代名詞 suitable pronouns ヲ充セ、而シテ夫レニ迄各ガ屬スル級ヲ話セ。

1. (シモン)ハ彼レガ he 林檎ヲ盜ミシ所ノ who 小供ヲ知シト云フ。 2. 汝ハ you 彼等ガ they 長キ、長キ以前ニ出遇シ所ノ場所ヲ記憶シナスカ。 3. 私ニ書籍ノ何レヲ which 彼等 they ガ要セシカラテ而シテ誰ガ who 夫レヲ持ッデアロウカラ話セ。 4. 誰レガ who 合衆國ノ第一ノ大統領デ有リシカ。 5. 彼レト he 而シテ彼ノ女ガ she 誰レガ who 其處ニ有ルヲ學ビ與ハヌ。 6. (セーメス)ガ彼レノ父ガ彼レニ him 與ニシ所ノ that 小刀ヲ失ヒシ。 7. (シエルサレム)ハ夫レニ迄 to which 十字軍ガ彼レノ道ヲ曲ケシ町デ有ル。 8. 尤モ多ク勉強スル所ノ that 學生ガ尤モ多ク進歩スル。 9. 此レハ (シヤシ)ガ建シ所ノ that 家デ有ル。 10. 私ハ (彼レト he) 而シテ彼ノ女ガ she 速ニ善キ英語ヲ書ク可ク適當デ有ルデアロウヲ望ム。

XLIII. 形容詞 適當キナル所ノ : The Adjective : Qualifying.

以下ノ例カラ彼等ガ變形スル所ノ名詞ニ依テ名付ケラレタル物ノ或ル性質 quality

ヲ顯ス所ノ總テノ形容詞ヲ撰ベ。

模範 「善キ牧羊人ハ温和ナル子羊ニ向テ氣付ル」。

「善キ」ノ形容詞ハ牧羊人 shepherds ノ性質ヲ示ス。「温和」ノ形容詞ハ子羊 lambs ノ性質ヲ示ス。

例 Examples. — 1. 善キ牧羊人ハ温和ナル子羊ヲ氣付ケル。 2. 正直ナル人が神ノ尤モ尊キ仕事デ有ル。 3. (フライデー)ハ直ナル強キ手足ヲ以テノ靜ナル、美シキ者デ有リシ。 4. (ジョン)ガ十ノ大ナル林檎ヲ(ジェムス)ニ與ヘシ。 5. 利口ナル娘ハ難キ教課ヲ學ビ與フ。 6. 古キ櫛ノ帚ガ壁ニ於テ懸ル。 7. 何ナル美シキ花ヲ汝ガ持ツヨ。 8. 新シキ地圖ガ來タ。 9. 疲レタル歩行ノ後ニ我々ガ小キ村ニ達セシ。 10. 尤モ高キ山ガ亞細亞ニ於テ見出サル。 11. 光ノ大ナル泉ナル太陽ガ彼レノ光線ヲ下ニ降ラス。 12. 或ル苔アル岸ガ私ノ椅子デ有テバナラヌ或ル音スル櫛ガ私ノ机懸デ「アルラチバナラヌト云フナレモ之ハ零サレタルナリ」。

解釋 — 性質附ル所ノ形容詞ハ性質ヲ示ス所ノ者デ有ル。

注意 Notes.

1. 形容詞ガ異リタル種類ノ性質ヲ示ス。如ク—

色

白キ馬。 黒キ犬。 赤キ書籍。
黄キ花。 紫ノ衣服。 眞紅ノ帶。

大サ

大ナル家。 少キ小屋。 廣キ道。
狭キ道。 低キ煙筒。 高キ煙筒。

種類

柔キ臥床。 愉快ナル臥床。 堅キ岩。
柔キ砂。 恐ロシキ虎。 温和ナル子羊。
美シキ天氣。 甘キ林檎。 強キ手。
勇敢ナル心。

2. 或ル形容詞ガ固有名詞カラ導カル、而シテ此レ故ニ固有形容詞 Proper Adjes-

Live と呼ル。斯ニシテ

固有名詞 Proper Nouns.

固有形容詞 Proper Adjectives.

支 那 China. 支 那 Chinese.

伊 太 利 Italy. 伊 太 利 Italian.

亞 米 利 加 America. 亞 米 利 加 American.

ス ペ イ ン Spain. ス ペ イ ン Spanish.

ス コ ッ ラ ン ド Scotland. ス コ ッ ラ ン ド Scotch.

ター キー Turkey. ター キー Turkish.

頭字 Capitals. — 規則 Rule: 固有形容詞ハ頭字ノ文字ヲ以テ始マル。

XLIII. 形容詞: 限ル所ノ The Adjective: Limiting.

以下ノ例カラ單ニ名付ケラレタル物ヲ指シ示シ point out 或ハ夫レノ數或ハ分量ヲ number or quantity 示ス處ノ總テノ形容詞ヲ撰ム。

擧範 「此ノ書籍ガ四年ノ間ダ私ノ妹ニ迄屬シタ」

「此ノ」文字ハ何レノ which 書籍ヲ定メル可ク用ヒラル。「四ツノ」文字ハ何カニ多クノ how many 年ヲ顯ス可ク用ヒラル。

例 Examples. — 一. 此ノ書籍ハ四年ノ間ダ私ノ妹ニ迄屬シタ。 二. 其ノ女ガ此ノ小屋ニ於テ生活スル。 三. 杜鵬ハ或ル善キ調子ヲ歌ウ。 四. 汝ノ六ツノ鳩ハ死デ有ル。 五. 我々ノ到着ノ後第二ノ日ニ於テ五十ノ人ガ我々ヲ見舞可ク來リシ。 六. 誰レノ書籍デ此レガ有ルカ。 七. 何ナル美キ花ヲ汝ガ持ツカ。 八. 我々ノ勇敢ナル兵士ガ多クノ危難ニ出遇ウ。 九. ニツノ高キ楡ノ木ガ古キ藍色ノ家ヲ影スル。 一〇. 其處ニ週ニ於テ七日ガ有ル。 一一. 尤モ多クノ子供ガ滑ルヲ樂シム。 一二. (サー、ラルフ、ゼー、ロバー)ガ彼レノ髪ヲ裂キシ而シテ彼レノ失望ニ於テ彼レ自カラヲ咒ヒシ、併シ乍ラ彼ガ各ノ傍ニ於テ突入りシ、而シテ船ガ潮ノ下ニ沈ミシ。 解釋 — 限ル所ノ形容詞ハ唯タニ名詞ノ意味ヲ定メ或ハ制限スル處ノ者デ有ル。

注意 Notes.

一 或ル限ル所ノ形容詞ハ單ニ名付ケラレタル物ヲ定ムル可ク勤ム 如ク一

此ノ this 馬(ヨリ近キ物)

其ノ that 馬(ヨリ遠キ物)

二 或ル限ル形容詞ハ單ニ物ノ分量 quantity ヲ示ス 如ク一

1. 定リタル fixed. 一ツノ牝牛。 二ツノ牝牛。

三ツノ牝牛。 第一ノ狐。

第三ノ馬。 第四ノ犬。

各ノ一個人。 各ノ人。

各ノ女デナク。

2. 不定ナル Uncertain. 或ル人。 他ノ人。

總テノ子供等。 多クノ子供等

數.....

數多ノ女。 僅ノ娘。

尤モ多クノ子供。 一ノ人がナク。

各ノ旅人。

塊 即チ

或ル茶。 多クノ砂糖。 僅ノ乳。 或ル麵包。

容 量

III. Articles. 冠詞—A (或ハ An) ハ不定冠詞 indefinite article ト呼マノ。 The ハ

定冠詞 definite article.

An ハ母音ヲ以テ始マル所ノ言葉ノ前ニ用ヒテ有ル。 A ハ子音ヲ以テ始マル所ノ

言葉ノ前ニ用ヒテ有ル。 如ク a man (人)。 a horse (馬)。 a year (年)。 a word

der (聲キ) a use (用) an art (工術) an end (目的) an heir (相續人) an

urn (甕)。

發音 Obs. (Z) ハ observation ノ綴字ナリ— a. e. i. o. u. ハ母音ヲ有ル。 A 而シ

ア、ハ、彼等が全シ發音ニ於テ母音ニ先キ立ツ時ハ子音デ有ル。其ノ他ハ母音。

IV. 代名形容詞 Pronominal Adjective. — 或ル限ル處ノ形容詞ハ彼等自カラニ依
テ名詞ヲ顯シ得ル。此レ等ヲ代名形容詞ト呼ル。

制限スル所 limiting.

代名ノ pronominal.

此ノ this 書ニ於テ眺メヨ。

此レニ於テ眺メヨ。

両方ノ both 子供ガ勉強デアアル。

両方ガ勉強デ有ル。

汝ハ或ル any 妹ヲ見タカ。

或ル者ガナシ。

或ル some 娘ガ怠テ有ル。

或ル者ガ勉強デ有ル。

XLV. 形容詞ノ復習 Review of Adjectives.

其處ニ形容詞ノ二ツノ一般ノ細別ガ有ル。

1. 適當サスル一 qualifying. 2 限ル處ノ limiting.

1. 性質附ル形容詞 qualifying adjective ハ性質ヲ顯ス所ノ者デ有ル。

2. 限ル處ノ形容詞 Limiting adjective ハ唯メニ名詞ノ意味ヲ定メ或ハ制限スル
處ノ物デ有ル。

Articles 冠詞ナル the 而シテ a 或ハ an ハ 限ル所ノ形容詞デ有ル。

例題 29.

下ノ如ク石盤或ハ紙ヲ取扱ヒ而シテ以下ノ文章(切シ)ニ於テノ形容詞 adjective ノ
異ナリタル級ヲ書セ。

適當サスル一ノ	限ル所ノ	冠詞
少キ	此ノ	a
青キ		the

絹 Silk.

我々ガ絹ノ蟲ト呼バルノ毛蟲カラ絹ヲ得ル。此ノ少キ動物ガ色ニ於テ青シ有ル而

シテ桑ノ木ノ葉ニ於テ養ナウ。夫レガ芥子ノ種子ノ大サニ就テノ玉子カラ歸サル
 \而シテ夫レガ夫レノ充分ナル大サニ達スル前ニ四度夫レノ皮ヲ變化ス。充分ニ
 生長スル時ニ夫レガ食スルヲ彼方ニ殘ス。(意譯。充分ニ生長スルキニハ桑樹ノ
 葉ヲ食スルヲ止ム)。而シテ夫レノ内部ニ少キ糸ヲ繰ル人(即チ絹ノ虫)ガ或ル時
 ニ向テ眠ル可ク行キ美シキ絹ノ箱ヲ以テ越テ夫レ自カラヲ覆フ。夫レノ眠リガ越
 テ有ル時ニ、夫レガ夫レノ箱ノ中ニ穴ヲ造リ而シテ小サキ蝶ノ形ニ於テ外ニ來ル。
 [意譯。出ルト云フナリ]。夫レハ玉子ノ數ヲ置キ而シテ然ルキニ死ヌ。總テ我々
 ノ絹ガ造ラルノ事ノ夫レガ絹ノ蟲ニ依テ紡ギシ箱即チ球カラデ有ル。球或ハ彼等
 ガ呼ルノ如ク繭ハ夫レヲ以テ繭ガ一處ニ糸ヲ結ビ付ル護膜ヲ弛メル可ク温キ水ニ
 迄抛ケラル。然ル時ニ糸ノ四ツ或ハ五ツカ絡車ニ迄而シテ卷ク可ク結ビ付ケラ
 ル。此ノ有様ニ於テ夫レガ生絹 *raw silk* ト呼ル。而シテ夫レガ絹ノ水車ニ迄、
 織人ニ向テ用意サレル可ク次ニ送ラル。尤モ善キ絹ハ年ノ數百年以前ニ繭ガ養

レシ而シテ絹ガ布ニ迄織レシ所ノ支那カラ來ル。

XLV. 形容詞：構成例題

A.

以下ノ固有名詞ノ形容詞上ノ形 adjective form ヲ導ク所チ短章ヲ書セ。形容
 詞ノ下ニ線ヲ引ケ。

模範 “Switzerland” — (スウイス)ノ景色ハ夫レノ美ニ向テ有名デ有ル。

- 1. Switzerland. 2. スウェーデン 3. ホーランド 4. ベル
- 5. 日本 6. スコットランド 7. パリス 8. ターキー

B.

適當ノ形容詞ヲ供ヘヨ。

- 1. (シーザー)ガ有名ナル celebrated 大將デ有リシ。
- 2. 其處ニ私ノ級ニ於テ五十ノ fifty 學生ガ有ル。

- 3 意志悪キハ cross 犬ガ小キハ little 馬ニ於テ吠ツヽ有リシ。
- 4 小山ニ於テノ美シキ Beautiful 家ガ私ノテ有ル。

C.

各短章ガ夫レニ迄結ビ付ケラレタル形容詞ヲ以テ以下ノ名詞ノ一ヲ保ツ處テ十ノ短章ヲ石盤或ハ紙ニ於テ書セ。

- 1. 橙。
- 2. 衣服。
- 3. 帽。
- 4. 肩掛ケ。
- 5. 圃。
- 6. 手長猿。
- 7. 山。
- 8. 荷車。
- 9. 糸。
- 10. 鉄。

D.

九ツヨリ多クノ形容詞ヲ各ノ題目 heading ノ下ニ、石盤或ハ黒盤ニ於テ、行ニ於テ書セ、示ス處デ。

色	Color.	種	Kind.	大	Size.
藍		甘	キ	大	ナ
					ル

E.

短章ヲ再ビ書セ、而シテ他ノ形容詞ニ於テ置クニ依テ意味ヲ變セヨ。「意譯。以下ニ有ル短章中ノ形容詞ヲ變シテ短章ヲ書スルナリ」。

模範 「小キ赤キ悪キ犬ガ賑シキ若キ躍ル所ノ馬ヲ襲ヒシ」。

- 1. 大ナル黒キ恐シキ犬ガ哀ナル老タル跛ナル馬ヲ襲ヒシ。
- 2. 赤色ノ薔薇ハ香ヒ有ル朝ノ空氣ニ薫フ。
- 3. 美シキ小キ子供ガ小キ黒キ小猫ヲ愛スル。
- 4. 或ル怠惰ナル學生ガ多クノ貴重ナル時ヲ費ス。
- 5. ニツノ高キ楡ノ木ガ古キ藍色ノ家ヲ影スル。

XLVII. 働詞：他働而シテ自働ノ The Verbs: Transitive and Intransitive.

以下ノ例カラ目的ヲ取ル所ノ which take an object 總テ其等而シテ他ノ行ニ於テ目的ヲ取リ爲ス所ノ which do not take an object 其等ヲ撰ム。

例 Examples—1. 小馬ガ枯草ヲ食スル。 2. 家ガ落ル。 3. 牝牛ガ乳ヲ與ヘル。
 4. (ジョン)ガ彼ノ妹ヲ愛スル。 5. 鳥ガ飛ビ去リシ。 6. 葉ガ落ル可シ彼等ノ
 時ヲ持ツ。 7. 教師ガ我々ヲ教ヘル。 8. 誰レガ私ヲ呼ビシカ。 9. 彼レヲ氣付ケ
 10. 石炭ガ燃ル。 11. 此ノ哀シナル人ガ少キ小屋ニ於テ住居スル。 猶ホ彼レ
 ハ彼レノ家ヲ愛スル。 12. 妹ガ躍リ(ハンガリー)ノヲ舞ウ。 13. 私ガ殆ンド喜
 ニ向テ舞ウ事程左様ニ私ガ幸福ヲ感ゼシ。 14. 老タル(ジョー)ガ面白キ話ヲ話
 ス。 15. 彼レノ惡キヲガ(病氣等)ニテ身体ノ惡キヲ云フナリ(永シ續キシ。 16. 温
 和ナル答ガ怒ヲ向キ歸ラシム。

解釋—1. 他働詞ハ或ル目的ニ於テ終ル所ノ働キヲ顯ス處ノ者ヲ有ル。

Transitive ハ越テ過ル「Passing over」ヲ意味スル、働詞ニ依テ顯サレタル働キガ目
 的ニ迄越テ過ギルトトシテ就テ考ヘラルヘ故ニ。

他働詞ノ目的 object ハ名詞(或ハ代名詞)又ハ或ル言葉又ハ名詞ノ用ヲ持ツ所ノ言

葉(複數)ヲ有ル。

解釋—1. 自働詞ハ(2)有様即チ景狀或ハ(3)目的ニ終ラザル働キヲ顯ス所ノ者
 ナリ。

Intransitive ハ目的ニ迄越テ過グルコトナキヲ not passing over 意味ス働キガ夫レヲ爲
 ストシテ就テ話サレタル人(或ハ物)ヲ以テ終ル故ナリ。

注意

1. 夫レノ用ニ迄從テ全シ働詞ガ他働詞或ハ自働詞ヲ有リ得ル。 斯クシテ—

- 1. 農夫ガ刈ル。 (自) 農夫ガ草ヲ刈ル。 (他)
- 2. 氷ガ溶解ス。 (自) 熱ガ氷ヲ溶解ス。 (他)
- 3. 火ガ燃ル。 (自) 火ガ木ヲ燃ス。 (他)

2. 尤モ多クノ自働詞ハ彼等ノ意味ヲ充分スル可ク一ノ言葉ヲ要セヌ。 併シ乍ラ
 僅ノ自働詞ガ完備 Complement 即チ完備スル部分ヲ取ル簡様ナル働詞ハ時トシテ

ハ中性、neuter、連字 copula 或ハ同格 apposition ノ働詞ト呼ル。彼等ガ然レハ單ニ不充分ノ云ヒ顯ミノ自働詞ヲ有ル intransitive verbs of incomplete predication.

例題 30.

A.

下ノ如ク石盤或ハ紙ヲ取り扱ヒ而シテ働詞ヲ書セ。

生	長	ス	ル	自	働
發	明	セ	シ	他	働

「護謨ノ木ハ(アラジル)ニ於テ生長スル。 (ホイトチー)ガ綿ノ車ヲ發明セシ。 (農夫ガ彼レノ小使ヲ贈リシ。 (月ガ地球ノ回リヲ廻ル。 (フタルト)ガ最始ノ蒸氣船ヲ築造セシ。 (フライアント)ガ(サナトプシス)ヲ書セシ。 (愛國者ノ心ガ出血スル。 (彼レガ家ニ來リツ)有ルカ。 (話セ、小石ナル唇)。

10. 神ガ仕送ル可ク彼レノ驚ヲ不思議ナル方法ニ於テ働カス。 彼レガ海ニ於テ彼レノ足跡ヲ植へ而シテ暴風雨ノ上ニ昇ル。

B.

目的ヲ要スル處ノ働詞ヲ以テ十二ノ短章而シテ目的ヲ要シ爲ヌ處ノ働詞ヲ以テ十ニヲ書セ。

XLVII. 副詞: 單ナル而シテ繼續ナル The Adverb: Simple and Conjunctive.

以下ノ例カラ單ニ働詞ヲ變形スル simply modify verbs 處ノ副詞ヲ撰へ而シテ短章ニ於テ辭ヲ結ビ付ル connect statement 所ノ其レ等カラ彼等ヲ區別セヨ。

模範 「汝ハ茲處ニ生活ス」。「私ハ汝ガ生活スル處ヲ知ル」。

「茲處ニ」ガ副詞ヲ有ル而シテ單ニ「生活スル」ノ働詞ヲ變形ス、而シテ「私ガ知ル」而シテ「汝ハ生活スル」ノ二ツノ辭ヲ結ビ付ル。

例 Examples. 1. 汝ガ茲處ニ生活ス。 2. 私ハ汝ガ生活スル處ヲ知ル。 3. (シ

エムス)ガ勉強シテ勤ムル。私ハ何かニ彼レガ勉強スルカヲ聞タ。遅ク哀
レニ我々ガ下ニ彼レヲ横ヘシ。風ガ恐シク吹ク。私ガ誘引レテ有ル時ニ
私ガ行デアロウ。我々ガ若ク有ル間ニ我々ガ勉強セテバナラス。甚タ美
シキ鳥ガ精密ニ麵包屑ヲ取ル。汝ハ何故ニ夫レガ北方ノ國ニ於テ寒ク有ルカ
ヲ知り爲スカ。一. 名譽ガ汝ヲ待ツ處ニ行ケ。二. 彼處ニ行ケ。

説明 Explanation. 一 或ル副詞ガ夫レヲ以テ彼等ガ結び付ケラル、言葉ヲ變形ス
ル可ク單ニ勤メル。此レ等ガ單ナル副詞 simple adverb ト呼ル。

僅ノ副詞ガ短章ニ於テ辭(云ヒ顯シ)ヲ結び付ケル可ク用ヒラル。此レ等ハ結合
(コトシ)云ハ結び付ル(Con-joining)副詞デ有ル。

解釋 I. 單ナル副詞ハ夫レヲ以テ夫レガ用ヒラル、言葉ヲ變形スル處ノ物
デ有ル。

解釋 II. 結合

ノヨナラズ短章ニ於テニツノ辭ヲ結び付ル處ノ物デ有ル。

注意

I. 重モナル結合ノ副詞ハ時ニ when, 所ニ where 夫レ故ニ whence, 何故ニ why
何ハ how デ有ル。

II. 結合副詞ガ問ヲ導ク可ク用ヒラル、時ニ、彼等ハ疑問副詞 Interrogative ad-
verb 呼ル。

III. 然リ yes 而シテ否 no ノ言葉ハ一般ニ副詞ヲ以テ階級サル。併シ乍ラ彼等
ハ或ル言葉ヲ變形シナサヌ。彼等ハ答或ハ答ヲ爲ス responses ヲ與ヘル。而シテ此
レ故ニ時トシテハ爲答 responsive ト呼ル。

例題 31.

A.

下ノ如ク石盤或ハ紙ヲ取り扱へ而シテ此ノ例題ニ於テノ副詞 adverb ヲ階級セヨ。

單ナル Simple.	結合 Conjunctive.
樂シキ	時ニ

1. 私ハ汝ガ用意シテ有ル時ニ汝ヲ樂シク伴デアロウ。
2. (トーマスガ朝ニ於テ早ク起キ而シテ速ニ彼レノ仕事ヲ仕遂ル。
3. 彼レガ手紙ヲ置テ處ヲ私ニ話シナサヌ。
4. 汝ハ何ニ此ノ例ヲ仕遂ルカヲ私ニ示スデアロウ。
5. 彼ノ女ハ美麗ニ書ナスカ、否。全ク惡シク。
6. 汝ハ一度或ハ二度呼ビ爲セシカ。
7. (チロー)ハ非常ニ猛惡デ有シ。
8. 彼レハ何故ニ彼レガ走り去リシカヲ彼レノ父ニ話ス可ク嫌ヒシ。
9. 其ノ子供ガ彼レガ好ム處ニ而シテ彼レガ好ム時ニ行ク。

10. 乾ク氣候カ來ル時ニ爬行動物ガ熱体地方ノ雨ガ再ヒ降ル迄彼等ガ殘ル所ノ泥ノ中ニ彼等自身ヲ埋ムル。

B.

必要デ有ル如キ左様ナル變形ヲ言葉ニ於テ成ス處デ各ノ形容詞ニ向テ對スル副詞

corresponding adverb ヲ用ユ 斯クシテ

1. 彼レハ遅キ走者デ有ル。	彼レハ遅ク走ル。
2. 子供ノ眠ガ和デアリシ。	子供ガ和ニ眠ル。

- | | |
|-----------------|-------------|
| 1. 彼レガ早キ書人デ有ル。 | 彼レガ書ス…………… |
| 2. 彼ノ女ノ歌ハ甘ク有ル。 | 彼ノ女ガ歌ウ…………… |
| 3. 彼等ノ過ガ充分デ有ル。 | 彼等ガ過リシ…………… |
| 4. 汝ノ骨折ガ成功シテ有ル。 | 汝ガ働キシ…………… |

- 5. (ジョン)ガ重キ落ヲ持シ。(ジョン)ガ落シ……………
- 6. 私ノ疑ヒガ正シク有ル。私ガ疑ヒシ……………
- 7. 我々ガ狡猾ノ窺ヲ取ル。我々ガ窺シ……………
- 8. 私ガ堅キ眺メチ彼ニ與ヘシ。私ガ彼レニ於テ……………望シ
- 9. 全キ恥ガ彼レノテ有ル。彼レガ恥ル可ク……………有リシ
- 10. 彼レガ眞ノ哀ヲ示セシ。彼レガ……………哀レテ有リシ

XLVIII. 接續詞 同結而シテ異結 The conjunction: Co-ordinate and Subordinate.

夫レノ分部ガ獨立テ有ルー委シク云バ that is, 而シテ and, 或ハ or, 併シテ but, 其レ故 therefore ヲ含ム所ノ其レ等ー短章ヲ撰ベ、而シテ附屬ノ辭ヲ保ツ所ノ短章カラ彼等ヲ區別セヨー委シク云バ辭ガ、ナラバ if, 假令バ though ヲラザレバ unless ノノ爲ニ that ニ依テ導カラレタル。(意譯) and, or, but, therefore,

ノ文字ヲ含ム部分(即チ獨立ノ分部ナリ)ヲ撰ビ、及ビ if, though, unless, that, ヲ含ム部分即チ附屬ノ部分)ヲ區別セヨ。

例 Examples. — 1. 私ガ行デアロウ而シテ汝ガ來ルデアロウ。 2. 汝ガ來ルデアロウナラバ私ガ行デアロウ。 3. 私ガ行デアロウ併シテ汝ハ止マルデアロウ。 4. 愚人ガ家ヲ立テ而シテ賢キ人ガ彼等ニ於テ生活ス。 5. 汝ガ勉強スルニ非ザレバ汝ハ學者ト爲ヌデアロウ。 6. 我々ガ我々自ラ樂ミ得ル事ノ爲ニ暫時止マレ。 7. (ナポレオン)ガ歐羅巴ノ殆ンド總テニ打テ勝シ併シテ汝レハ(シント、ヘレナ)ニ於テ囚ニ於テ死セシ。 8. 我々ガ鍵ヲ持ツニ非ザレバ我々ガ謎ヲ解キ與ハヌ。 9. (ジエームス)或ハ(ジョン)ガ恥ル可ク有ル。 10. 彼レハ富テ有リシト雖モ猶ホ我々ノ爲ニ向テ彼レハ哀レニ成ル。

説明 Explanation. — 「私ガ行デアロウ而シテ汝ハ來ルデアロウ」ノ短章ハ二ツノ辭ヨリ成立ス。一 離レタル獨立ノ事實ノ辭。

「汝が來ルデアロウナラバ私ハ行デアロウ」ノ短章モ亦ニツノ辭ヨリ成立ツ。併シ乍ラ一ガ他ニ於テ附屬シテ有ル。私が行デアロウハ汝が來ルヲ備ヘル provided 「意譯。汝が來リナサヌナラバ私が行デアロウ」○短章ノニツノ獨立ノ部分ヲ結び付ル所ノ接續詞ハ同結接續詞 Co-ordinate conjunction ト呼ル。一委シツ云ハ全シ列 order 或ハ位ノニツノ部分ヲ結び付ル接續詞。重モナル部分ニ迄短章ノ附屬部分ヲ結び付ル所ノ接續詞ハ異結接續詞 Sub-ordinate conjunction ト呼ル。一委シツ云ハ他ノ部分ニ迄ヨリ下ノ lower 列或ハ位ノ部分ヲ結び付ル接續詞。

解釋 I — 同結接續詞ハ全シ位ヲ持つノ言葉、單句、或ハ辭ヲ結び付ル所ノ者デ有ル。

解釋 II — 異結接續詞ハ重モナル辭ト附屬者ヲ結び付ル所ノ物デ有ル。

注意 — 重モナル接續詞ハ有ル

同結 Co-ordinate.

異結 Sub-ordinate.

- and (而シテ) but (併シ乍ラ) if (ナラバ) lest (セザル爲ニ)
- either — or (或ハ) though (トハ雖モ) because (故ニ)
- neither — nor (或ハ……有ヌ) unless (非ザレバ) for (故ニ)
- therefore (夫ノ故ニ) hence (夫ノ故ニ) that (トノ爲ニ) since (故ニ)

例題 32.

接續詞ヲ供ヘ而シテ同結 Co-ordinate 或ハ異結 Sub-ordinate カラ話セ。

1. 雲が速ニ過ぎ去ル而シテ and 日光が繼リ。
2. 猛惡ハ一時ニ向テ繁盛スル併シ乍ラ but 彼等ガ終リニ於テ報ヒヲ受取デアロウ。
3. 満足が富ヨリハ than ヨリ善ク有ル。
4. 彼レハ風習ニ於テ温和デ併シ乍ラ but 働作ニ於テ確定シテ有ル。
5. 我々が勉強スルナラバ but 我々が改良スルデアロウ。
6. 我々が常ニ死ニ向テ用意シテ有ルデアロウ事程左様ニ不定デ生活ガ有ル。

- 1. 彼レガ過デアロウ事ヲ私ガ汝ニ話セシ。
- 2. 汝ガ左様ニ云フトハ雖モ私ガ夫レヲ信ジ與ハヌ。
- 3. 汝ガ忍ブナラバハ汝ハ成就スルデアロウ。
- 4. 我々ガ學ブ可ク願ウナラバハ我々ガ勉強スル。
- 5. 汝ガ秘密ヲ保ツ可ク約束スルニ非ザレバ unless 私ハ汝ニ話サヌデアロウ。
- 6. 私ガ(ヘンリー)ガ(ホール)ヨリハ than ヨリ老テ有ル事ヲ that 考ル、彼レガ左様ニ
 丈ク高シ有ヌ故ニ for.

黑板ニ向テノ表 Table for Blackboard.

名詞	Noun.....	固	有
無		普	通
人		形	Personal.
		種	Abstract.
			Common.
			Proper.

詞ノ部分ノ細別	代名詞	Pronoun.....	疑	問	係	Relative.
Subdivisions of Parts of Speech.	形容詞	Adjective.....	制限スル所ノ	問	Interrogative.	
	動詞	Verb.....	適當サスル	詞	Qualifying.	
	副詞	Adverb.....	他	動詞	Transitive.	
	接續詞	Conjunction.....	自	動詞	Intransitive.	
			單	簡	Simple.	
			接	續	Conjunctive.	
			同	結	Co-ordinate.	
			異	結	Subordinate.	

復習例題

以下ノ例題ニ於テ各ノ言葉ノ階級 class 而シテ細別 subdivision ヲ名付ケヨ。

A.

蜘蛛ハ狡猾ナル者デ有ル。彼レハ彼レノ術而シテ謀ニ依テ彼レノ生活ヲナス。彼レハ寡而シテ企ニ依テ生活ス。而シテ猶ホ彼レハ面白キ小キ動物デ有ル。彼レハ驚シ可キ熟練而シテ彼レノ巢ヲ織ルコトニ於テ才智ヲ顯ス、而シテ非常ノ堪忍而シテ不屈ヲ持ツ。蜘蛛ノ糸ハ蟲ノ體ニ於テノ少キ囊ニ於テ保タル、處ノ柔カキ物質デ有
ル。

B.

小キ(エン)ガ有名ナル犬ヲ持シ。彼レノ名ガ(グリップ)デ有リシ。或日(エン)ガ哀レナル女ヲ見舞フ可ク出シ而シテ彼ノ女ト(グリップ)ヲ取リシ。(グリップ)ガ彼レガ猫ヲ見シ迄遠ク行キテ持ヌ。「意譯」(グリップ)ガ出テ歩キシヤ早ヤ猫ヲ見シト云フナリ。彼レハ直チニ逐ヒヲ與ヘシ。而シテ猫ガ木小上ニ走リシ、而シテ安全ニ有リシ。(グリップ)ガ底ニ於テ(木ノ根下ノ)ヲ云フ)立チ而シテ總テ彼レノ力ヲ以テ吠

シ。「意譯」一性懸命ニ成リテ吠シヲ云フナリ。併シ乍ラ猫ガ決シテ彼レヲ氣付ヌ。

C.

(ワット)ガ彼ノ蒸氣機械ヲ特許サレシ而シテ(アークライト)ガ彼ノ紡シ機械ヲ(特許サレト云フ)ハ零サレタリ。スル前三或ハ四年以前ニ、其處ニハ(ニユー、エン)グランド)ノ農家ニ於テ其人ノ仕事ガ彼等ノヲ充分スル可ク用ラレシ子供ガ生レシ。彼レノ名ハ(イリー、ホエトチー)デ有リシ。(エリート)ハ生來ノ機械者デ有リシ。夫レガ發明而シテ構造スル可ク彼レノ性質デ有リシ。單ナル子供ノ時ニ彼レハ留針而シテ歩行スル所ノ杖ヲ造リ而シテ斯クシテ大學ニ於テ彼レ自身ヲ支ル可ク金ヲ得シ。千七百九十二年ニ於テ彼レ(ジューヤジ)ニ送行キシ。其人ト彼レガ止リシ所ノ朋友ガ彼レニ(朋友ニハ非ズ)糸カラ綿ノ種ヲ離去スル可キ機械ヲ發明スル可ク願シ。彼レハ彼レノ室ニ於テ彼レ自身ヲ閉チ而シテ艱苦ヲ以テ抱カレシ。遂ニ彼レノ荒シ見ユル所ノ機械ガ仕遂ラレシ。夫レガ働キニ於テ置レシ。夫レガ人ノ數百ノ仕事ヲ爲

シ與フノ夫レハ總テニ迄信セラレシ。(エリー)ガ人類ニ向テ大ナル勝利ヲ得タ。(ジロージヤ)ニ於テノ其ノ粗ナル小屋ニ於テ、綿ガ冠リシタル王(意譯。第一者ト云フナリ)。デ有リシ而シテ新シキ時代ガ亞米利加而シテ世界ニ向テ開キシ。

D.

然ルキニ雷ノ音ノ破レガ來リシ一小供ヨロー、何處ニ彼レハ有リシカ。海ヲ散セシムル切レヲ以テ廻リニ吹ク事ノ風ニ就テ問ヘ。

橋而シテ舵而シテ美シキ旗ヲ以テ、夫レハ善ク彼等ノ部分ヲ保タ。併シ乍ラ其處ニ死セシ處ノ尤モ貴キ物ハ其ノ若キ忠愛ナル心デ有リシ。

文章例題

A. 空處ヲ充タス。 Filling Blanks.

燕 Martines. (燕ノ一種ナレモ今假ニ燕ト譯ス)。

1. 其處ニハ二ツノ燕ニ付テ話ス處ノ telling 而白キ話ガ有ル is. 2. 彼等ノ古キ

巢ニ迄後ニ來ル所ニ coming 於テ(意譯。歸リ來リシヲ云フ) 或ル春彼等ガ既ニ彼女自身トシテ夫レノ所持ヲ取リ took シ所ノ which 燕ヲ見出セシ found. 3. 燕ガ内ニ行ク可ク企シ時ニ、燕ガ彼等ニ於テ叫ビシ cried 而シテ巢ヲ見捨テ爲サズリシ did not quit. 4. 燕ガ彼等ノ助ニ迄彼等ノ仲間ノ或ル者ヲ呼ビシ called 併シ乍ラ彼等ガ論スル urged 所ノ者ヲ以テ、彼等ハ燕ヲ逐ク出シ與ヌ could not drive away. 5. 遂ニ彼等ガ行キ去リシ went away 而シテ燕ガ一ヲ考メシ thought (委シシ云フ that is 燕ガ其處ニ有リシナラバ were there) 彼等ガ靜ニ於テ巢ヲ樂シム可ク to enjoy 彼ノ女ヲ殘シ得ル might leave. 6. 併シ乍ラ彼等ガ次ノ日總テ後ニ來リシ came. 7. 其處ニ百ノ燕ヨリハヨリ多クガ有リシ were 而シテ各ガ夫レノ嘴ニ於テ泥ノ切レヲ持シ had. 8. 然ルキニ彼等ガ働ク可ク行キシ went 而シテ泥ヲ以テ巢ノ戸ヲ閉シ sealed up; 事程左様ニ哀レナル燕ガ出テ come out 與ヌ could not, 而シテ食物而シテ空氣ノ欠亡ニ向テ勿論死セシ died of course.

B. 問ニ答ル。

砂糖

汝ガ夫レヲ(砂糖ヲ指ス)水ニ於テ殘スナラバ何ガ砂糖ニ迄起ルカ。

汝ハ甘ク有ル所ノ砂糖ノ外ニ或ル他ノ物ヲ知り爲スカ。

汝ハ茶ニ迄砂糖ヲ置クナラバ、何ガ砂糖ニ迄起ルカ。

汝ガ茶ニ迄砂糖ヲ置クナラバ、茶ニ迄或ル物ガ起リ爲スカ。

菓樹

年ノ何ナル時ニ於テ菓樹ハ花開キナスカ。

何時菓ガ熟シテ有ルカ。

何時菓ガ樹カラ落チナスカ。

其處ニ總テノ年ノ廻リ葉ニ於テ有ル所ノ或ル木ガ有ルカ。意譯。年中葉ノ有ル木ガ有ルカト云フコナリ。

C. 外畧カラノ文章。Composition from Outlines (譯者曰ク)

此ノ題目ハ文章ノ荒マシヲ始メニ定メ何々ヲ文章中ニ於テ書スカヲ定メテ置キテ書スル方法ナリ。

麵包 Bread.

小麦カラ造ル。水車ニ於テ搥ク。糠而シテ粉ニ迄篩ヒ或ハ分ル。粉ガ然ルキニ水ト善ク混和スルコトニ依テ生麵ニ迄形造ラル。生麵ヲ發酵スル所デ。麵即チ古キ發酵者ト夫レヲ混和スル所デ。鼻ル所デ。然シ所デ。麵包ガ印度ノ穀物(玉蜀黍)大麥而シテ裸麥カラ作ラル。如何ニ此等ノ類ガ小麦ノ麵包ヲ以テ比較スル。娘ハ麵包ノ或ル種類或ハ菓子ヲ作ルコトニ向テノ作り方法ヲ加ヘ得ル。

D. 記憶カラノ拔萃。

砥石ヲ向ル。Turning the Grindstone.

私ガ少キ小供デ有リシキニ、一ノ寒キ冬ノ朝、私ガ彼レノ肩ニ於テ斧ヲ以テ笑ウ所

ノ人ニ依テ親シク有リシヲ私ガ記憶スル。私ノ美シキ子供ヨ汝ノ父ハ砥石ヲ持カト彼レガ云シ。然リ君ヨト私ガ云シ。汝ハ美キ少キ者デ有ル汝ハ私ヲシテ夫レニ於テ私ノ斧ヲ砥シムルデアロウカト彼レガ云シ。美シキ少キ者トノ賞ヲ以テ樂ンデヲ一然リ君ヨ夫レガ店ニ於テ下ニ有ルト私ガ答ヘシ。而シテ汝ハ僅ノ熱キ氷ヲ私ニ得ルデアロウ私ノ少キ人ヨト頭ニ於テ私ヲ打チツ、(打ツハ烈シク打ニ非ス愛スル作ニ輕ク打ツヲ云フ)彼レガ云ヒシ。如何ニ私ガ嫌デアロウカ、私ガ走り而シテ速ニ一鍋ヲ持チ來リシ。何カニ老テ汝ハ有ルカ而シテ何デ汝ノ名ハ有ルカ私ハ嘗テ私ガ見タ所ノ尤モ美シキ若者ノ一デ汝ガ有ルヲ儲メテ有ル。汝ハ私ニ向テ僅ノ分ニ正シク向クデアロウ。

少キ恐人ノ如ク追従ヲ以テ動かサレテ、私ガ働ク可ク歩ミ而シテ私ガ夫レヲ苦ク後悔セシ。夫レガ新シキ斧デ有リシ而シテ私ガ勞力セシ而シテ私ガ甚タ疲レテ有リシ迄引キシ。學校ノ鐘ガ鳴リシ併シ乍ラ私ガ去リ與ヌ。私ノ手が痛ク感ゼシ、而シテ斧ガ半分砥レテ有ラザリシ。トハ雖モ遂ニ夫レガ尖ドクサレシ而シテ人ガ以テ私ニ迄向ケシ、今汝ナル少キ賤者ヨ汝ハ怠惰ノコヲ爲シタ。學校ニ迄急ゲ、或ハ汝ハ其レヲ捕ルデアロウヨ。夫レガ砥石ヲ向ル可ク充分堅ク有リシ、併シ乍ラ少キ恐人(賤キ者トハ心ノ賤ヲ云フナリ)ト呼レル可ク餘リ惡シク有リシ。

四。一 手紙ヲ書スル。 Letter-writing.

或ル企、遊行、見物、遊ビ或ハ出來ノ譚ヲ與ヘル處デ汝ノ教師ニ迄手紙ヲ書セ。

注意 Note. — 注意シテ手紙ノ書法ニ向テノ命令 Direction for Letter-writing. ヲ百七十一枚ニテ讀メヨ。

第四篇 Section. IV.

詞ノ部分ノ變化 Modification of the Part of Speech.

XLIX. 變化ヲ解釋スル Modification defined.

密詞ハ名付ケラレタル物ノ一或ハ一ヨリヨリ多ク顯シ得ル 如ク一

一 more than one. 一ヨリヨリ多シ

star. 星。 stars. 星等。

lady. 貴女。 ladies. 貴女等。

ox. 牡牛。 oxen. 牡牛等。

一ツ而シテ一ヨリヨリ多シノ間ノ區別ヲ數 number ト呼ル。

名詞ハ働詞ノ主意 subject 或ハ働詞ノ目的ヲ有リ得ル、或ハ夫レガ名付ケラレタ
ル人或ハ物 person or thing named ガ或ル物ヲ持ツ事ヲ顯シ得ル。

1. 母ガ(主意)赤子ヲ(目的)愛スル。

2. 赤子ガ(主意)母ヲ(目的)愛スル。

3. 子供ノ紙鳶ガ(物主)破レテ有ル。

名詞ノ形或ハ用ヒニ於テ此ノ等ノ差 difference ヲ格ト Cases 呼バル。

形容詞ハ異リタル度ニ於テ性質ヲ顯シ得ル 斯クシテ

1. (ジョン)ガ高キ子供テ有ル。

2. (ジエームス)ガ(ジョン)ヨリハヨリ高シ有ル。

3. (リチャード)ガ級ニ於テ尤モ高キ子供テ有ル。

性質ノ異リタル度ヲ顯ス可キ變化ヲ比較 Comparison ト呼ル。

働詞ガ今マ進ム所ノ how going on 働キ或ハ爲サレタル done 物或ハ爲レル可キ to

be done 物ヲ顯シ得ル 如ク

我々が歩ク ー 我々が乗ル。

我々が歩キシ ー 我々が乗リシ。

我々が歩クデアロウ ー 我々が乗ルデアロウ。

夫レニ依テ働詞ガ時ヲ顯ス形ヲ form 時 tense ト呼ル。

詞ノ部分ニ於テノ或ル文法上ノ變化ヲ詞ノ其ノ部分ノ變化 Modification ト呼ル。

此レ故ニ

解釋 — 詞ノ部分ノ變化ハ彼等ノ文法上ノ變化ヲ有ル。

變化ノ參考ノ表 Reference Table of Modifications.

名詞 Noun.

數 Number.
格 Case.

[性而ミテ人稱 Gender and Person.]

人稱 Person.

代名詞 Pronoun.

性 Gender.
數 Number.
格 Case.

形容詞而シテ副詞。

Adjective and Adv- 比較 Comparison.

erb.

働詞 Verb.

人稱 Person.
數 Number.
時 Tense.
法 Mood.
聲 Voice.

前置詞、接續詞而シテ感投詞ハ一ノ文法上ノ變化(變化 Modification)ヲ持ツ。

I. 名詞ノ變化。 Modification of Noun.

名詞ガニツノ重モナル變化ヲ持ツ。

I. 數 Number. II. 格 Case.

注意 — 第二ノ變化即チ性 Gender 而シテ人稱 Person ハ九十枚ニ於テノ注意 Note
ニ於テ説明サレテ有ル。

I. 數 Number.

數ハ名詞ニ依テ名付ケラレタル物ノ一ヨリ、ヨリ多ク或ハ一ヲ顯ス處ノ變化テ有ル。

其處ニニツノ數ガ有ル、單數 singular 而シテ複數 plural.

單數 Singular number ハ一ヲ顯ス 如シ 星。小供。

複數 Plural number ハ一ヨリ、ヨリ多クヲ顯ス 如シ 星等。小供等。

複數ヲ形造ルコトニ向テノ規則。 Rules for Forming the Plural.

一般ノ規則 General rule. 一 名詞ノ複數ハ一般ニ單數ニ迄マヲ加ルコトニ依テ形造ラル。

例題 Exercise. 以下ノ名詞ノ複數ヲ書セ。

蕾 bud. 鷲 eagle. 町人 citizen. 數 number.

花 flower. 鷹 hawk. 大統領 president. 性 gender.

果 fruit. 王 king. 格 case.

特別規則 I. 一 單數ガ s, sh, z, x, 或ハ柔キ ch (church ニ於テノ如ク「意譯」ch-

erch ト云フ文字ヲ發音スル時ノ ch ノ音ヲ柔キ ch ト云フナリ)。ニ於テ終ルキハ複數ハ他ノ熟音ヲ爲ス處テ es ヲ加ルコトニ依テ形造ラル、斯クシテ

瓦斯。 舞蹈。(獨逸ノ)

想像。 狐。

大ナル皿。 腰掛ケ。

注意 obs. 一 子音ニ依テ先立レタル。ニ於テ終ル或ル名詞ハ熟音ヲ増加スルコトナシニ es ヲ加ル 如シ 勇者、勇者等。芋、芋等。(複數ヲ云フナリ)。

例題 以下ノ名詞ノ複數ヲ書セ。

接吻 kiss. 打十 lash. 寶石 topaz.

十字形 cross. 樺 birch. 斧 ax.

對峙 match. 羅針盤 compass. 租稅 tax.

ト鳥 thrush. 欺キ hoax. 娘 miss. (少女ノ尊稱)

特別規則 II— 單數ガ子音ニ依テ先キ立テラレタルヤニ於テ終ル時ニ、複數ガ
マヲ「」ニ迄變スル「」而シテ「」ヲ加ル「」ニ依テ形造ラル、斯クシテ—
空。 貴女。 物見臺。

注意— 併シ乍ラ夫レガ(單數ヲ指ス)母音ニ依テ先キ立レテ有ルキニ複數ガ一般
ノ規則 General Rule ニ依テ形造ラル。

例題— 以下ノ名詞ノ複數ヲ書ケ。

- 話 story. 仲間 party. 美麗 beauty.
- 光線 ray. 性質 quality. 義務 duty.
- 害 injury. 社會 society. 世紀 century.
- 喜悅 joy. 小馬 pony. 驢 donkey.

特別規則 III— 「」或ハ「」ニ於テ終ル所ノ或ル名詞ハ彼等ノ複數ヲ「」ニ迄「」或
ハ「」ヲ變化シ而シテ「」ヲ加ル「」ニ依テ形造ル 如シ—

盜賊。 妻。

例題— 以下ノ名詞ノ複數ヲ書セ。

- 小刃 knife. 葉 leaf. 自身 self.
- 麵包 loaf. 棚 shelf. 狼 wolf.
- 生活 life. 小牛 calf. 束 sheaf.
- 矮人 elf. 牛肉 beef. 半分 half.

不規則ノ複數 Irregular Plurals.

以下ノ名詞ハ不規則ニ彼等ノ複數ヲ形造ル。

- 人。 人 等。 牡 牛。 牡 牛 等。 足。 足。
- 女。 女 等。 二十日鼠。 廿日鼠等。 齒。 齒。
- 小 供。 小 供 等。 虱。 虱 等。 鷄。 鷄 等。

(數 number. 外國ノ複數 foreign plurals. 等ノ特別ノ「」ニ向テ百八十一ヨリ百八